Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część II.

wydana i rozesłana:
w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 16. Stycznia 1851,
w wydaniu niniejszem dwujęzykowem: 28. Czerwca 1851.

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

II. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 16. Jänner 1851,
in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 28. Juni 1851.

Część II.

wydana i rozesłana
w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 16. Stycznia 1851;
w wydaniu niniejszem dwujęzykowem: 28. Czerwca 1851.

9.

Cesarskie rozporządzenie z dnia 3. Stycznia 1851,

którem się ustanawia organizacya sądowa królestwa Lombardzko-Weneckiego.

Zatwierdzam przedłożone Mi wnioski, względem organizacyi sądowej królestwa Lombardzko-Weneckiego, i polecam Mojemu ministrowi sprawiedliwości, ażeby w porozumieniu z Moim ministrem spraw wewnętrznych i finansów, do wykonania takowych potrzebne wydał rozporządzenia.

Wiedeń, dnia 3-go Stycznia 1851.

Franciszek Józef m. p.

Schmerling m. p.

Załączenie do Nru 9.

Najpoddańsze przedstawienie najwierniejszego ministra sprawiedliwości, D[ra] Antoniego kawalera Schmerlinga,

przedkładające z najgłębszem uszanowaniem projekt organizacyi sądowej dla Królestwa Lombardzko-Weneckiego.

Najłaskawszy Panie!

W najpoddańszem przedstawieniu z dnia 8. Czerwca 1849, którem mój poprzednik w ministerstwie sprawiedliwości przedłożył do Najwyższego zatwierdzenia, zarysy nowej organizacyi sądów, mającej być przeprowadzoną na zasadzie konstytucyi państwa, w pojedynczych krajach koronnych, uczyniono oraz i tę wzmiankę, iż względem tych krajów koronnych, w których, z powodu zniesienia sądownictwa patrymonialnego, spieszne zaprowadzenie nowych instytucyj sądowych, szczególnie przynaglającą okazywało potrzebę, osobne komisye już oddawna odebrały zlecenie dochodzenia potrzebnych szczegółów przygotowawczych; tudzież, iż także i względem królestwa Lombardzko-Weneckiego, wysłanemu tamże w końcu roku 1848, komisarzowi sądowemu, stosowne polecenia udzielone zostały, w tym celu, ażeby przygotował nowe instytucye sądownicze, z potrzebami tego kraju zgodne.

Wyż wspomnione zarysy, zatwierdzone Najwyższą uchwałą z dnia 14. Czerwca 1849, w rzeczy samej, przeprowadzone zostały od tego czasu w największej części tych krajów koronnych, w których istniało dawniej sądownictwo patrymonialne, a już od 1-go Lipca t. r. nowe władze sądowe, rozpoczęły w nich działanie swoje, na zasadzie organizacyj sądowych, zatwierdzonych przez Najjaśniejszego Pana, dla pojedynczych krajów koronnych.

II. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 16. Jänner 1851,
in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 28. Juni 1851.

9.

Kaiserliche Verordnung vom 3. Jänner 1851,

wodurch die Gerichts-Organisation des lombardisch-venetianischen Königreiches festgesetzt wird.

Ich genehmige die gestellten Anträge der Gerichts-Organisation des lombardisch-venetianischen Königreiches und beauftrage Meinen Minister der Justiz, die zur Ausführung derselben erforderlichen Anordnungen, im Einverständnisse mit Meinem Minister des Innern und der Finanzen zu veranlassen.

Wien am 3. Jänner 1851.

Franz Joseph *m. p.*

Schmerling *m. p.*

Beilage zu Nr. 9.

Allerunterthänigster Vortrag des treugehorsamsten Ministers der Justiz,
Dr. Anton Ritter von Schmerling,
mit dem ehrfurchtsvollen Vorschlage der Gerichts-Organisation im lombardisch-venetianischen Königreiche.

Allergnädigster Herr!

In dem allerunterthänigsten Vortrage vom 8. Juni 1849, womit mein Vorgänger im Justizministerium die Grundzüge der in Gemässheit der Reichsverfassung in den einzelnen Kronländern durchzuführenden neuen Gerichts-Organisation zur Allerhöchsten Genehmigung vorlegte, wurde zugleich erwähnt, dass hinsichtlich jener Kronländer, in denen wegen der erfolgten Aufhebung der Patrimonial-Gerichtsbarkeit die baldige Ausführung der neuen Justiz-Einrichtung sich als besonders dringlich darstellte, bereits vor längerer Zeit eigene Commissionen mit den dazu nöthigen Vorerhebungen beauftragt, dann dass auch hinsichtlich des lombardisch-venetianischen Königreiches an den zu Ende 1848 dahin abgeordneten Justiz-Commissär die geeigneten Weisungen behufs der Vorbereitung einer mit den Bedürfnissen des Landes übereinstimmenden Justiz-Einrichtung erlassen worden waren.

Die oberwähnten durch die Allerhöchste Entschliessung vom 14. Juni 1849 genehmigten Grundzüge sind seither in den meisten Kronländern, in denen früher die Patrimonial-Gerichtsbarkeit bestanden hatte, wirklich durchgeführt worden, und bereits seit 1. Juli d. J. haben in denselben die neuen Gerichtsbehörden auf Grund der von Euerer Majestät für die einzelnen Kronländer genehmigten Gerichts-Organisation ihre Wirksamkeit begonnen.

Jak długo w królestwie Lombardzko-Weneckiem, z powodu wypadków wojennych i wzburzenia umysłów, cała potęga i działalność rządu, zwrócona była prawie wyłącznie ku obronie kraju przeciw nieprzyjaciołom zewnętrznym i wewnętrznym, równie jak ku utrzymaniu pokoju publicznego, tak długo w tym kraju nie można było zaprowadzać nowych organizacyi, a nawet, prowadzące do tego celu dochodzenia i prace przygotowawcze, tylko powoli ukończonemi być mogły.

Jednakowoż już w Listopadzie r. z., przedłożył komisarz wysłany do królestwa Lombardzko-Weneckiego, projekt nowego urządzenia sądownictwa, ułożony na podstawie wielu dochodzeń i rezultatów, nietylko ustnych ale i piśmiennych obradowań z biegłymi w prawie i godnymi zaufania mężami ze stanu sędziów i adwokatów, przy czem trzymano się co do istoty zarysów, zatwierdzonych Najwyższą uchwałą z dnia 14. Czerwca 1849.

Projekt ten poddany został pod rozpoznanie Rady, pod mojem przewodnictwem zgromadzonej; a chociaż, jak właśnie wspomniano, już przy wypracowaniu onego zasięgano zdań i doświadczeń mężów krajowych, w prawie biegłych, wszelako uważałem za stosowne, zażądać na nowo sprawozdania od powołanych tu mężów zaufania z królestwa Lombardzko-Weneckiego, tem bardziej, ile że właśnie podobne uczyniono kroki do zasięgania zdania o przygotowanych prawnych projektach do urządzeń politycznych a między powołanymi na ten cel, znajdowali się mężowie pełni znajomości prawa, tak teoryczne jak praktycznej; których rady i ja także zasięgać mogłem.

Ci wezwani mężowie, poczynili w toku obradowania nader szacowne uwagi, tak nad głównemi zasadami, jak nad pojedynczemi postanowieniami udzielonego im projektu, nad niektóremi zaś ważnemi kwestyami, złożyli zdania swe i wnioski na piśmie.

Biorąc użytek ze wszystkich tych prac przygotowawczych i środków pomocniczych, zostały dla królestwa Lombardzko-Weneckiego ustanowione zarysy nowych urządzeń sądowych, w załączonym tu dodatku zawarte.

Zanim przystąpię do szczegółowego ich uzasadnienia, niechaj mi wolno będzie, uczynić wprzód kilka uwag o dotychczasowych urządzeniach sądowniczych w królestwie Lombardzko-Weneckiem.

I. Sądownictwo w tych prowincyach, które obecnie stanowią królestwo Lombardzko-Weneckie, i obejmują około 4,900;000 mieszkańców na przestrzeni 790 mil kwadratowych (z których 2,725,000 mieszkańców na przestrzeni $375^2/_5$ mil □ na część lombardzką, a 2,170,000 mieszkańców na przestrzeni $414^1/_2$ mil □ na część wenecką przypada), zostało w istocie swej dwa razy zmienione w przeciągu ostatnich lat sześćdziesięciu, a zmiany te nie nastąpiły w drodze powolnych reform, lecz nagle, a prawie od razu, w skutek wydarzeń, które zmieniły rząd i oraz cały polityczny stan kraju. W prowincyaeh lombardzkich, kiedy po zdobyciu ich, ku końcu zeszłego stulecia, przez wojska rewolucyi francuzkiej; z nich i kilku innych części krajów Włoch górnych, tak zwana cisalpińska, a później włoska rzeczpospolita powstała, zniesione zostały dawne formy administracyjne, a na ich miejsce ustanowiono nowe, na wzór tych, które w francuzkiej rzeczypospolitej istniały.

Im lombardisch-venetianischen Königreiche konnten so lange die kriegerischen Ereignisse, und die aufgeregten öffentlichen Zustände dauerten, und die Kraft und die Thätigkeit der Regierung fast ausschliesslich durch die Sorge für die Vertheidigung des Landes gegen äussere und innere Feinde, und für die Aufrechthaltung der öffentlichen Ruhe in Anspruch genommen waren, keine neuen Organisationen ausgeführt, selbst die hiezu führenden Erhebungen und vorbereitenden Arbeiten nur langsam beendet werden.

Es hat jedoch bereits im November v. J. der abgeordnete Commissär den Entwurf einer neuen Justiz-Einrichtung für das lombardisch-venetianische Königreich vorgelegt, welcher auf Grund vielfältiger Erhebungen und der Ergebnisse mündlicher und schriftlicher Berathungen mit rechtserfahrenen und vertrauenswürdigen Männern aus dem Richter- und Advocatenstande verfasst war, und wobei im Wesentlichen die durch die Allerhöchste Entschliessung vom 14. Juni 1849 genehmigten Grundzüge festgehalten wurden.

Dieser Entwurf wurde in einer unter meinem Vorsitze gehaltenen Berathung einer sorgfältigen Prüfung unterzogen, und obwohl, wie eben erwähnt wurde, bereits bei Ausarbeitung desselben die Ansichten und Erfahrungen rechtskundiger Männer des Landes benützt worden waren, glaubte ich doch eine neuerliche Begutachtung durch hieher berufene Vertrauensmänner aus dem lombardisch-venetianischen Königreiche um so mehr veranlassen zu sollen, als eine ähnliche Einvernehmung hinsichtlich der für die politischen Einrichtungen vorbereiteten Gesetzentwürfe im Zuge war, und unter den zu letzterem Zwecke hieher Berufenen sich Männer von praktischer und theoretischer Rechtsbildung befanden, die auch von mir zu Rathe gezogen werden konnten.

Die Einvernommenen haben in den mit ihnen stattgehabten Berathungen über die Hauptgrundsätze und die einzelnen Bestimmungen des ihnen mitgetheilten Entwurfes sehr schätzenswerthe Bemerkungen gemacht, über manche wichtige Frage ihre Ansichten und Anträge in schriftlichen Ausführungen niedergelegt.

Mit Benützung aller dieser Vorarbeiten und Hilfsmittel wurden die in der angeschlossenen Beilage enthaltenen Grundzüge für die neue Justiz-Einrichtung der lombardisch-venetianischen Provinzen aufgestellt.

Bevor ich zur näheren Motivirung derselben übergehe, sei es mir erlaubt, einige Andeutungen über die bisherigen Justiz-Einrichtungen des lombardisch-venetianischen Königreiches voranzuschicken.

1. Die Gerichtsverfassung der Provinzen, welche gegenwärtig das lombardisch-venetianische Königreich bilden, und eine Bevölkerung von ungefähr 4,900.000 Einwohner auf 790 österreichischen Quadrat-Meilen umfassen (wovon 2,725.000 Einwohner mit 375⅖ Quadrat-Meilen auf den lombardischen, und 2,170.000 Einwohner mit 414½ Quadrat-Meilen auf den venetianischen Antheil kommen), ist in den letzten sechzig Jahren zweimal wesentlich umgestaltet worden, und diese Umstaltungen erfolgten nicht im Wege allmäliger Reformen, sondern plötzlich, und gleichsam mit einem Male in Folge von Ereignissen, welche die Regierung und den ganzen politischen Zustand des Landes änderten. In den lombardischen Provinzen wurde schon zu Ende der Neunziger Jahre, nachdem dieselben von dem französischen Revolutionsheere erobert, und daraus und einigen anderen oberitalienischen Landestheilen die sogenannte cisalpinische, nachmals italienische Republik entstanden war, die alten Verwaltungsformen abgeschafft, und neue nach dem Muster jener der französischen Muster-Republik an deren Stelle gesetzt.

W postępowaniu sądowem, zaprowadzono jawność i ustność w sprawach karnych i oddzielono funkcye sądowe od administracyjnych. Co się tycze postępowania w sprawach cywilnych i prawa materyalnego, zatrzymano przez czas długi po największej części dawne jeszcze prawa; ogłoszono nawet w roku 1804 postępowanie sądowe w sprawach cywilnych, na podobieństwo austryackiego ułożone, częściowo nawet dosłownie z niego oddrukowane. Dalsze wyrobienie tego systematu, i przekształcenie także prawa materyalnego przez zaprowadzenie nowych ksiąg ustaw, nastąpiło szczególnie w latach 1804—1807; kiedy rzeczpospolita włoska, zamienioną została w królestwo Włoskie, mające z początku ten sam obręb jak rzeczpospolita, później zaś powiększone krajem weneckim, po lewym brzegu Adygi, i innemi częściami kraju, tak dalece, iż toż w roku 1810, kiedy Istrya do illiryjskich prowincyj przyłączoną została, z 24 departamentów się składało, z których tylko 14 z Weltlinem i hrabstwami Klewe i Dornino (prowincya Sondryo) dzisiejsze Lombardzko-Weneckie królestwo stanowią.

W zupełnym rozwoju swoim, polegało sądownictwo królestwa Włoskiego, na jawności i ustności postępowania, tak w sprawach karnych, jakoteż i cywilnych; na procesie zaskarżenia w pierwszych dwóch instancyach, z wyłączeniem tak zwanej zasady ewentualności; w ostatnich instancyach na sądzie kasacyjnym i ścisłem odłączeniu funkcyj sądowych od administracyjnych.

Takie urządzenie sądownictwa, trwało w prowincyach weneckich aż do 1. Lipca 1815. w lombardzkich aż do Stycznia 1816, w którym to czasie, usuniętem zostało przez austryackie prawodawstwo i austryackie instytucye sądowe.

Ustały jawność i ustność postępowania, i proces zaskarżenia, wraz z instytucyami, w związku z temi zostającemi; austryackie postępowanie sądowe, które w prowincyach weneckich już w roku 1803 zaprowadzone było, i tamże, aż do ustąpienia tych prowincyj rządowi francuzkiemu, istniało, przepisane zostało dla całego królestwa Lombardzko-Weneckiego; na miejsce kodeksu Napoleona i francuzkiej księgi ustaw karnych, wstąpiła austryacka księga ustaw cywilnych z roku 1811, i austryacka księga ustaw karnych z roku 1803. W sprawach cywilnych, przywrócono system trzech instancyj, według zasad postępowania sądowego austryackiego, a władzom sądowym, oddano także część administracyjną spraw sądowych. Jednakowoż między sądownictwem Lombardzko-Weneckiego królestwa a onem innych prowincyj, pozostała jeszcze zawsze ta różnica, że w pierwszych nie istniało sądownictwo patrymonialne, że władzom sądowym także w pierwszej instancyi nigdzie nie oddano spraw politycznych, i że z wyjątkiem sądu fiskusa, nie zaprowadzono żadnego innego sądu uprzywilejowanego.

Zachowano także francuzkie systemata notaryatu i hipoteki, wszelakoż ostatni został poprawionym przez zniesienie powszechnych i milczących praw zastawowych.

W miejsce sądów pokoju, utworzone zostały po kraju Preture foresi, jednakowoż z obszerniejszemi attrybucyami jak pierwsze, mianowicie z zupełnem zwyczajnem sądownictwem cywilnem, w przydzielonych im okręgach.

Tymże poruczono także przygotowawcze śledztwo w sprawach kryminalnych i sądownictwo w ciężkich przestępstwach policyjnych, gdy tymczasem w innych prowincyach to sądownictwo także w pierwszej instancyi sprawowały urzędy polityczne.

Im Gerichtsverfahren wurde Oeffentlichkeit und Mündlichkeit in Strafsachen und Trennung der richterlichen von den administrativen Functionen eingeführt. Was das Verfahren in Civil-Sachen und das materielle Recht betrifft, so wurden durch lange Zeit grösstentheils noch die alten Gesetze beibehalten, im Jahre 1804 sogar eine Civilgerichts-Ordnung publicirt, welche der österreichischen nachgebildet, zum Theile ein wörtlicher Abdruck der Letztern war. Die weitere Ausbildung jenes Systems, und die Umgestaltung auch des materiellen Rechtes durch die Einführung neuer Gesetzbücher erfolgte hauptsächlich in den Jahren 1804—1807 nachdem die italienische Republik sich in ein italienisches Königreich verwandelt hatte, welches Anfangs dasselbe Gebiet wie die Republik umfasste, später aber durch das venetianische Gebiet am linken Etsch-Ufer und andere Landestheile so weit vergrössert wurde, dass es im Jahre 1810, nachdem Istrien zu den illirischen Provinzen geschlagen worden war, aus 24 Departements bestand, von denen nur 14 nebst dem Veltlin *und den Grafschaften* Cleve *und* Dormio *(Provinz* Sondrio*) das heutige lombardisch-venetianische Königreich bilden.*

Die Justizverfassung des Königreiches Italien beruhte nach ihrer vollständigen Ausbildung auf Oeffentlichkeit und Mündlichkeit des Verfahrens, sowohl in Straf- wie in Civilsachen, Anklageprocesse in ersteren zwei Instanzen mit Ausschluss der sogenannten Eventual-Maxime in letzteren, einem Cassationshofe und strenger Trennung der richterlichen von den administrativen Functionen.

Diese Gerichtsverfassung dauerte in den venetianischen Provinzen bis zum 1. Juli 1815, in den lombardischen bis zum Jänner 1816, wo dieselbe durch die österreichische Gesetzgebung und die österreichischen Justiz-Einrichtungen verdrängt wurde.

Oeffentlichkeit und Mündlichkeit des Verfahrens sammt Anklageprocess und den damit zusammenhängenden Institutionen hörten auf, die österreichische Gerichtsordnung, welche in den venetianischen Provinzen schon im Jahre 1803 eingeführt worden war, und daselbst bis zur Abtretung dieser Provinzen an Frankreich bestanden hatte, wurde nun für das ganze lombardisch-venetianische Königreich vorgeschrieben, an die Stelle des Codex Napoleon *und des französischen Strafgesetzbuches traten das österreichische bürgerliche Gesetzbuch vom Jahre 1811 und das österreichische Strafgezetzbuch vom Jahre 1803: in Civilsachen wurde das System der drei Instanzen nach den Grundsätzen der österreichischen Gerichtsordnung hergestellt, den Gerichtsbehörden auch der administrative Theil der Justizgeschäfte übertragen. Doch blieb zwischen der Justizverfassung des lombardisch-venetianischen Königreiches und jener anderer Provinzen noch immer der wesentliche Unterschied, dass in Ersteren keine Patrimonial-Gerichtsbarkeit bestand, den Gerichtsbehörden auch in erster Instanz nirgends politische Geschäfte übertragen und mit Ausnahme des Gerichtsstandes des Fiscus keine privilegirten Gerichtsstände eingeführt wurden.*

Auch wurde das französische Notariats- und Hypothekensystem beibehalten, letzteres jedoch durch Abschaffung der allgemeinen und stillschweigenden Pfandrechte wesentlich verbessert.

An die Stelle der Friedensgerichte wurden auf dem Lande Preture foresi, *jedoch mit ausgedehnteren Attributionen als erstere, namentlich mit der vollen ordentlichen Civil-Gerichtsbarkeit in den ihnen zugewiesenen Sprengeln errichtet.*

Denselben wurden auch die Vorerhebungen in Criminalsachen und die Gerichtsbarkeit in schweren Polizei-Uebertretungen übertragen, während diese in den anderen Provinzen auch in erster Instanz von den politischen Obrigkeiten verwaltet wurde.

Liczba tych Preturi foresi, wynosiła przy zaprowadzeniu ich w roku 1818 w prowincyach lombardzkich 68, w weneckich 81; później zredukowano pierwszą na 64, drugą na 69.

Podług ich ważności, zostały takowe podzielone, co do stanu personalu i płacy, na 4 klasy. Objętość i liczba dusz pojedynczych pretur, jest bardzo rozmaita; między większemi, znajduje się kilka z ludnością 40 do 50 tysięcy mieszkańców; ludność zaś najmniejszych, w górzystych częściach kraju, spada aż pod 6000, a w jednej nawet pod 4000.

W miastach głównych prowincyonalnych, zostały ustanowione równocześnie dla spraw drobnostkowych, i takich, które sumarycznego wymagają postępowania Preture urbane, obok których istniały tak zwane Giudicature politiche dla wykonania sądownictwa w ciężkich przestępstwach policyjnych. Dopiero w Czerwcu 1832, oddano takowe w miastach głównych prowincyonalnych pod Preture urbane a Giudicature politiche ustały.

W Medyolanie i we Wenecyi, ustanowiono jako władze sądowe pierwszej instancyi: trybunał cywilny, trybunał kryminalny i sąd wekslowy i handlowy; sąd handlowy i wekslowy we Wenecyi, jest oraz sądem morskim na całe królestwo Lombardzko-Weneckie.

W miastach głównych reszty 15 prowincyj (8 lombardzkich a 7 weneckich), ustanowione zostały Trybunale provinciale, których zakres sądowy dla spraw kryminalnych, rozciąga się na całą prowincyę, a przy których z początku Giudicature di pace, później zaś zaprowadzone na ich miejsce Preture foresi, jako władze pomocnicze do badania istoty czynu i innych dochodzeń sądowych, używanemi bywały. Trybunały prowincyonalne wykonywają, jako sądy cywilne, zwyczajne sądownictwo w głównem tylko mieście prowincyi i w należącym do niego okręgu, który to okrąg sądowy, tak daleko się rozciąga, jak okrąg do Pretura urbana należący.

W obrębie całej prowincyi wykonywają Tribunali sądownictwo cywilne w takich tylko sprawach, które podobnie jak spory o rozłączenie lub o unieważnienie małżeństwa, na mocy księgi ustaw cywilnych, ziemiańskim sądom są przydzielone.

Zatem w prowincyach lombardzkich istnieje obecnie do wymierzania sprawiedliwości tak w sprawach cywilnych, jakoteż karnych, 11. trybunałów I^{ej} instancyi, 9 pretur w miastach głównych prowincyj, a 64 pretur po kraju, dla których płace, włącznie adjutów dla usystemizowanych auskultantów i należytości dla personalu więziennego, wynoszą . . . . 757,186 złt. r.

W prowincyach weneckich wynoszą płace dla istniejących tamże 18 trybunałów I^{ej} instancyi, 8 pretur w miastach głównych i 69 pretur po kraju . . . . 679,176 „ „

Jeżeli się doda do tego płace sądu apelacyjnego lombardzkiego w summie . . . . 107,600 „ „

a weneckiego w summie . . . . 110,416 „ „

wypada summa . . 1,754,378 złt. r.

a doliczywszy jeszcze summę . . . . 18,000 „ „

jako kwotę, którą się w rocznem przecięciu dla dyurnistów wydaje

wypada summa . . 1,772,378 złt. r.

jako ogólna summa kosztów dla teraźniejszych władz sądowych I^{ej} i II^{ej} instancyi w królestwie Lombardzko-Weneckiem.

Die Zahl dieser Preture foresi *war bei ihrer Errichtung im Jahre* **1818** *in den lombardischen Provinzen* **68**, *in den venetianischen* **81**, *später wurden erstere auf* **64**, *letztere auf* **69** *reducirt.*

Dieselben wurden nach ihrer Wichtigkeit in Bezug auf Personalstand und Besoldung in 4 Classen getheilt. Der Umfang und die Volkszahl der einzelnen Präturen ist sehr ungleich, unter den grösseren gibt es mehrere mit einer Seelenzahl von 40 bis über 50 Tausend Einwohnern, während die Volkszahl der kleinsten in den gebirgigen Theilen des Landes bis unter 6000, bei einer sogar unter 4000 sinkt.

In den Provinzial-Hauptstädten wurden gleichzeitig für Bagatellsachen und solche Angelegenheiten, welche ein summarisches Verfahren erheischen, Preture urbane *errichtet, neben welchen sogenannte* Giudicature politiche *für die Gerichtsbarkeit in schweren Polizei-Uebertretungen bestanden. Erst mit ersten Juni 1832 wurden diese in den Provinzial-Hauptstädten an die* Preture urbane *übertragen und die* Giudicature politiche *hörten auf. In Mailand und Venedig wurden als Gerichtsstellen erster Instanz, ein Civil-Tribunal, ein Criminal-Tribunal und ein Handels- und Wechselgericht errichtet; das Handels- und Wechselgericht in Venedig ist zugleich Seegericht für das ganze lombardisch-venetianische Königreich.*

In den Hauptorten der 15 anderen (8 lombardischen und 7 venetianischen) Provinzen wurden Tribunali provinciali *errichtet, deren Gerichtsbarkeit in Criminalsachen sich über die ganze Provinz erstreckt, und wobei Anfangs die* Giudicature di pace, *später die an deren Stelle getretenen* Preture foresi *als Hilfsbehörden für Thatbestands- und andere Erhebungen fungirten, als Civilgerichten steht den Provinzial-Tribunalen die ordentliche Gerichtsbarkeit nur in der Provinzial-Hauptstadt, und dem dazu gehörigen Bezirke zu, welcher Gerichtssprengel mit jenem der* Pretura urbana *zusammenfällt.*

Im Umfange der ganzen Provinz üben die Tribunali *die Civil-Gerichtsbarkeit nur hinsichtlich solcher Angelegenheiten aus, welche, wie Streitigkeiten über Trennung oder Nullität einer Ehe durch das bürgerliche Gesetzbuch den Landrechten zugewiesen sind.*

Es bestehen somit gegenwärtig in den lombardischen Provinzen für die Verwaltung der Civil- und Strafjustiz 11 Tribunal-, 1 Instanz- und 9 Stadt- und 64 Land-Präturen, für welche die Besoldungen mit Einschluss der systemmässigen Auscultanten, Adjuten und den Gebühren des Kerkerpersonales . . . . **757.186 fl.** *betragen.*

In den venetianischen Provinzen betragen die Gehalte für die daselbst bestehenden 10 Tribunale 1. Instanz, 8 Stadt-, und 69 Land-Präturen	**779.176 fl.**
Rechnet man hiezu die Besoldungen des lomb. Appellations-Gerichtes mit	**107.600 „**
und des venetianischen mit	**110.416 „**
so ergibt sich die Summe von	**1,754.378 fl.**
und wenn man weitere	**18.000 „**
als den im jährl. Durchschnitt für Diurnisten verausgabten Betrag rechnet, von	**1,772.378 fl.**

als der Gesammtbetrag der Gehalte der dermaligen Justizbehörden 1. und 2. Instanz im lombardisch-venetianischen Königreiche.

II. Z przedstawienia powyższego wynika, iż w królestwie Lombardzko-Weneckiem, do zaprowadzenia instytucyj sądowych, w myśl konstytucyi państwa, i stosownie do zarysów, Najwyższem postanowieniem z dnia 14. Czerwca 1849 zatwierdzonych, dogodniejsze było pole, niż w innych krajach koronnych.

Nie trzeba tu było walczyć z żadnemi onemi trudnościami, które się gdzieindziej nasuwały z okoliczności, na sądownictwie patrymonialnem zasadzających się; nietrzeba było dopiero tworzyć obrębów pojedynczych sądów, jak w największej części innych krajów koronnych; albowiem w królestwie Lombardzko-Weneckiem, wszystkie władze sądowe już obecnie wykonywają sądownictwo w ściśle odgraniczonych obrębach sądowych, a co do tego istniejącego podziału obrębów sądowych, nie ma sobie czego wiele życzyć.

System jawności i ustności w postępowaniu sądowem, nie jest nowym w tych prowincyach, z których obecnie składa się królestwo Lombardzko-Weneckie; tenże tam już raz istniał; znany jest z doświadczenia, a jeszcze wiele żyje osób, które w czasach onegoż systematu, czynnemi były jako rzecznicy lub sędziowie.

Jeżeli więc te okoliczności, tak korzystne z jednej strony ułatwić musiały przeprowadzenie nowego dzieła, to z drugiej strony takowe spodziewać się kazały, że nowe instytucye, które tu w życie wejść mają, nietylko nie pozostaną za instytucyami innych krajów koronnych, lecz owszem już w pierwszym swym początku, większą rozwiną doskonałość, jak w innych hrajach koronnych, zwłaszcza, że dotychczasowe urządzenia sądowe w królestwie Lombardzko-Weneckiem, znaczniejszych doznawały celności, niż urządzenia innych krajów koronnych.

Przy ułożeniu zarysów nowego urządzenia, korzystano z doświadczeń, poczynionych w czasie prawodawstwa francuzkiego, jak i austryackiego. Formy postępowania jawnego i ustnego, tak odpowiadające narodowemu Włochów charakterowi, wzniecały wielkie zadowolenie w czasie istnienia swego w królestwie Lombardzko-Weneckiem, zniesienie których, wywołało żal z wielu stron; atoliż doświadczenie wykazało wiele wad owego systematu, a gruntowność, z jaką się odznaczała księga ustaw austryackich, tudzież sprawiedliwość i ścisła bezstronność, z jaką sprawiedliwość wykonywaną była, co najszczególniej zawdzięczyć należy wielkiej rządu troskliwości o dobre obsadzenie posad sądowych, jako też w ogólności większemi względy zaszczyconemu i niezawisłemu stanowisku stanu sędziowskiego, — zjednały sądownictwu austryackiemu w królestwie Lombardzko-Weneckiem poważanie, a nawet po części pierwszeństwo przed francuzkiem, zwłaszcza w wykonywaniu sprawiedliwości w sprawach cywilnych.

Chodziło więc o to, ażeby z obudwóch systematów zatrzymać to, co było dobrem, unikać zaś tego, co doświadczenie wykazało mniej stosownem. Co do istoty, także i przy nowem urządzeniu sądownictwa w królestwie Lombardzko-Weneckiem służyć będą za podstawę, zarysy, zatwierdzone Najwyższem postanowieniem z dnia 14. Czerwca 1849, i tylko w tych razach od takowych się odstąpi, w których tego wymagać będą ważne i w oczy wpadające powody.

Chociaż bowiem w przedstawieniu ministeryalnem, przy przedłożeniu zatwierdzonych przez Najjaśniejszego Pana głównych zarysów z dnia 14. Czerwca 1849, wyrzeczonem zostało, iż te zarysy w każdym kraju koronnym, według właściwych stosunków

2. Aus der vorstehenden Darstellung wird es einleuchtend, dass im lombardisch-venetianischen Königreiche für die im Sinne der Reichsverfassung, und der durch die Allerhöchste Entschliessung vom 14. Juni 1849 genehmigten Grundzüge auszuführenden Justiz-Einrichtungen ein viel günstigerer Boden als in den übrigen Kronländern sich darbot.

Man hatte hier mit keinen jener Schwierigkeiten zu kämpfen, welche anderswo aus den durch die Patrimonial-Gerichtsbarkeit begründeten Zuständen entsprungen waren; man brauchte nicht erst die Sprengel der einzelnen Gerichte zu bilden, wie in einem grossen Theile der übrigen Kronländer, da im lombardisch-venetianischen Königreiche sämmtliche Justizbehörden schon dermals die Justizpflege in geschlossenen Gerichtssprengeln verwalten, und die bestehende Gerichtssprengel-Eintheilung nur wenig zu wünschen übrig lässt.

Das System der Oeffentlichkeit und Mündlichkeit der Rechtspflege ist ferner in den Provinzen, welche das lombardisch-venetianische Königreich bilden, nicht neu, es hat daselbst schon einmal bestanden; man kennt es aus Erfahrung, und es leben noch viele derjenigen, die unter jenem Systeme als Rechtsanwälte, oder in Ausübung richterlicher Functionen thätig waren.

Wenn nun diese günstigen Bedingungen einerseits die Durchführung des neuen Werkes ungemein erleichtern mussten, schienen sie andererseits zu der Erwartung zu berechtigen, dass die hier ins Leben zu rufenden neuen Institutionen nicht nur hinter jenen anderen Kronländern nicht zurück bleiben, sondern vielmehr in ihrer ersten Anlage in dem Masse eine grössere Vollendung als in anderen Kronländern erhalten sollten, als die bisherigen Justiz-Einrichtungen des lombardisch-venetianischen Königreiches sich bedeutenderer Vorzüge vor jenen anderer Kronländer zu erfreuen hatten.

Bei Entwerfung der Grundzüge der neuen Einrichtung wurde sowohl die zur Zeit der französischen Gesetzgebung als die unter der österreichischen gemachte Erfahrung zu Rathe gezogen. Die dem italienischen National-Charakter besonders zusagenden Formen des öffentlichen und mündlichen Verfahrens, hatten sich während ihres Bestandes im lombardisch-venetianischen Königreiche grossen Beifalles erfreut, und ihre Abschaffung wurde von vielen Seiten bedauert, doch hatte die Erfahrung manche Mängel jenes Systems gezeigt, und die Gediegenheit der österreichischen Gesetzbücher, sowie die Gerechtigkeit und strenge Unparteilichkeit, womit die Rechtspflege verwaltet wurde, was hauptsächlich der grossen Sorgfalt der Regierung für die gute Besetzung der Richterstellen, und der im ganzen begünstigten und unabhängigen Stellung des Richterstandes verdankt werden muss, bewirkt, dass auch die österreichische Gerichtsverwaltung im lombardisch-venetianischen Königreiche sich Achtung verschaffte, ja derselben zum Theile vor der französischen der Vorzug gegeben wurde; was namentlich von der Civilrechtspflege gilt.

Es kam also darauf an, von den beiden Systemen das Gute beizubehalten, und dasjenige möglichst zu vermeiden, was sich durch die Erfahrung als minder zweckmässig bewährt hatte. Im Wesentlichen sollen auch bei der neuen Justiz-Einrichtung der lombardisch-venetianischen Provinzen die durch die Allerhöchste Entschliessung von 14. Juni 1849 genehmigten Grundzüge als Normen dienen, und Abweichungen davon nur in so ferne stattfinden, als dieselben auf klar einleuchtenden wichtigen Gründen beruhen.

Denn, wenn auch in dem Ministerial-Vortrage zu den Allerhöchst genehmigten Grundzügen vom 14. Juni 1849 gesagt wurde, dass diese Grundzüge in den einzelnen Kronländern nach den eigenthümlichen Verhältnissen der letzteren ausgeführt und dass insbesondere im lom-

jego, przeprowadzone zostaną, i że, szczególnie w królestwie Lombardzko-Weneckiem, urządzone ma być sądownictwo zgodnie z życzeniami i potrzebami kraju, jednakowoż korzyści, jakie przynosi jednakie, o ile możności, wykonywanie sprawiedliwości we wszystkich częściach całego państwa, za nadto są widoczne, ażeby nie zechcieć wysoko cenić jednostajności zasad instytucyj sądowych w pojedynczych krajach koronnych, i ażeby nie ograniczać o ile możności liczby wyjątków.

To były zarysy przewodniczące.

III. Przechodząc do szczegółów, winienem przedewszystkiem nadmienić, iż tak przy badaniu rzeczy w samem królestwie lombardzko-Weneckiem, jako też przy naradach z powołanymi tu mężami zaufania, objawiły się życzenia względem modyfikacyi postanowień, zawartych w zarysach z 14. Czerwca 1849, najszczególniej co do tych dwóch punktów, jako to: co do stanowiska i kompetencyi pretur, tudzież co do utworzenia sądów powiatowych kolegialnych ze sekcyi sądów krajowych, tak, iż sąd krajowy rozstrzygać ma w drugiej instancyi zażalenia wniesione przeciw wyrokom swojej własnej sekcyi, sprawującej sądownictwo, jako kolegialny sąd powiatowy.

a) Urządzenie sądów powiatowych, zamierzone w zarysach z d. 14. Czerwca 1849, według którego te sądy w przydzielonym obrębie, wykonywać miały sądownictwo w zupełności i bez podziału w sprawach cywilnych, wzięte było najgłówniej ze wzorów pretur włoskich. Atoli, pokazało się, że właśnie to urządzenie w królestwie Lombardzko-Weneckiem, oddawna było przedmiotem nieukontentowania; że opinia publiczna w tym kraju, więcej jak w którym innym, nieprzychylna jest sprawowaniu sądownictwa przez sędziów pojedynczych; że jest jej życzeniem, ażeby takowe, ile możności, ograniczone było, a mianowicie, ażeby usuniętą została ta niedogodność, stanowiąca niejako przywilej miejscowy, że ta sama sprawa, podług okoliczności, czyli przychodzi pod rozprawę w głównem mieście prowincyi, lub w innych częściach kraju, tu przez jednego sędziego, tam zaś w całem kolegium sądzona bywa, która to nierówność tem bardziej uderzać musiała w królestwie Lombardzko-Weneckiem, ile że w tym kraju nie ma wcale uprzywilejowanych sądów osobistych, a przed preturami, po kraju ustanowionemi, niemniej ważne i zawiłe spory prawne pod rozprawę przychodzą, jak przed trybunałami, mianowicie bardzo znaczne procesa o własność gruntów, o służebności i prawa hipoteczne. Zadosyć uczynienie życzeniom co do tego punktu objawionym, nie podlegało trudności; tem mniej, ile że powyżej rzeczone postanowienie zarysów z dnia 14. Czerwca 1849, od owego czasu także dla innych krajów koronnych zmodyfikowane, a sądownictwo sądów powiatowych, w normie jurysdykcyjnej, ogłoszonej Najwyższym patentem z dnia 18. Czerwca b. r., ograniczonem zostało na sprawy mniej ważne, lub tylko sumarycznej rozprawy wymagające.

b) Z równą żywością opierano się także temu urządzeniu, według którego sądy krajowe, dla pewnej cząstki swego obrębu, ustanowione są jako sądy kolegialne powiatowe, a w skutek tego, pewne sprawy wnet w pierwszej, wnet w drugiej instancyi, chociaż w różnych senatach, sądzić mają.

Modyfikacye, jakie proponowano w celu uchylenia trudności w tym względzie wniesionych, nie mogły, według mego zdania, zasługiwać na uwagę, byłyby bowiem sprowadziły organizm, nie posiadający zalety pojedynczości, i oddalający się od organizmu innych krajów koronnych więcej, jak tego do osiągnienia za-

bardisch-venetianischen Königreiche eine mit den Wünschen und Bedürfnissen des Landes übereinstimmende Justiz-Verwaltung eingerichtet werden soll, so sind doch die Vortheile einer möglichst gleichen Rechtspflege in allen Theilen des grossen Gesammtstaates zu einleuchtend, als dass nicht auf Gleichförmigkeit der Grundsätze bei den Justiz-Einrichtungen der einzelnen Kronländer ein grosser Werth gelegt, und Abweichungen davon möglichst beschränkt werden sollten.

Diese waren die leitenden Grundzüge.

III. *Auf das Einzelne übergehend, muss ich vor Allem erwähnen, dass sowohl bei den im lombardisch-venetianischen Königreiche selbst stattgefundenen Einvernehmungen, als bei den Berathungen mit den hieher berufenen Vertrauensmännern hauptsächlich in Betreff zweier Puncte der Wunsch nach einer Modification der in den Grundzügen vom 14. Juni 1849 enthaltenen Bestimmungen laut wurde, nämlich in Betreff der Stellung und Competenz der Präturen und in Betreff der Bildung von Bezirks-Collegialgerichten durch Sectionen der Landesgerichte, wornach das Landesgericht auch über Berufungen gegen die Entscheidungen seiner als Bezirks-Collegialgericht fungirenden Section in zweiter Instanz zu erkennen hat.*

a) *Die in den Grundzügen vom 14. Juni 1849 beabsichtigte Einrichtung der Bezirksgerichte, wornach denselben in dem ihnen zugewiesenen Sprengel die volle und ungetheilte Gerichtsbarkeit in Civilsachen zustehen sollte, war hauptsächlich der Einrichtung der italienischen Präturen nachgebildet. Allein es zeigte sich, dass gerade diese Einrichtung im lombardisch-venetianischen Königreiche von jeher ein Stein des Anstosses war, dass die öffentliche Meinung daselbst der Verwaltung der Justiz, durch Einzelnrichter mehr als anderswo abhold ist, und dieselbe möglichst beschränkt und namentlich die, eine Art von Ortsprivilegium begründende Unzukömmlichkeit beseitiget wünscht, dass dieselbe Rechtssache, je nachdem sie auf dem Lande oder in der Provinzial-Hauptstadt verhandelt wird, dort von einem Einzelnrichter, hier von einem ganzen Collegium entschieden wird, eine Ungleichheit, welche im lombardisch-venetianischen Königreiche um so mehr auffallen musste, als es dort keine privilegirten Personal-Gerichtsstände gibt, und bei vielen Landpräturen nicht minder wichtige und complicirte Rechtsstreitigkeiten als bei den Tribunalen namentlich die bedeutendsten Processe über Grundeigenthum, Servituten und Hypothekar-Rechte vorkommen. Es konnte um so weniger einem Anstande unterliegen, in Bezug auf diesen Punct, den geäusserten Wünschen zu entsprechen, als die oberwähnte Bestimmung der Grundzüge vom 14. Juni 1849 seither bereits auch für die anderen Kronländer modificirt und die Gerichtsbarkeit der Bezirksgerichte in der durch das Allerhöchste Patent vom 18. Juni l. J. kundgemachten Jurisdictionsnorm auf minder wichtige oder eine summarische Verhandlung erheischende Angelegenheiten beschränkt worden ist.*

b) *Nicht minder lebhaft sprach man sich gegen die Einrichtung aus, wornach die Landesgerichte für einen Theil ihres Sprengels als Bezirks-Collegialgerichte bestellt sind, und in Folge dessen in manchen Angelegenheiten bald als erste, bald als zweite Instanz, wenn auch in verschiedenen Senaten zu erkennen haben.*

Die zur Beseitigung der in dieser Beziehung erhobenen Bedenken in Antrag gebrachten Modificationen schienen mir jedoch wenig annehmbar, denn dieselben hätten zu einem Organismus geführt, in welchem man den Vorzug der Einfachheit vermisst, und der sich von jenem anderer Kronländer weiter entfernt hätte, als zur Erreichung des beabsichtigten Zwe-

mierzonego celu potrzeba. Uważałem, iż można dogodzić życzeniom wymienionym, bez obawy onych niegodności. To się uskuteczni w ten sposób iż, równie jak w innych krajach koronnych, pojedyncze sądy powiatowe, przez ustanowienie uzdolnionych do wykonywania urzędu sędziowskiego asesorów obok sędziego powiatowego, wyniesione zostały na sądy kolegialne, w celu wykonywania sądownictwa nad wykroczeniami i niektóremi rodzajami zbrodni, w pewnej liczbie powiatów sądowych; tak też i w prowincyach lombardzko-weneckich, kilka powiatów preturowych, połączone zostanie w obręb jednego sądu kolegialnego, w którym jedna z pretur wykonywać będzie sądownictwo, jako sąd kolegialny, tudzież takie pretury kolegialne, mianowicie ustanowione będą także w tych miejscach, gdzie corti di giustizia mają siedzibę swoję, zamiast coby sądownictwo nad wykroczeniami i innemi przedmiotami, zostawionemi zakresowi pretur kolegialnych, wykonywane być miało przez wydział pierwszych. W ten sposób osiągnie się korzyść większej pojedynczości i większej zgodności z instytucyami, jakie w innych krajach koronnych w życie weszły; przeto też można będzie oraz zadosyć uczynić prożbom większej części znacznych miejsc, pragnących być siedliskiem sądu kolegialnego.

Całe sądownictwo w sprawach cywilnych i karnych w królestwie Lombardzko-Weneckiem, wykonywane będzie na przyszłość w pierwszej instancyi, częścią przez sądy prowincyonalne, wstępujące na miejsce dotychczasowych trybunałów prowincyonalnych, częścią przez pretury, które znowu się dzielą na pretury powiatowe i takie, które oraz są uorganizowane jako sądy kolegialne.

c) Corti di giustizia (sądy prowincyonalne) sądzić będą w pierwszej instancyi te sprawy cywilne, których przedmioty nie są wyraźnie zostawione preturom, a w drugiej instancyi w tych razach, w których założono rekurs przeciw wyrokom pretur powiatowych.

W sprawach karnych, sądy prowincyonalne wykonywać będą sądownictwo w pierwszej instancyi nad zbrodniarzami, podlegającymi takowym, według nowej ustawy o postępowaniu karnem; w drugiej zaś instancyi, sądzić będą w tych razach, w których założono apelacyę przeciw wyrokom pretur kolegialnych, w przypadkach wykroczeń i zbrodni, podlegających preturom kolegialnym.

Łatwość komunikacyj w król. Lombardzko-Weneckiem, uchyla obawę, jakoby nieco większa rozciągłość okręgów sądowych pojedynczych sądów prowincyonalnych, czyniła uszczerbek wykonywaniu sprawiedliwości. Prócz tego, według zasad ·/. wyrzeczonych, ważniejsze tylko sprawy, przydzielone są z reguły pod rozsądzenie sądów prowincyonalnych, czyli to w pierwszej czy w drugiej instancyi.

d) Sądownictwo pretur powiatowych w sprawach cywilnych rozciągać się ma, równie jak sądownictwo sądów powiatowych, na wszystkie przedmioty mniej znaczne lub sumarycznie przeprowadzić się mające, tudzież na sprawy niespornego sądownictwa z niektóremi ograniczeniami.

Uczyniono wniosek, ażeby kompetencyą pretur powiatowych, rozciągnąć na wszystkie spory, mające za przedmiot należytość, nie przenoszącą wartości 1000 złt. r. Zważywszy, iż przy wielkiej zamożności prowincyj Lombardzko-Weneckich, wartość, stanowiąca przedmiot procesów cywilnych w ogólności wyższa bywa, jak w innych krajach koronnych; zważywszy dalej, iż tamtejsze pretury

ckes nöthig war. Es schien mir möglich, den ausgesprochenen Wünschen Rechnung zu tragen, ohne in diese Uebelstände zu verfallen. Dieses wird dadurch erreicht, dass so wie in anderen Kronländern einzelne Bezirksgerichte, durch Bestellung zur Ausübung des Richteramtes befähigter Assessoren neben dem Bezirksrichter, zu Collegialgerichten Behufs der Ausübung der Gerichtsbarkeit über Vergehen und einige der Verbrechen für eine gewisse Zahl von Gerichtsbezirken erhoben worden sind, ebenso in den lombardisch-venetianischen Provinzen mehrere Präturbezirke zu einem Collegial-Gerichtssprengel vereiniget werden, in welchem eine der Präturen als Collegialgericht die Gerichtsbarkeit ausübt und solche Collegial-Präturen namentlich auch an den Orten bestellt werden, wo die corti di giustizia *ihren Sitz haben, statt dass die Gerichtsbarkeit über Vergehen und in anderen den Collegial-Präturen vorbehaltenen Gegenständen durch eine Abtheilung der ersteren ausgeübt wird. Hiedurch wird der Vortheil grösserer Einfachheit, sowie grösserer Uebereinstimmung mit den in anderen Kronländern in's Leben getretenen Einrichtungen erlangt; auch wird es hiedurch möglich, den Bitten einer grösseren Zahl bedeutender Ortschaften, welche der Sitz eines Collegialgerichtes zu werden wünschen, zu willfahren.*

Es wird also künftig die gesammte Civil- und Strafrechtspflege im lombardisch-venetianischen Königreiche in erster Instanz theils durch Provinzial-Gerichtshöfe, welche an die Stelle der bisherigen Provinzialtribunale treten, theils durch Präturen besorgt werden, die sich wieder in blosse Bezirkspräturen und in solche theilen, die zugleich als Collegialgerichte organisirt sind.

Die corti di giustizia *(Provinzial-Gerichtshöfe) sollen in Civilsachen als erste Instanzen, in allen nicht ausdrücklich den Präturen vorbehaltenen Gegenständen und als zweite Instanz über Berufungen gegen die Entscheidungen der Bezirkspräturen erkennen.*

In Strafsachen wird den Provinzial-Gerichtshöfen in erster Instanz die Gerichtsbarkeit in Bezug auf die ihnen vorbehaltenen Verbrecher in Gemässheit der neuen Strafprocess-Ordnung zukommen; in zweiter Instanz werden dieselben über die Berufungen gegen die Entscheidungen der Collegialpräturen, in Fällen von Vergehen und den Collegialpräturen vorbehaltenen Verbrechen zu erkennen haben.

Die Leichtigkeit der Communicationen im lombardisch-venetianischen Königreiche entfernt die Besorgniss, dass die etwas grössere Ausdehnung der Gerichtssprengel der einzelnen Provinzial-Gerichtshöfe irgend einen erheblichen Nachtheil für die Rechtsverwaltung mit sich bringen könne. Auch sind es nach den in ./. aufgestellten Grundsätzen in der Regel nur bedeutendere Angelegenheiten, welche der Entscheidung der Provinzial-Gerichtshöfe, sei es in erster oder zweiter Instanz, zugewiesen werden.

d) *Die Gerichtsbarkeit der Bezirkspräturen in Civilsachen soll gleich jener der Bezirksgerichte alle minder bedeutende oder summarisch zu verhandelnde Gegenstände, dann die Angelegenheiten des nichtstreitigen Richteramtes mit einigen Beschränkungen umfassen.*

Es wurde der Antrag gestellt, die Competenz der Bezirkspräturen auf alle Streitsachen auszudehnen, welche eine den Werth von 1000 Gulden nicht übersteigende Forderung zum Gegenstande haben. In Erwägung, dass bei dem grossen Wohlstande der lombardisch-venetianischen Provinzen der Werthsbetrag der Civilprocesse daselbst im Allgemeinen sich höher stellt, als in anderen Kronländern, sowie in Anbetracht, dass die dortigen Präturen

obsadzone są bez wyjątku mężami gruntownie uzdolnionemi, którzy wykształcenie swoje uzyskali przez długoletnią praktykę przy trybunałach, sądziłem, iż nie ma przyczyny sprzeciwiania się temu wnioskowi.

e) Toż samo tycze się także i drugiego wniosku, ażeby preturom kolegialnym w sprawach cywilnych, przydzielić niektóre przedmioty tak sporne jako też niesporne, któreby, według ustanowionej reguły przypadać winny sądom prowincyonalnym, względem których jednak, wytoczenie sprawy przed sądy prowincyonalne, nie mogłoby się odbyć bez szkodliwej zwłoki i kosztów wielkich, jak np. postępowanie z upadłościami co do osób, do stanu handlowego nie należących.

W sprawach karnych, pretury kolegialne sądzić będą w drugiej instancyi na apelacye przeciw wyrokom pretur powiatowych, w razach przestępstw wydanych.

Idzie tu bowiem o bardzo nieznaczne czynności, karze podlegające, względem których z wielu przyczyn życzyć należy, ażeby rozprawy nad apelacyą przeciw wyrokowi pretur powiatowych, wyrokujących w pierwszej instancyi, nie odsełano do sądu prowincyonalnego, najczęściej w oddaleniu leżącego.

f) Najgłówniejszą kwestyą było zaprowadzenie sądów przysięgłych. Sądy przysięgłych w sprawach karnych, należą do tych instytzcyj, którym konstytucya państwa służy za podstawę. Wszelakoż troskliwe badania i dochodzenia rzeczy, sprawiły to przekonanie, iż rzeczona instytucya dla królestwa Lombardzko - Weneckiego, nie jest stosowną. Zdaje się, iż nie jest zgodną z charakterem tego ludu, i wątpić należy, czy zaprowadzenie takowej w tej właśnie chwili, jako dobrodziejstwo wdzięcznie byłoby przyjęte, lub też jako nie miłe urządzenie uważane. Przy takich okolicznościach, zdało mi się być najstosowniejszem, nowy system sprawiedliwości karnej w królestwie Lombardzko-Weneckiem, ograniczyć do ustności i jawności w postępowaniu; przyczem rozprawa główna i rozstrzygnienie zbrodni, zostawionych gdzieindziej sądom przysięgłych, przydzielone zostaną sądom prowincyonalnym; przeciw rozstrzygnieniom zaś tychże, dalsze odwołanie do sądu apelacyjnego przypuszczonem będzie.

g) Uczyniony z kilku stron wniosek, co do tego, ażeby kolegia sędziów w sprawach karnych, złożone były zawsze z równej liczby sędziów (4, 6, lub 8.), dla tego, aby sąd nie polegał jedynie na większości jednego głosu, i aby w razie, kiedy głosy równo podzielone będą, oskarżony, jako bezwinny, na wolność wypuszczony był — ściśle przezemnie rozebrany będzie przy okazyi, kiedy będę miał przedłożyć Waszej C. Mości, zarys ustawy postępowania karnego, w tych krajach koronnych, w których ustawa z 17. Stycznia 1850, nie wejdzie w wykonanie.

h) Co się tycze postępowania w sprawach cywilnych, starali się powołani tu mężowie zaufania w obszernych rozbiorach tak ustnych jak piśmiennych, uzasadnić ten wniosek, ażeby w miejsce dotychczasowego systemu trzech instancyj (przy którym w wyższej instancyi nie dopuszcza się żadnej nowości), zaprowadzony został system francuzki z dwoma instancyami, z przypuszczeniem nowości w drugiej in-

durchaus mit tüchtigen Männern besetzt sind, welche ihre Ausbildung durch vieljährige Praxis bei den Tribunalen erlangt haben, glaubte ich, dass es keinem Anstande unterliegen könne, diesem Antrage Folge zu geben.

e) *Dasselbe schien mir von dem weiteren Antrage zu gelten, den Collegialpräturen in Civilsachen einige Gegenstände theils des streitigen, theils des nichtstreitigen Richteramtes zu überlassen, welche nach der aufgestellten Regel den Provinzial-Gerichthöfen zufallen würden, wobei aber die Sache meistens nicht ohne nachtheilige Zögerung oder zu grossen Kosten-Aufwand bei dem Provinzial-Gerichtshofe anhängig gemacht werden könnte, wie z. B. Concursverhandlungen über das Vermögen nicht zum Handelsstande gehöriger Personen.*

In Strafsachen werden die Collegialpräturen in zweiter Instanz über die Berufungen gegen die Entscheidungen der Bezirkspräturen in Fällen von Uebertretungen erkennen.

Es handelt sich hier um sehr geringfügige strafbare Handlungen, bei welchen es in vielen Beziehungen sehr wünschenswerth erscheint, dass die Verhandlungen über die Berufung gegen den Spruch der in erster Instanz erkennenden Bezirkspräturen nicht an den meistens entfernten Provinzial-Gerichtshof gewiesen werde.

f) *Eine Hauptfrage betraf die Einführung der Geschwornengerichte. Das Institut der Schwurgerichte in Strafsachen gehört zu den durch die Reichsverfassung begründeten Einrichtungen. Sorgfältige Erkundigungen und Erhebungen haben jedoch die Ueberzeugung gewährt, dass das erwähnte Institut für das lombardisch-venetianische Königreich nicht passt. Dasselbe scheint dem dortigen Volks-Charakter weniger zuzusagen, und es ist zweifelhaft, ob dessen Einführung in diesem Augenblicke als eine Wohlthat und mit Dank aufgenommen, oder als eine nicht wünschenswerthe Einrichtung angesehen werden würde. Unter solchen Umständen schien es am rathsamsten das neue System der Strafrechtspflege im lombardisch-venetianischen Königreiche auf Mündlichkeit und Oeffentlichkeit des Verfahrens zu beschränken, wobei die Hauptverhandlung und Entscheidung über die anderswo den Schwurgerichten vorbehaltenen Verbrechen den Provinzial-Gerichtshöfen zugewiesen und gegen die Entscheidungen der Letzteren die Berufung an das Appellationsgericht gestattet wird.*

g) *Der von mehreren Seiten gestellte Antrag, dass die Richter-Collegien in Strafsachen immer aus einer geraden Zahl von Richtern (4, 6 oder 8) bestehen sollen, damit nicht die Mehrheit einer einzigen Stimme den Ausschlag geben, und dass bei gleichgetheilten Stimmen der Angeklagte als nicht schuldig entlassen werde, wird von mir bei dem Euerer Majestät vorzulegenden Entwurfe der Strafgerichts-Ordnung für jene Kronländer, wo jene am 17. Jänner 1850 nicht in Wirksamkeit tritt, einer genauen Prüfung unterzogen werden.*

h) *In Bezug auf das Verfahren in Civilsachen haben die einberufenen Vertrauensmänner in ausführlichen mündlichen und schriftlichen Erörterungen den Antrag zu begründen gesucht, dass an die Stelle des dermaligen Systems der drei Instanzen (wobei in höherer Instanz jede Neuerung ausgeschlossen ist), das französische System der zweiten Instanzen mit Zulassung von Neuerungen in zweiter Instanz und mit dem Institute des niemals in der Sache selbst erkennenden, sondern nur die richtige Anwendung des Gesetzes und die*

stancyi, wraz z instytucyą sądu kasacyjnego, który nigdy samej rzeczy nie sądzi, lecz tylko nad należytem zastosowaniem prawa i nad przestrzeganiem istotnych form procedury czuwa. Ten wniosek popierano w sposób, po części na wszelką uwagę zasługujący.

Nie można zaprzeczyć, iż istniejące obecnie postępowanie w sprawach cywilnych, musi być przerobione, i że mianowicie materya o srodkach prawnych, postanowienia o przypadkach, o warunkach i skutkach prawnych powołania się do wyższych sądów, wymagają niektórych poprawień; równie jak pytanie: o ile zasada ewentualności w tej postaci, w jakiej obecnie w cywilnym procesie austryackim istnieje, nadal zatrzymaną, lub wjaki sposób zmodyfikowaną być ma, należeć będzie do pytań głównych, od których rozwiązania, zależy ustanowienie zasad nowego postępowania sądowego.

Wszelako, bardzo wątpliwą jest rzeczą, czyli system francuzki sądu kasacyjnego, którego zalety nie przeważą wad jego, uzyska wzięcie. Po ścisłem rozważeniu tego przedmiotu, nie mogłem się zatem odważyć na to, ażeby dla królestwa Lombardzko-Weneckiego już dziś zaprojektować wskrzeszenie tego systematu, który do roku 1815 tam istniał; lecz wydało mi się rzeczą stosowniejszą, teraźniejsze postępowanie sądowe także i w królestwie Lombardzko-Weneckiem pozostawić prowizorycznie, i oczekiwać rezultatów dla nowej ustawy o postępowaniu cywilnem, mającej być wyrobioną dla wszystkich krajów koronnych.

IV. Z temiż to modyfikacyami, jakie dotąd nadmieniłem, zachowane zostały zresztą zasady, przewodniczące przy organizacyi sądów innych krajów koronnych, także i w zarysie nowej organizacyi sądów w królestwie Lombardzko-Weneckiem, który w załączeniu Waszej Ces. Mości do zatwierdzenia, przedłożyć sobie pozwalam:

a) Co się tycze przyszłych okręgów sądowych pojedynczych pretur, wzięto w ogólności za podstawę nowego urządzenia, obecny podział, który przeszło 30-ści lat istnieje, i bardzo dogodnym się okazał; i poczyniono w nim nie wielkie tylko odmiany, których konieczność i pożyteczność, zaprzeczeć nie dała się.

Z pomiędzy istniejących po kraju 133 pretur, tylko dwie w Vimercate w prowincyi medyolańskiej i we Verdello w prowincyi Bergamo zniesione, a ich okręgi z onemi pogranicznych pretur, połączone być mają. To zniesienie, do którego znaleźć można powody w załączonej tu rozprawie, ze strony władz już w ciągu zeszłego roku było projektowane, i równie też w najnowszym czasie, przy dochodzeniach poczynionych, wykazało się wcale nieszkodliwem i stosownem. Przeciwnie zaś w prowincyach lombardzkich, sześć nowych pretur ma być zaprowadzonych, mianowicie: trzy w prowincyi Brescia, t. j. w Orzinovi, Montechiari i Gargnano; dwie w prowincyi Bergamo, t. j. w Almeno S. Salvatore i w Trescorre, a jedna w prowincyi Mantova w Canneto, w prowincyach zaś weneckich, przywrócona być ma pretura w Marostica, która tam do roku 1825 istniała.

W kilku większych miastach, ukazała się potrzeba ustanowienia więcej jak jednej pretury, częścią dla miasta, częścią dla okolicy; a to w Medyolanie, gdzie trzy, w Bergamo, gdzie dwie, tudzież we Wenecyi i w Weronie, w których to miastach także po dwie pretury ustanowione być musiały.

Beobachtung der wesentlichen Formen der Procedur überwachenden Cassationshofes gesetzt werden wolle. Für diese Anträge wurden zum Theile sehr beachtungswürdige Gründe angeführt.

Es lässt sich nicht verkennen, dass das dermal geltende Verfahren in Civilsachen einer Umarbeitung bedarf, und dass namentlich die Materie der Rechtsmittel, die Bestimmungen über die Fälle, Bedingungen und Rechtswirkungen der Berufungen manche Verbesserungen wünschen lassen, sowie auch die Frage, in wieferne das Eventualprincip, wie es dermal im österreichischen Civilprocesse besteht, aufrecht zu halten, oder in welcher Art dasselbe zu modificiren sei, zu den Hauptfragen gehören wird, von deren Lösung die Feststellung der Grundsätze eines neuen Gerichtsverfahrens abhängt.

Allein es muss sehr bezweifelt werden, dass das französische System des Cassationshofes, dessen Vorzüge die Mängel desselben kaum aufwiegen dürften, Eingang finden werde. Ich konnte es daher nach reifer Erwägung des Gegenstandes nicht wagen, für das lombardisch-venetianische Königreich schon jetzt die Wiederherstellung jenes Systemes, wie es bis zum Jahre 1815 bestand, zu beantragen, sondern es schien mir angemessener, das dermalige Civilverfahren auch im lombardisch-venetianischen Königreiche provisorisch fortbestehen zu lassen und die Ergebnisse einer neuen für sämmtliche Kronländer auszuarbeitenden Civilprocess-Ordnung abzuwarten.

IV. Mit den bisher angedeuteten Modificationen sind die bei der Gerichts-Organisation anderer Kronländer befolgten Grundsätze auch in dem Entwurfe der neuen Gerichts-Organisation des lombardisch-venetianischen Königreiches festgehalten worden, welchen ich in der Anlage der Genehmigung Euerer Majestät unterzubreiten mir erlaube:

a) Was die künftigen Präturgerichtssprengel betrifft, so ist die gegenwärtige Eintheilung, welche seit mehr als dreissig Jahren besteht, und sich als sehr zweckmässig bewährt hat, im Allgemeinen auch der neuen Einrichtung zum Grunde gelegt, und so sind darin nur wenige Aenderungen, deren Nothwendigkeit und Nützlichkeit unverkennbar war, vorgenommen worden.

Von den bestehenden 133 Landpräturen sollen nur zwei, jene zu Vimercate in der Provinz Mailand und jene zu Verdello in der Provinz Bergamo aufhören, und deren Sprengel mit den Sprengeln der angränzenden Präturen vereiniget werden. Diese Massregel, deren Gründe aus der beigeschlossenen Verhandlung erhellen, war von den Behörden bereits im Laufe der verflossenen Jahre beantragt, und ist auch bei den in neuester Zeit geschehenen Einvernehmungen als durchaus unbedenklich und zweckmässig anerkannt worden. Dagegen sollen in den lombardischen Provinzen sechs neue Präturen, nämlich drei in der Provinz Brescia zu Orzinovi, Montechiari und Gargnano, zwei in der Provinz Bergamo, zu Almeno S. Salvatore und Trescorre; und eine in der Provinz Mantova zu Canneto errichtet, und in den venetianischen Provinzen die bis zum Jahre 1825 bestandene Prätur zu Marostica wieder hergestellt werden.

In einigen grossen Städten ergab sich die Nothwendigkeit mehr als eine Prätur theils für die Stadt, theils für die Umgebung zu bestellen. Dieses war in Mailand der Fall, wo drei; in Bergamo, wo zwei; und in Venedig und Verona, in welchen Städten gleichfalls je zwei Präturen aufgestellt werden mussten.

Tak więc na przyszłość w prowincyach Lombardzkich, zamiast dotychczasowej liczby 73 pretur w miastach i po kraju, istnieć będzie 80, a w prowincyach Weneckich zamiast dotychczasowych 77, także 80 pretur, jednakowoż z odmiennym w części od dotychczasowego zakresem działania.

Okazuje się także pożądanem, zaprowadzenie nowej pretury w prowincyi Mantova, do której mianowicie przydzielićby należało część okręgu pretury w Gonzaga, obejmującego przeszło 30,000 mieszkańców.

Ponieważ zaś jeszcze nie pokończono dochodzenia względem wyszukania dogodnej siedziby dla urzędu i względem innych punktów, muszę więc pozostawić wnioski odpowiednie, późniejszej dopiero chwili.

Inne proponowane zmiany w dotychczasowych okręgach preturowych, polegają także na rezultatach pozyskanych doświadczeń i dokładnych a częstych dochodzeń, i mają po części ten cel, ażeby możliwą uczynić zgodność z podziałem administracyjnym kraju.

Okręgi pretur w Lorco i w Ariano (w prowincyi weneckiej), które według jeograficznego swego położenia, należą do prowincyi Rovigo, dokąd też główny kierunek ich obrotu prowadzi, przydzielone zostały pod względem administracyi sądowej, do tejże ostatniej prowincyi, tem bardziej, ile że to samo się już było stało przed wielą laty pod względem administracyi finansów, a w ostatnim czasie także pod względem administracyi politycznej, podobne przydzielenie projektowane było.

Liczba pretur, ustanowionych zarazem jako sądów kolegialnych, albo pretur I. klasy, wynosi w prowincyach lombardzkich 26, a w weneckich 24; razem 50.

Reszta 110 dzieli się na pretury II. i III. klasy według wielkości okręgów preturowych i zawisłego od tejże większego lub mniejszego stanu urzędników.

Ponieważ ludność prowincyj Lombardzko-Weneckich w okrągłej liczbie koło 4,900,000 mieszkańców wynosi, przypada więc w przecięciu na każdą preturę powiatową przeszło 30,000 mieszkańców, na preturę zaś kolegialną około 100,000.

b) Liczba sądów prowincyonalnych I. instancyi, zgadza się z liczbą prowincyj, t. j. 9 dla prowincyj lombardzkich, a 8 dla prowincyj weneckich. Takowe będą mieć siedzibę swoję, równie jak trybunały prowincyonalne, których miejsce zajmują w miastach głównych pojedynczych prowincyj; ich okrąg zaś w przydzielonych im sprawach, rozciągać się będzie na całą prowincyę. Tylko dwa dystrykta obecnie do prowincyi weneckiej należące, względnie powiaty pretur w Lorco i Ariano, przydzielone zostały do prowincyi Rovigo, do której takowe według swego położenia jeograficznego i stosunków obrotowych należą, i do której dystrykta te, pod względem administracyi finansowej, już obecnie są przydzielone, które to przydzielenie także pod względem administracyi politycznej i w najnowszym czasie zaproponowane zostało. W Medyolanie i w Wenecyi, mają, obok sądów prowincyonalnych, pozostać na przyszłość, z małą odmianą w urządzeniu, dotychczasowe sądy handlowe i wekslowe, z których sąd handlowy i wekslowy w Wenecyi, jest oraz sądem morskim na całe królestwo Lombardzko-Weneckie.

So werden künftig in den lombardischen Provinzen statt der bisherigen Anzahl von 73 Stadt- und Landpräturen, künftig 80 und in den venetianischen Provinzen statt der bisherigen 77, gleichfalls 80 Präturen, jedoch mit einem von dem bisherigen zum Theile verschiedenen Wirkungskreise bestehen.

Als wünschenswerth stellt sich die Errichtung einer neuen Prätur in der Provinz Mantova dar, welcher namentlich ein Theil des über 36.000 Einwohner umfassenden Sprengels der Prätur zu Gonzaga zuzuweisen wäre.

Da aber die Erhebungen über den geeigneten Amtssitz und andere Puncte bis jetzt zu keinem Schlusse gebracht werden konnte, kann ich mir nur die diessfälligen Anträge für einen späteren Zeitpunct vorbehalten.

Die sonstigen in den bisherigen Prätursssprengeln beantragten Veränderungen beruhen gleichfalls auf den Ergebnissen der bisherigen Erfahrung und genauer wiederholter Erhebungen, und haben zum Theile auch den Zweck, die Uebereinstimmung mit der administrativen Eintheilung des Landes zu ermöglichen.

Die Prätursssprengel von Loreo und Ariano (Provinz Venedig), welche nach ihrer geographischen Lage zur Provinz Rovigo gehören, wohin auch ihr Hauptverkehr geht, wurden in Bezug auf die Justiz-Administration um so mehr der zuletzt genannten Provinz zugewiesen, als dieses hinsichtlich der Finanzverwaltung bereits vor vielen Jahren geschehen ist, und in letzter Zeit auch in Betreff der politischen Verwaltung eine ähnliche Zuweisung beantragt worden ist.

Die Zahl der zugleich als Collegial-Gerichte zu bestellenden Präturen, oder Präturen I. Classe beläuft sich in den lombardischen Provinzen auf 26, und in den venetianischen auf 24; zusammen 50.

Die übrigen 110 theilen sich in Präturen II. und III. Classe nach der Bedeutenheit der Prätursssprengel und des davon abhängigen grösseren oder kleineren Personalstandes.

Da die Bevölkerung der lombardisch-venetianischen Provinzen sich in runder Zahl auf 4,900.000 Einwohner beläuft, so kommen im Durchschnitte mehr als 30.000 Einwohner auf eine Bezirks-Prätur und nahe 100.000 auf eine Collegial-Prätur.

b) Die Zahl der Gerichtshöfe I. Instanz ist der Zahl der Provinzen gleich, nämlich 9 für die lombardischen, und 8 für die venetianischen Provinzen; dieselben werden gleich den Provinzial-Tribunalen, an deren Stelle sie treten, ihren Sitz in den Hauptstädten der einzelnen Provinzen haben, und ihr Sprengel in den ihnen zugewiesenen Geschäften wird die ganze Provinz umfassen. Nur die beiden dermal zur Provinz Venedig gehörigen Districte, rücksichtlich Prätursbezirke von Loreo und Ariano wurden der Provinz von Rovigo zugewiesen, wohin dieselben nach ihrer geographischen Lage und ihren Verkehrsverhältnissen gehören, und welcher Provinz diese Districte, was die Finanzverwaltung betrifft, schon dermalen zugetheilt sind, sowie in neuester Zeit dieselbe Zutheilung auch in Bezug auf die politische Verwaltung beantragt worden ist. — In Mailand und Venedig sollen neben den Provinzial-Gerichtshöfen die bisherigen Handels- und Wechselgerichte, wovon jenes zu Venedig zugleich Seegericht für das ganze lombardisch-venetianische Königreich ist, mit wenig veränderter Einrichtung fortbestehen.

e) Pod bardzo ścisłe rozpoznanie wziętą była ta kwestya, czyli także i na przyszłość dwa tylko sądy apelacyjne w Medyolanie i we Wenecyi, ów dla wszystkich prowincyj lombardzkich, ten zaś dla wszystkich prowincyj weneckich, istnieć mają, lub też, czy nie ukazuje się owszem potrzeba utworzenia także i w innych miastach. i w których samodzielnych sądów apelacyjnych, albo przynajmniej sekcyj pierwszych. Racz Wasza Ces. Mość dozwolić, ażebym przedłożył powody, dla których najwierniejsza Rada ministrów, za tym wnioskiem głosy swoje dać, za słuszne uznała, iż obok sądów apelacyjnych w Medyolanie i w Wenecyi, sekcye takowych w Brescia i Weronie ustanowić należy, z których sekcya w Brescia, otrzymać ma obręb, złożony z trzech prowincyj: Brescia, Bergamo i Mantua, z ludnością około 1,011,000 mieszkańców. zaś sekcya w Weronie, obręb złożony z prowincyj Werona, Vicenza i Rovigo z około 790,000 mieszkańców; reszta zaś 6 lombardzkich prowincyj z około 1,713,000 mieszkańcami, składać mają obręb sądu apelacyjnego w Medyolanie, a 5 innych prowincyj weneckich, z ludnością około 1,360,0z0 mieszkańców, obręb sądu apelacyjnego w Wenecyi.

Przy tym wniosku, należało głównie wziąść na uwagę nowy system sądownictwa, i zakres działania, jaki w nim przydzielono sądom apelacyjnym. Dwa sądy apelacyjne, istniejące w Medyolanie i w Wenecyi, oddawna tylko z nadzwyczajnem natężeniem sił podołać mogły pracom, które na nich nałożono. Liczba radzców, przy każdym z nich pomnożoną została do 26, dozwolono im od czasu do czasu pomocników, a przecież ponawiały się zawsze skargi, że natłok spraw jest bardzo wielki, i że zaległości się gromadzą. Ta okoliczność i niedogodności, połączone z kierowaniem tak wielkich sądów apelacyjnych, sprawiły to, iż już przed kilką laty, uczynione zostały Najjaśniejszemu Panu przedstawienia, względem ustanowienia trzeciego sądu apelacyjnego w Weronie, których jednakże nie zatwierdzono. Nie podlega wątpliwości, że przy nowym systemie, praca przypadająca na sąd apelacyjny już w najbliższej przyszłości w ogóle tak znaczną nie będzie, jak dotąd, co też wykazanem zostanie w ciągu tego najpoddańszego wniosku, kiedy mowa będzie o potrzebnym stanie urzędników, dla nowych sądów.

Jeżeliby więc tylko ilość spraw w tej mierze stanowić miała, nie zaś sposób postępowania, należałoby zawsze jeszcze przynajmniej zrobić doświadczenie, czy nie wystarczą przy nowym systemie dwa sądy apelacyjne, a doświadczenie, jakie pozyskano przy dotychczasowem urządzeniu w latach zeszłych, nie byłyby dostatecznym powodem, ażeby ustanowienie trzeciego sądu apelacyjnego pod panowaniem nowego systemu uznawać za potrzebne. Lecz właśnie tu idzie najszczególniej o nowy sposób postępowania. Chociaż bowiem w procesie cywilnym, jeszcze przez dłuższy czas system dotychczasowy zatrzymanym będzie; czego się inaczej spodziewać nie można — to w sprawach karnych, z ustanowieniem nowych sądów, ustność i jawność postępowania, zaprowadzoną zostanie. Instytucya atoliż sądów przysięgłych, nie będzie zaprowadzoną w królestwie Lombardzko-Weneckiem; lecz sądzenie zbrodni, w innych krajach koronnych sądom przysięgłych pozostawionych, przynależeć będzie w królestwie Lombardzko-Weneckiem sądom prowincyonalnym, a przeciw ich rozstrzygnieniu, powołanie dalsze, pójdzie do sądu apelacyjnego. To wywoła częste, a czasem rozwlekłe jawne rozprawy przed sądami apelacyjnemi, rozprawy, które tam, gdzie sądy przysię-

c) *Eine sehr sorgfältige Erörterung wurde der Frage gewidmet, ob auch künftig nur zwei Appellationsgerichte in* Mailand *und* Venedig, *jenes für alle lombardischen, dieses für alle venetianischen Provinzen bestehen sollen, oder ob es nothwendig sei, auch in anderen Städten und allenfalls in welchen selbständige Appellationsgerichte oder durch Sectionen der ersteren aufzustellen. Geruhen Euere Majestät zu gestatten, dass ich die Gründe anführe, aus welchen der treugehorsamste Ministerrath sich für den Antrag erklären zu sollen glaubte, dass neben den Appellationshöfen in* Mailand *und* Venedig *Sectionen derselben in* Brescia *und* Verona *aufgestellt werden, von denen jene in* Brescia, *die drei Provinzen* Brescia, Bergamo *und* Mantua *mit einer Volkszahl von ungefähr 1, 011.000 Einwohner, jene in* Verona *die Provinzen* Verona, Vicenza *und* Rovigo, *mit ungefähr 790.000 Einwohner zu ihrem Sprengel erhalten würden; während die anderen 6 lombardischen Provinzen mit ungefähr 1,713.000 Einwohnern dem Sprengel des Appellationsgerichtes in* Mailand, *die anderen 5 venetianischen mit ungefähr 1,360.000 Einwohnern, den Sprengel des Appellationsgerichtes in* Venedig *bilden sollen.*

Man musste bei diesem Antrage hauptsächlich auf das neue System der Justizpflege und auf den darin den Appellationsgerichten zugewiesenen Wirkungskreis Rücksicht nehmen, die zwei in Mailand *und* Venedig *bestehenden Appellationsgerichte vermochten von jeher nur durch ungewöhnliche Anstrengung die ihnen obliegenden Arbeiten zu bestreiten. Die Zahl der Räthe wurde bei jedem derselben bis auf 26 vermehrt, es wurden von Zeit zu Zeit Aushilfen bewilliget und doch erneuerten sich immer wieder die Klagen über die zu grosse Last der Geschäfte und die sich häufenden Rückstände. Dieses und die mit der Leitung so grosser Appellationskörper verbundenen Uebelstände bewirkten, dass bereits vor mehreren Jahren Allerhöchsten Ortes Anträge wegen Aufstellung eines dritten Appellationsgerichtes in* Verona *vorgelegt wurden, welche jedoch unerlediget blieben. Es kann keinem Zweifel unterliegen, dass bei dem neuen Systeme die dem Appellationsgerichte obliegende Arbeit schon in nächster Zukunft im Ganzen minder bedeutend seyn wird, als sie es bisher war, wie in dem Laufe dieses allerunterthänigsten Vortrages, wo von dem für die neuen Gerichte erforderlichen Personalstande die Rede ist, nachgewiesen wird.*

Wäre also nur die Menge der Geschäfte, und nicht hauptsächlich die Art des Verfahrens massgebend, so müsste man immerhin wenigstens den Versuch machen, ob bei dem neuen Systeme mit zwei Appellationsgerichten ausgelangt werden könne, und die in den verflossenen Jahren bei der bisherigen Einrichtung gemachten Erfahrungen würden keinen hinlänglichen Grund abgeben, um die Creirung eines dritten Appellationsgerichtes auch unter dem neuen Systeme ohne weiters für nothwendig zu erklären. Allein es kommt hier wesentlich auf die Art des neuen Verfahrens an. Wenn auch für den Civilprocess durch längere Zeit noch das bisherige System fortdauern sollte, wie kaum anders zu erwarten ist, in Strafsachen wird mit dem Inslebentreten der neuen Gerichte Mündlichkeit und Oeffentlichkeit des Verfahrens eingeführt werden. Das Institut der Geschwornen soll jedoch im lombardisch-venetianischen Königreiche nicht eingeführt, sondern die Aburtheilung der in anderen Kronländern den Schwurgerichten vorbehaltenen Verbrechen im lombardisch-venetianischen Königreiche den Provinzial-Gerichtshöfen zustehen und gegen ihre Entscheidung die Berufung an den Appellationshof stattfinden. Dieses wird zu zahlreichen und manchmal weitläufigen öffentlichen Verhandlungen vor den Appellationsgerichten führen, zu Verhandlungen, welche da, wo die Schwurgerichte in erster Instanz erkennen und gegen ihren

głych w pierwszej instancyi sądzą, i przeciw wyrokowi których, tylko środek kasacyi jest doputzczonym, miejsca mieć nie mogą. Zatem bardzo często się trafi, iż strony i świadkowie do rozpraw jawnych, osobiście przed sądem apelacyjnym stawać muszą. Jeżeli z jednej strony koszt znaczny tak dla osób prywatnych, jak dla skarbu publicznego ztąd wynikły, uważać należy w ogólności jako konieczność, której uniknąć nie podobna, to z drugiej strony wymaga sprawiedliwość, równie jak interes skarbu, ażeby strata czasu i koszt, która osobiste stawienie się stron i świadków przed sądem apelacyjnym z sobą przynosi, ile możności zmniejszoną została, co się tym sposobem stanie, iż przez ustanowienie większej liczby sądów apelacyjnych, druga instancya, tak dla świadków, jako też dla stron zbliżone i załatwienie spraw przyspieszonem zostanie. Ustanowienie trzeciego sądu apelacyjnego w Weronie, nie uznałem wszakże za stosowne, ponieważ obręb jego, utworzyć by należało częścią z prowincyj lombardzkich, częścią z weneckich, co byłoby połączone z niedogodnościami, i nie stałoby w zgodzie z politycznym podziałem i administracyą kraju. Uznałem za stosowniejsze utworzyć cztery sądy apelacyjne, dwa dla prowincyj lombardzkich (w Medyolanie i w Brescii) a dwa dla weneckich (w Weronie i w Wenecyi); przyczem powstało to drugie pytanie, czy sądy apelacyjne w Brescii i Weronie, jako samodzielne sądy, czy też jako sekcye sądów apelacyjnych w Medyolanie i w Wenecyi, ustanowionemi być mają. Mając wzgląd na niższy koszt i większe ułatwienie administracyi, Rada ministrów uznała za słuszne, oświadczyć się za ostatniem zdaniem, ponieważ przy tym systemacie, zarząd administracyjny sądownictwa tak w lombardzkich jako też w weneckich prowincyach, jeden organ prowadzić może, coby, przy ustanowieniu samodzielnych sądów apelacyjnych, miejsca mieć nie mogło.

Stosownie do tego przedstawienia, zaprowadzone będą w królestwie Lombardzko-Weneckiem:

A. Wyższe sądy krajowe (Corti di appello); w Medyolanie z senatem w Brescia; w Wenecyi z senatem w Weronie.

Wyższemu sądowi krajowemu w Medyolanie, przydzielone są wszystkie sądy prowincyj: Medyolan, Pavia, Lodi, Cremona, Como i Sondrio; senatowi wyższego sądu krajowego w Brescii, sądy prowincyj: Brescia, Bergamo i Mantua;

Wyższemu sądowi krajowemu w Wenecyi, przydzielone są sądy prowincyj: Wenecya, Padwa, Belluno, Treviso i Udine;

Senatowi wyższego sądu krajowego w Weronie, nakoniec sądy prowincyj: Werona, Vicenza i Rovigo.

B. Sądy krajowe (Corti di giustizia):

Sądy krajowe w 1. Medyolanie, 2. w Pawii, 3. Lodi, 4. Cremona, 5. Brescia, 6. Bergamo, 7. Mantua, 8. Como, 9. Sondrio, 10. Wenecyi, 11. w Padwie, 12. w Vicenzy, 13. Weronie, 14. w Rovigo, 15. Belluno, 16. Treviso i 17. Udine, wykonywać będą sądownictwo w obrębie prowincyj tego samego nazwiska.

C. Sądy handlowe (Tribunali mercantili). Sądy handlowe w Medyolanie i w Wenecyi, zatrzymają tymczasowo przysłużające im wedle dotychczasowych ustaw urzędowanie.

W innych miejscach utworzone zostaną dla rozsądzania spraw handlowych, senaty handlowe przy sądach krajowych, za przyzwaniem osób ze stanu handlowego.

Ausspruch nur das Mittel der Cassation zulässig ist, nicht vorkommen können. Es wird also sehr häufig der Fall eintreten, dass Parteien und Zeugen persönlich zur öffentlichen Verhandlung vor das Appellationsgericht erscheinen müssen. Wenn auch der damit für die Privaten und das Staats-Aerar verbundene bedeutende Kostenaufwand im Allgemeinen als eine nicht zu vermeidende Nothwendigkeit angesehen werden muss, so ist es doch eine Anforderung eben so der Gerechtigkeit als des Finanzinteresses, dass der Aufwand an Zeit und Kosten, welchen das persönliche Erscheinen der Zeugen und Parteien vor das Appellationsgericht mit sich bringt, möglichst vermindert werde, und zwar dadurch, dass durch Bestellung einer grösseren Zahl von Appellationshöfen, die zweite Instanz den Zeugen und Parteien näher gebracht und die schleunigere Erledigung der Geschäfte ermöglichet werde. Die Bestellung eines dritten Appellationsgerichtes in Verona *hielt man jedoch nicht für zweckmässig, weil dessen Sprengel theils aus lombardischen, theils aus venetianischen Provinzen hätte gebildet werden müssen, was mit Unzukömmlichkeiten verbunden und mit der politischen Eintheilung und Administration nicht im Einklange gewesen wäre. Man glaubte der Bildung von vier Appellationsgerichten, zwei für die lombardischen Provinzen (in* Mailand *und* Brescia*) und zwei für die venetianischen (in* Verona *und* Venedig*) den Vorzug zu geben, wobei die andere Frage entstand, ob die Appellationshöfe in* Brescia *und* Verona *als selbständig oder als Sectionen jener zu* Mailand *und* Venedig *zu bestellen wären. Der Ministerrath glaubte sich für letztere Ansicht in Anbetracht der geringen Kosten und der erleichterten Administration entscheiden zu sollen, da bei diesem Systeme die Verwaltung der administrativen Justiz sowohl für die lombardischen als für die venetianischen Provinzen durch Ein Organ geführt werden kann, was bei der Aufstellung selbständiger Appellationsgerichte nicht der Fall wäre.*

Nach dieser Darstellung werden im lombardisch-venetianischen Königreiche künftighin folgende Gerichte bestehen:

A. *Oberlandesgerichte* (Corti die Appello); *zu* Mailand *mit einem Senate zu* Brescia; *zu* Venedig *mit einem Senate zu* Verona.

Dem Oberlandesgerichte zu Mailand *sind sämmtliche Gerichte der Provinzen* Mailand, Pavia, Lodi, Cremona, Como *und* Sondrio, *dem Oberlandesgerichts-Senate zu* Brescia *jene der Provinzen* Brescia, Bergamo *und* Mantua;

dem Oberlandesgerichte zu Venedig *sind die Gerichte der Provinzen* Venedig, Padua, Belluno, Treviso *und* Udine;

dem Oberlandesgerichts-Senate zu Verona *endlich jene der Provinzen* Verona, Vicenza *und* Rovigo *zugewiesen.*

B. *Landesgerichte* (Corti di giustizia)

die Landesgerichte zu 1. Mailand, 2. Pavia, 3. Lodi, 4. Cremona, 5. Brescia, 6. Bergamo, 7. Mantua, 8. Como, 9. Sondrio, 10. Venedig, 11. Padua, 12. Vicenza, 13. Verona, 14. Rovigo, 15. Belluno, 16. Treviso *und* 17. Udine *üben die Gerichtsbarkeit in dem Umfange der gleichnamigen Provinzen aus.*

C. *Handelsgerichte* (tribunali mercantili). *Die Handelsgerichte in* Mailand *und* Venedig *behalten vorläufig die ihnen nach den bisherigen Gesetzen zukommende Amtswirksamkeit.*

An den anderen Orten werden für die Entscheidungen in Handelssachen bei den Landesgerichten durch Beiziehung aus dem Handelsstande Handels-Senate gebildet.

D. Sądy powiatowe (Preture). Pretury mieć będą siedzibę swoję w następujących miejscach:

a) W prowincyi Medyolańskiej: 1. w Medyolanie sekcya I, 2. w Medyolanie sekcya II, 3. w Medyolanie sekcya III, 4. w Cassano, 5. Molegnano, 6. Monza, 7. Desio, 8. Busto Arsizio, 9. Gallarate, 10. Sarronno.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Medyolan I. sekcya na powiat własny, 2. Medyolan II. sekcya na powiat własny, 3. Medyolan III. sekcya na powiat własny i na powiaty pretur Cassano i Malegnano, 4) Monza na powiat swój własny i na powiat pretury Desio, 5. Busto Arsizio na powiat swój własny i na powiaty pretur Gallarate i Saronno.

b) w prowincyi Cremona: 1. w Cremona, 2. w Cassalmaggiore, 3. Cassalbutano, 4. Piadena, 5. Soresina, 6. Pizzighettone.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Cremona na swój własny powiat i na powiaty pretur Cassalmagiore, Casalbuttano i Piadena, 2. Soresina na swój własny powiat i na powiat pretury Pizzighetone.

c) W prowincyi Como: 1. w Como, 2, Gravedona, 3. Menaggio, 4. Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele), 5. Lecco, 6. Brivio, 7. Asso, 8. Bellano, 9. Varese, 10. Gavirate, 11, Luino.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Como na swój własny powiat i na powiaty pretur, Gravedona, Menaggio, Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele), 2. Lecco na swój własny powiat i na powiaty pretur w Brivio, Asso, Bellano, 3. Varese na swój własny powiat i na powiaty pretur w Gavirate i Luino.

d) W prowincyi Pawia: 1. w Pawii, 2. w Corte Olona, 3. Abiate grasso, 4. w Binasco.

Z tych są preturami powiatowemi:

1. Pawia na swój własny powiat i na powiat pretury Corte Olona, 2. Abiategrasso na swój własny powiat i na powiat pretury Binasco.

e) W prowincyi Lodi i Crema: 1. w Lodi, 2. St. Angelo, 3. Crema, 4. Codogno, 5. Casalpusterlengo.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Lodi na powiat swój własny i na powiat pretury w St. Angelo, 2. Crema na powiat swój własny i r a powiat pretury Casalpusterlengo.

f) W prowincyi Sondrio: 1. w Sondrio, 2. w Tirano, 3. Morbegno, 4. Chiavena 5. Bormio.

Z tych jest preturą kolegialną Sandrio na swój włesny powiat i na powiaty reszty pretur Tirano, Morbegno, Chiavenna, Bormio.

g) W prowincyi Brescii: 1. w Brescii, 2, w Montechiari, 3. Leno, 4. Gardone, 5. Salo, 6. Lonata, 7. Vestone, 8. Gargnano, 9. Chiari, 10. Verolanova, 11. Isco, 12. Orzinovi.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Brescia na swój własny powiat i na powiaty pretur w Montechiari, Leno, Gardone, 2. Sa o na swój własny powiat i na powiaty pretur w Lonato, Vestone,

D. *Bezirksgerichte* (Preture). *Die Präturen werden an folgenden Orten ihren Sitz haben:*

a) *In der Provinz* Mailand: *1. Zu* Mailand *Section I, 2.* Mailand *Section II, 3.* Mailand *Section III., 4.* Cassano, *5.* Melegnano, *6.* Monza, *7.* Desio, *8.* Busto Arsizio, *9.* Gallarate, *10.* Saronno.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Mailand *I. Section für den eigenen Bezirk, 2.* Mailand *II. Section für den eigenen Bezirk, 3.* Mailand *III. Section für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Cassano *und* Melegnano, *4.* Monza *für seinen eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Desio, *5.* Busto Arsizio *für seinen Bezirk und jenen der Präturen* Gallarate *und* Saronno.

b) *In der Provinz* Cremona: *1. Zu* Cremona, *2.* Casalmaggiore, *3.* Casalbuttano, *4.* Piadena, *5.* Soresina, *6.* Pizzighettone.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Cremona *für den eigenen Bezirk und die Bezirke der Präturen* Casalmaggiore, Casalbuttano *und* Piadena, *2.* Soresina *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Pizzighettone.

c) *In der Provinz* Como: *1. Zu* Como, *2.* Gravedona, *3.* Menaggio, *4.* Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele), *5.* Lecco, *6.* Brivio, *7.* Asso, *8.* Bellano, *9.* Varese, *10.* Gavirate, *11.* Luino.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Como *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Gravedona, Menaggio, Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele), *2.* Lecco *für seinen eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Brivio, Asso, Bellano, *3.* Varrese *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Gavirate, Luino.

d) *In der Provinz* Pavia: *1. Zu* Pavia, *2.* Corte Olona, *3.* Abbiategrasso, *4.* Binasco.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Pavia *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Corte Olona, *2.* Abbiategrasso *für seinen eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Binasco.

e) *In der Provinz* Lodi *und* Crema: *1. Zu* Lodi, *2.* S. Angelo, *3.* Crema, *4.* Codogno, *5.* Casalpusterlengo.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Lodi *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* S. Angelo, *2.* Crema *für den eigenen Bezirk, 3.* Codogno *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Casalpusterlengo.

f) *In der Provinz* Sondrio: *1. Zu* Sondrio, *2.* Tirano, *3.* Morbegno, *4.* Chiavenna, *5.* Bormio.

Von diesen ist Collegial-Prätur Sondrio *für den eigenen Bezirk und jenen der übrigen Präturen* Tirano, Morbegno, Chiavenna, Bormio.

g) *In der Provinz* Brescia: *1. Zu* Brescia, *2.* Montechiari, *3.* Leno, *4.* Gardone, *5.* Salò, *6.* Lonato, *7.* Vestone, *8.* Gargnano, *9.* Chiari, *10.* Verolanova, *11.* Iseo, *12.* Orzinovi.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Brescia *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur von* Montechiari, Leno, Gardone; *2.* Salò, *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Lonato, Vestone,

Gargnano, 3. Chiari na swój powiat i na powiaty pretur Verolanova, Iseo i Orzinovi.

h) W prowincyi Bergamo: 1. w Bergamo I. sekcya, 2. Zogno, 3. Piazza, 4. Gandino, 5. Bergamo II. sekcya, 6. Trescorre, 7. Almeno, S. Salvatore, 8. Caprino, 9. Romano, 10. Treviglio, 11. Sarnico, 12. Lovere, 13. Breno, 14. Edolo, 15. Clusone.

Z tych są preturami kolegialnemi :

1. Bergamo I. sekcya na swój własny powiat i na powiaty pretur w Zogno, Piazza, Gandino, 2. Bergamo II. sekcya na swój własny powiat i na powiaty pretur Tressore, Almeno S. Salvatore, Caprino, 3. Romano na swój własny powiat i na powiaty pretur Tresiglio i Sarnico, 4. Lovere na swój powiat i na powiaty pretur Breno, Edolo i Clusone.

i) W prowincyi Mantua: 1. w Mantua, 2, Bozzolo, 3. Viadana, 4. Sabionetta, 5. Castiglione delle Stiviere, 6. Asola, 7. Canneto, 8. Volta, 9. Revere, 10. Gonzaga, 11. Sermide, 12. Ostiglia.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Mantua na swój własny powiat i na powiaty pretur Bozzolo, Viadana, Sabbionetta, 2) Castiglione delle Stiviere na swój i na powiat pretur Asola, Canetto i Volta, 3. Revere na swój powiat i na powiaty pretur Gonzaga, Sermide i Ostiglia.

k) W prowincyi Weneckiej: 1. w Wenecyi I. sekcya, 2. Mestre, 3. Wenecya II. sekcya, 4. Dolo, 5. Chioggia, 6. Cavarzere, 7. Portogruaro, 8. S. Dona.

Z tych są preturami kolegialnemi :

1. Wenecya I. sekcya na swój własny powiat i na powiaty pretury w Mestre, 2. Wenecya II. sekcya na swój własny powiat i na powiat pretury Dolo, 3. Chioggia na swój własny i na powiat pretury Cavarzere, 4. Portogruaro na swój własny powiat i na powiat pretury S. Donà.

l) W prowincyi Padwa: 1. w Padwie, 2, w Mirano, 3. Campa sampiero, 4. Piazzola, 5. Teola, 6. Piove, 7. Este, 8) Montagnana, 9) Monselice, 10. Conselve.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. w Padwie na swój własny powiat i na powiaty pretur w Mirano, Cumpo sampiero, Piazzola, Teolo i Piove, 2. Este na swój własny powiat i na powiaty pretur w Montagnana, Monselice i Conselve.

m) W prowincyi Treviso: 1. w Treviso, 2. w Biadene, 3. w Castelfranco, 4. Asolo, 5. Conegliano, 6. Oderzo, 7. Motta, 8. Ceneda, 9. Serravalle, 10. Valdobiadene.

Z tych są preturami kolegialnemi;

1. Treviso na swój własny powiat i na powiaty pretur Biadene, Castelfranco, Asolo, 2. Conegliano na swój własny powiat i na powiaty pretur Oderzo i Motta, 3, Ceneda na swój własny powiat i na powiaty pretur Serravalle i Valdobiadene.

n) W prowincyi Udine: 1. w Udine, 2. Codroipo, 3. St. Daniele, 4. Palma, 5. Latisana, 6. Pordenone, 7. Sacile, 8. Aviano, 9. St. Vito, 10. Spilimbergo, 11. Maniago, 12. Tolmezzo, 13. Moggio, 14. Gemona, 15. Cividale, 16. Tarcento.

Gargnano, *3.* Chiari *für seinen eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Verolanova, Iseo. *und* Orzinovi.

h) *In der Provinz* Bergamo*: 1. Zu* Bergamo *I. Section*, *2.* Zogno, *3.* Piazza *4.* Gandino, *5.* Bergamo *II. Section*, *6.* Trescorre, *7.* Almeno S. Salvatore, *8.* Caprino, *9.* Romano, *10.* Treviglio, *11.* Sarnico, *12.* Lovere, *13.* Breno, *14.* Edolo, *15.* Clusone.

Von diesen sind Collegialpräturen:

1. Bergamo *I. Section für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Zogno, Piazza, Gandino, *2.* Bergamo *II. Section für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Trescorre, Almeno S. Salvatore, Caprino, *3.* Romano *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Treviglio *und* Sarnico, *4.* Lovere *für sich und den Bezirk der Präturen* Breno, Edolo *und* Clusone.

i) *In der Provinz* Mantua*: 1. Zu* Mantua, *2.* Bozzolo, *3.* Viadana, *4.* Sabbioneta, *5.* Castiglione delle Stiviere, *6.* Asola, *7.* Canetto, *8.* Volta, *9.* Revere, *10.* Gonzaga, *11.* Sermide, *12.* Ostiglia.

Von diesen sind Collegialpräturen:

1. Mantua *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Bozzolo, Viadana, Sabbioneta, *2.* Castiglione delle Stiviere *für sich und den Bezirk der Präturen* Asola, Canetto *und* Volta, *3.* Revere *für sich und den Bezirk der Präturen* Gonzaga, Sermide *und* Ostiglia.

k) *In der Provinz* Venedig*: 1. Zu* Venedig *I. Section*, *2.* Mestre, *3.* Venedig *II. Section*, *4.* Dolo, *5.* Chioggia, *6.* Cavarzere, *7.* Portogruaro, *8.* S. Donà.

Von diesen sind Collegialpräturen:

1. Venedig *I. Section für den eigenen Bezirk und jenen von* Mestre, *2.* Venedig *II. Section für den eigenen Bezirk und jenen von* Dolo, *3.* Chioggia *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Cavarzere, *4.* Portogruaro *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* S. Donà.

l) *In der Provinz* Padua*: 1. Zu* Padua, *2.* Mirano, *3.* Campo sampiero, *4.* Piazolla, *5.* Teolo, *6.* Piove, *7.* Este, *8.* Montagnana, *9.* Monselice, *10.* Conselve.

Von diesen sind Collegialpräturen:

1. Padua *für den eigenen Bezirk und jene von* Mirano, Campo sampiero, Piazzola, Teolo *und* Piove, *2.* Este *für den eigenen Bezirk und jenen von* Montagnana, Monselice *und* Conselve.

m) *In der Provinz* Treviso*: 1. Zu* Treviso, *2.* Biadene, *3.* Castelfranco, *4.* Asolo, *5.* Conegliano, *6.* Oderzo, *7.* Motta, *8.* Ceneda, *9.* Serravalle, *10.* Valdobbiadene.

Von diesen sind Collegialpräturen:

1. Treviso *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Biadene, Castelfranco, Asolo, *2.* Conegliano *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Oderzo *und* Motta, *3.* Ceneda *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Serravalle *und* Valdobbiadene.

In der Provinz Udine*: 1. Zu* Udine, *2.* Codroipo, *3.* S. Daniele, *4.* Palma, *5.* Latisana, *6.* Pordenone, *7.* Sacile, *8.* Aviano, *9.* S. Vito, *10.* Spilimbergo, *11.* Maniago, *12.* Tolmezzo, *13.* Moggio, *14.* Gemona, *15.* Cividale, *16.* Tarcento.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Udine na swój własny powiat i na powiaty pretur Codroipo, S. Daniele, Palma, Latisana, 2. Pordenone na swój i na powiat pretur Sacile, Aviano, S. Vito, Spilimbergo, Maniago, 3. Tolmezzo na swój powiat i na powiaty pretur Maggio, Gemona, 4. Cividale na swój powiat i na powiat pretury Tarcento.

o) W prowincyi Belluno: 1. w Belluno, 2. Feltre, 3. Agordo, 4. Pieve di Cadore, 5. Auronzo.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Belluno na swój własny powiat, 2. Feltre na swój własny powiat i na powiat pretnry Agordo, 3. Pieve di Cadove na swój własny powiat i na powiat pretury Auronzo.

p) W prowincyi Werona: 1. w Weronie I. sekcya, 2. Werona II. sekcya, 3. Villafranca, 4. Soave, 5. Tregnano, 6. S. Pietro Incariano, 7. Caprio, 8. Malcesine, 9. Legnago, 10. Isola della Scala. 11. Cologna.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Werona sekcya I. na swój własny powiat i na powiaty pretur Soave, Tregnano, S. Pietro Incariano, Caprino i Malcesine, 3. Legnago na swój własny powiat i na powiat pretur Isola della Scala i Cologna.

(b W prowincyi Vicenza: 1. w Vicenza, 2. Arzignano, 3. Barbarano, 4. Lonigo, 5. Bassano, 6. Marostica, 7. Asiago, 8. Citadella, 9. Schio, 10. Tiene, 11. Valdagno.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Vicenza na swój własny powiat i na powiaty pretur Arzignano, Barbarano, Louigo, 2. Bassano na swój własny powiat i na powiaty pretur Marostica, Asiago, Cittadella, 3. Schio na swój własny powiat i na powiaty pretur Tiene i Valdagno.

r) W prowincyi Rovigo: 1. w Rovigo, 2. Lendinara, 3. Badia, 4. Massa, 5. Occhiobello, 6. Adria, 7. Crespino, 8. Lorco, 9. Ariano.

Z tych są preturami kolegialnemi:

1. Rovigo na swój własny powiat i na powiaty pretur Lendinara, Badia, Massa, Occhiobello, 2. Adria na swój własny powiat i na powiaty pretur Crespino, Lorco, Ariano.

V. Co się tycze rożnych kategoryj urzędników, mających być ustanowionymi przy nowych sądach, tudzież co się tycze ich funkcyj i płac, zatrzymany został we wszystkich punktach system zaprowadzony w innych krajach koronnych, najszczególniej w Austryi niższej; względem płacy atoliż musiano mieć także wzgląd na miarę takowej, jaka dotąd w królestwie Lombardzko-Weneckiem istniała, na tamtejszych stosunkach oparta.

Z załączonej tu rozprawy, mianowicie z załączeń do takowej A f. i B f. pokazuje się, iż płaca dla nowych sądów Iej i IIej instancyi w prowincyach Lombardzko-Weneckich, łącznie z kwotami ryczałtowemi, proponowanemi dla auskulantów, na adjuta i na

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Udine *für sich und den Bezirk der Präturen* Codroipo, S. Daniele, Palma, Latisana, *2.* Pordenone *für sich und den Bezirk der Präturen* Sacile, Aviano, S. Vito, Spilimbergo, Maniago, *3.* Tolmezzo *für sich und den Bezirk der Präturen* Moggio, Gemona, *4.* Cividale *für sich und den Bezirk der Prätur* Tarcento.

o) *In der Provinz* Belluno: *1. Zu* Belluno, *2.* Feltre, *3.* Agordo, *4.* Pieve di Cadore, *5.* Auronzo.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Belluno *für den eigenen Bezirk*, *2.* Feltre *für den eigenen und den Bezirk der Prätur* Agordo, *3.* Pieve di Cadore *für den eigenen Bezirk und jenen der Prätur* Auronzo.

p) *In der Provinz* Verona: *1. Zu* Verona *I. Section*, *2.* Verona *II. Section*, *3.* Villafranca, *4.* Soave, *5.* Tregnago, *6.* S. Pietro Incariano, *7.* Caprino, *8.* Malcesine, *9.* Legnago, *10.* Isola della Scala, *11.* Cologna.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Verona *Section I für seinen Bezirk und jenen der Prätur* Villafranca, *2.* Verona *Section II. für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen von* Soave, Trenago, S. Pietro Incariano, Caprino *und* Malcesine, *3.* Leguago *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Isola della Scala *und* Cologna.

q) *In der Provinz* Vicenza: *1. Zu* Vicenza, *2.* Arzignano, *3.* Barbarano, *4.* Lonigo, *5.* Bassano, *6.* Marostica, *7.* Asiago, *8.* Cittadella, *9.* Schio, *10.* Tiene, *11.* Valdagno.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Vicenza *für den eigenen und den Bezirk der Präturen* Arzignano, Barbarano, Lonigo, *2.* Bassano *für den eigenen und den Bezirk der Präturen* Marostica, Asiago, Citadella, *3.* Schio *für den eigenen und den Bezirk der Präturen* Tiene *und* Valdagno.

r) *In der Provinz* Rovigo: *1. Zu* Rovigo, *2.* Lendinara, *3.* Badia, *4.* Massa, *5.* Occhiobello, *6.* Adria, *7.* Crespino, *8.* Loreo, *9.* Ariano.

Von diesen sind Collegial-Präturen:

1. Rovigo *für den eigenen Bezirk und jenen der Präturen* Lendinara, Badia, Massa, Occhiobello, *2.* Adria *für den eigenen und den Bezirk der Präturen* Crespine, Loreo, Ariano.

V. *Was die verschiedenen Kategorien der bei den neuen Gerichten zu bestellenden Beamten, ihre Functionen und Gehalte betrifft, so wurde durchaus das in anderen Kronländern, besonders Nieder-Oesterreich befolgte System beibehalten, hinsichtlich der Gehalte musste jedoch auch auf das im lombardisch-venetianischen Königreiche bisher bestandene in den dortigen Verhältnissen gegründete Mass derselben, Rücksicht genommen werden.*

Aus der angeschlossenen Verhandlung namentlich aus den Beilagen A f, *und* B f, *derselben ergibt sich, dass die Gehalte der neuen Gerichte I. und II. Instanz, in den lombardisch-venetianischen Provinzen sich mit Einschluss der für Auscultanten, Adjuten und Diurnen beantragten Pauschalbeträge in runder Summe auf* 1,683.000 *belaufe, was*

dyurne, wynosi w okrągłej summie 1,683,000 złt. r. m. k., co porównawszy z dotychczasowym stanem płacy, wykazuje o 90,000 złt. r. m. k. mniej.

Ponieważ według dotychczasowego urządzenia, sądownictwo w sprawach cywilnych, po największej części w sprawach zaś karnych, przynajmniej we wszystkich ciężkich policyjnych przestępstwach, w pierwszej instancyi przez sędziów pojedynczych wykonywane było, gdy przeciwnie na przyszłość przeważać będzie postępowanie kolegialne także i w pierwszej instancyi; trudnoby więc było więcej jeszcze ograniczać wydatki proponowane.

Stan płacy, jaki jest w projekcie dla nowej instytucyi prokuratorstwa, wynosi w obudwóch prowincyach 243,000 złt. r. w okrągłej summie, przez co nietylko to, co wyżej oszczędzonem zostało, rozdanem, lecz nadto przewyższonem będzie o summę, wynoszącą blisko 154,000 złt. r., która to przewyżka jako skutek nowego systemu, uważana być musi, którego uniknąć nie podobna, a za którą spodziewać się należy wynagrodzenia w korzyściach, z nowych urządzeń płynących.

VI. Ażeby nowa organizacya sądów w życie wstąpić mogła, ukazuje się potrzebnem, ażeby ustawy, z takową w związku stojące, a w innych krajach koronnych już obwieszczone, zaprowadzone zostały także i w królestwie Lombardzko-Weneckiem, z temi modyfikacyami, jakie wedle okoliczności szczególnym stosunkom kraju odpowiadają.

Do tego należy:

Zatwierdzona Najwyższem postanowieniem z dnia 17. Stycznia t. r. ustawa o postępowaniu karnem, podlegająca na ustności i jawności postępowania, z temi odmianami, które się koniecznemi ukażą przez odpadnięcie instytucyj sądów przysięgłych. Obwieszczony cesarskim patentem z dnia 18. Czerwca t. r. przepis o przynależności i zakresie działania sądów w sprawach cywilnych; tudzież prawo organiczne dla władz sądowych z dnia 28. Czerwca t. r.

Ustawa o prokuratorstwie z dnia 10 Lipca i inne.

Już znaczny przeciąg czasu upłynął, jak poczyniłem potrzebne kroki, ażeby te ustawy zastosować tak do organizacyi sądowej, dla królestwa Lombardzko-Weneckiego wydanej, jak do szczególnych stosunków tego kraju i nie omieszkam w najkrótszym czasie przedłożyć takowe Waszej Ces. Mości do Najwyższego zatwierdzenia. Równie też nie przepomnę uczynić przedstawienia względem tych szczegółowych rozporządzeń, które względem istniejących w królestwie Lombardzko-Weneckiem, urzędów hipotecznych, względem adwokatury i notaryatu tamże, w skutek nowej organizacyi potrzebnemi lub pożądanemi się wykażą.

Racz Wasza Ces. Mość, zawartym w tem najpoddańszem przedstawieniu wnioskom, udzielić Najwyższe zatwierdzenie i upoważnić mnie, ażebym, w porozumieniu z ministrami spraw wewnętrznych i finansów, do przeprowadzenia takowych należne przedsięwziął kroki.

Wiedeń 30. Listopada 1830.

Schmerling m. p.

gegen den bisherigen Besoldungsstand einen Minderaufwand von nahe an 90,000 fl. ergibt.

Da nach der bisherigen Einrichtung die Justiz in Civilsachen grösstentheils, in Strafsachen wenigstens bei allen schweren Polizei-Uebertretungen in erster Instanz durch Einzelnrichter verwaltet wurde, während künftig die collegialische Behandlung auch in erster Instanz vorwiegend seyn wird, wäre eine grössere Beschränkung des beantragten Aufwandes nicht wohl thunlich gewesen.

Der für das neue Institut der Staatanwaltschaft beantragte Besoldungsstand belauft sich in beiden Provinzen auf 243.000 fl. in runder Summe, wodurch nicht nur die obige Ersparung aufgehoben, sondern dieselbe um beiläufig 154.000 fl. überstiegen wird, welche Mehrausgabe jedoch als eine nicht zu vermeidende Folge des neuen Systems angesehen werden muss, und in den aus den neuen Einrichtungen zu erwartenden Vortheilen ihren Ersatz finden dürfte.

VI. Damit die neue Gerichts-Organisation ins Leben treten könne, wird es nothwendig, dass die damit in Verbindung stehenden, in anderen Kronländern bereits kundgemachten Gesetze auch im lombardisch-venetianischen Königreiche mit den allfälligen, den besonderen Verhältnissen des Landes entsprechenden Modificationen eingeführt werden.

Dahin gehört:

Die durch die Allerhöchste Entschliessung vom 17. Jänner d. J. genehmigte, auf Mündlichkeit und Oeffentlichkeit des Verfahrens gegründete Strafprocessordnung mit den durch das Wegfallen des Institutes der Schwurgerichte nothwendig werdenden Aenderungen. Die durch das kaiserliche Patent vom 18. Juni d. J. kundgemachte Vorschrift über die Zuständigkeit und den Wirkungskreis der Gerichte in bürgerlichen Rechtsangelegenheiten; das organische Gesetz für die Gerichtsstellen vom 28. Juni d. J.

Das Gesetz über die Staatsanwaltschaft vom 10. Juli d. J. und andere.

Ich habe bereits vor längerer Zeit die nöthigen Anordnungen getroffen, um dise Gesetze der für das lombardisch-venetianische Königreich ergehenden Gerichts-Organisation und den besonderen Verhältnissen desselben anzupassen, und werde nicht ermangeln, in kürzester Zeit die diessfälligen Entwürfe Euer Majestät zur Allerhöchsten Schlussfassung vorzulegen. Ebenso werde ich nicht ermangeln, jene besonderen Anordnungen in Antrag zu bringen, welche hinsichtlich der im lombardisch-venetianischen Königreiche bestehenden Hypothekenämter, der Advocatur und des Notariatswesens daselbst in Folge der neuen Organisation sich als nothwendig oder wünschenswerth herausstellen sollten.

Geruhen Euere Majestät den in diesem allerunterthänigsten Vortrage enthaltenen Anträgen die Allerhöchste Genehmigung zu ertheilen und mich zu ermächtigen, im Einverständnisse mit den Ministern des Innern und der Finanzen die zur Durchführung derselben nöthigen Anordnungen zu treffen.

Wien den 30. November 1850.

Schmerling *m. p.*

Przegląd

Sądów prowincyonalnych i sądów handlowych,

należących

do okręgu sądów apelacyjnych w Medyolanie i w Wenecyi

i

i do sekcyi sądów apelacyjnych w Brescii i w Weronie.

Uebersicht

der

***zum Sprengel der Appellationsgerichtshöfe in* Mailand *und* Venedig**

und

***der appellationsgerichtlichen Sectionen in* Brescia *und* Verona**

gehörigen

Provinzial-Gerichtshöfe und Handelsgerichte.

Sąd apelacyjny w Medyolanie.

Do jego okręgu należą, oprócz sądu handlowego w Medyolanie, następujące sądy prowincyonalne:

Siedziba sądu prowincyonalnego i sądu handlowego	Okrąg przydzielony sądowi prowincyonalnemu i sądowi handlowemu
1. Medyolan { a) sąd prowincyonalny, b) sąd handlowy	Prowincya Medyolan . . . . . 599,787 mieszkańców
2. Como	„ Como . . . . 420,437 „
3. Cremona	„ Cremona . . . . . . 203,404 „
4. Lodi	„ Lodi i Crema . . . . 220,175 „
5. Pawia	„ Pawia . . . . 171,207 „
6. Sondrio	„ Sondrio . . . . . . 98.161 „

Wydział sądu apelacyjnego w Brescii.

Do jego okręgu należą następujące sądy prowincyonalne:

Siedziba sądu prowincyonalnego	Okrąg przydzielony sądowi prowincyonalnemu
1. Brescia	Prowincya Brescia . . . . . . 361,411 mieszkańców
2. Bergamo	„ Bergamo . . . . . 379,668 „
3. Mantova	„ Mantova . . . . . 270,186 „

Appellationsgericht in Mailand.

Zu dem Sprengel desselben gehören, ausser dem Handelsgerichte in Mailand, *die nachstehenden Provinzial-Gerichtshöfe:*

Amtssitz des Provinzial-Gerichtshofes und Handelsgerichtes	*Dem Provinzial-Gerichtshofe und Handelsgerichte zugewiesener Sprengel*
1. Mailand { a) *Prov. Gerichtshof* . . b) *Handelsgericht* . . .	*Provinz* Mailand . . . . 599,787 *Einwohner*
2. Como	„ Como . . . . 420,437 „
3. Cremona	„ Cremona . . . . . . 203,404 „
4. Lodi	„ Lodi *und* Crema . . . 220,175 „
5. Pavia	„ Pavia . . . . 171,207 „
6. Sondrio	„ Sondrio . . . . 98,161 „

Appellationsgerichts-Abtheilung in Brescia.

Zu dem Sprengel desselben gehören die nachstehenden Provinzial-Gerichtshöfe:

Amtssitz des Provinzial-Gerichtshofes	*Dem Provinzial-Gerichtshofe zugewiesener Sprengel*
1. Brescia	*Provinz* Brescia . . . . 361,411 *Einwohner*
2. Bergamo	„ Bergamo . . . . . . 379 668 „
3. Mantua	„ Mantua . . . . 270,186 „

Sąd apelacyjny w Wenecyi.

Do jego okręgu należą, oprócz sądu handlowego i morskiego w Wenecyi, następujące sądy prowincyonalne:

Siedziba sądu prowincyonalnego i sądu handlowego	Okrąg sądu prowincyonalnego albo handlowego
1. Wenecya *a)* sąd prowincyonalny	*a)* Prowincya Wenecya, z wyłączeniem dystryktów Loreo i Ariano, (244.738 mieszkańców).
1. Wenecya *b)* sąd handlowy	*b)* Sądownictwo jego, jako sądu morskiego, rozciąga się na całe królestwo Lombardzko-Weneckie; w innych sprawach handlowych, okrąg jego jest ten sam, co sądu prowincyonalnego.
2. Treviso	Prowincya Treviso . . . . . . 266,189 mieszkańców
3. Padwa	„ Padwa . . . . . . 296,543 „
4. Udine	„ Udine . . . . . . 407,798 „
5. Belluno	„ Belluno . . . . . 141,970 „

Wydział sądu apelacynego w Weronie.

któremu następujące prowincyonalne sądy są przydzielone.

Siedziba sądu prowincyonalnego.	Okrąg sądu prowincyonalnego
1. Werona	Prowincya Werona . . . . . . 292,003 mieszkańców
2. Wicenza	„ Wicenza . . . . . 329.326 „
3. Rovigo	„ Rovigo wraz z dystryktem Loreo i Ariano 165,776 mieszkańców.

Appellationsgericht in Venedig.

Zu dem Sprengel desselben gehören, ausser dem Handels- und Seegerichte in Venedig die nachstehenden Provinzial-Gerichtshöfe:

Amtssitz des Provinzial-Gerichtshofes und Handelsgerichtes	*Sprengel des Provinzial-Gerichtshofes oder Handelsgerichtes*
1. Venedig a) *Prov. Gerichtshof* . .	a) *Provinz* Venedig *mit Ausschluss der Districte von* Loreo *und* Ariano *(244,738 Einwohner)*
1. Venedig b) *Handelsgericht* . . .	b) *Die Gerichtsbarkeit desselben als Seegericht umfasst das ganze lombardisch-venetianische Königreich; in anderen Mercantilsachen fällt dessen Sprengel mit jenem des Provinzial-Gerichtshofes zusamme.*
2. Treviso	*Provinz* Treviso . . . . . 266,189 *Einwohner*
3. Padua	„ Padua . . . . 296,543 „
4. Udine	„ Udine . . . . 407,798 „
5. Belluno	„ Belluno . . . . 141,970 „

Appellationsgerichts-Abtheilung in Verona,

welcher nachstehende Provinzial-Gerichtshöfe zugewiesen sind:

Amtssitz des Provinzial-Gerichtshofes	*Sprengel des Provinzial-Gerichtshofes*
1. Verona	*Provinz* Verona . . . . 292,003 *Einwohner*
2. Vicenza	„ Vicenza . . . . 329,326 „
3. Rovigo	„ Rovigo *nebst dem Districte von* Loreo *und* Ariano 165,776 *Einwohner.*

Pretury kolegialne i powiatowe.

w

okręgu c. k. sądu apelacyjnego w Medyolanie, obejmującym prowincye: Medyolan, Cremona, Como, Pawia, Lodi, Crema i Sondrio.

Collegial- und Bezirks-Präturen

im

Sprengel des k. k. Appellations-Gerichtshofes in Mailand, *welcher die Provinzen* Mailand, Cremona, Como, Pavia, Lodi *und* Crema, *und* Sondrio *umfasst.*

Prowincya Medyolan.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Medyolan I. Sekcya.	Medyolan I. Sekcya	Należące do administracyjnego dystryktu N. 1. powiaty policyjne N. 1. 2. miasta Medyolanu wraz z należącemi do nich tak zwanemi *corpi santi* przedmieściami i gminami zewnętrznemi		101683	1
II.	Medyolan II. Sekcya.	Medyolan II. Sekcya.	Należące do administracyjnego dystryktu N. 1. powiaty policyjne 3. i 4. miasta Medyolanu z należącemi do nich tak zwanemi *corpi santi* przedmieściami i gminami zewnętrznemi		103253	1
III.	Medyolan III. Sekcya.	1. Medyolan III. Sekcya.	II. Corsico	10715		
			III. Bollate z wyłączeniem gminy Pertusella	19605		
			XI. Locate	10820		
			X. Melzo z wyłączeniem 4 gmin Melzo, Trucazzano, Cavajone i Cornegliano	11794	52934	1
		2. Cassano	IX. Gorgonzola	45606		
			Z dystryktu X-go 4 gminy Melzo, Trucazzano, Cavajone i Cornegliano	4716	50322	2
		3. Melegnano	XII. Melegnano		14102	3
					117358	
IV.	Monza	1. Monza	VI. Monza	48554		
			VIII. Vimercate	30218	78772	1
		2. Desio	V. Barlassina	33048		
			VII. Carate	22127	55175	2
					133947	
V.	Busto Arsizio	1. Busto Arsizio	XIV. Cuggiono maggiore	26821		
			XV. Busto Arsizio	32550	59371	1
		2. Gallarate	XIII. Gallarate	23423		
			XVI. Somma	18850	42273	2
		3. Saronno	IV. Saronno	41555		
			Gmina Pertusella z dystryktu III.	347	41902	2
					143546	

Osobnem rozporządzeniem, oznaczone będą bliżej obręby pretur, w Medyolanie zaprowadzić się mających.

Provinz Mailand.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Mailand I. Sect.	Mailand I. Sect.	*Die zum administrativen Districte Nr. I gehörigen Polizei-Bezirke Nr. 1 und 2 der Stadt* Mailand, *mit den dazu gehörigen so genannten* Corpi santi, *Vorstädten und äusseren Gemeinden*		101683	1
II.	Mailand II. Sect.	Mailand II. Sect.	*Die zum administrativen Districte Nr. I gehörigen Polizei-Bezirke 3 und 4 der Stadt* Mailand *mit den dazu gehörigen sogenannten* Corpi santi, *Vorstädten und äusseren Gemeinden* .		103253	1
III.	Mailand III. Sect.	1. Mailand III. Sect.	II. Corsico	10715	52934	1
			III. Bollate *mit Ausschluss der Gemeinde* Pertusella	19605		
			XI. Locate	10820		
			X. Melzo *mit Ausschluss der vier Gemeinden von* Melzo, Trucazzano, Cavajone *und* Cornegliano	11794		
		2. Cassano	IX. Gorgonzola	45606	50322	2
			Vom Districte X. *die 4 Gemeinden* Melzo, Trucazzano, Cavajone *und* Cornegliano . . .	4716		
		3. Melegnano	XII. Melegnano		14102	3
					117358	
IV.	Monza	1. Monza	VI. Monza	48554	78772	1
			VIII. Vimercate	30218		
		2. Desio	V. Barlassina	33048	55175	2
			VII. Carate	22127		
					133947	
V.	Busto Arsizio	1. Busto Arsizio	XIV. Cuggiono maggiore	26821	59371	1
			XV. Busto Arsizio	32550		
		2. Gallarate	XIII. Gallarate	23423	42273	2
			XVI. Somma	18850		
		3. Saronno	IV. Saronno	41555	41902	2
			Die Gemeinde Pertusella *vom Districte* III . .	347		
					143546	

Durch eine besondere Verordnung werden die Sprengel der in Mailand *zu errichtenden Präturen näher bestimmt werden.*

Prowincya Cremona.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
I.	Cremona	1. Cremona	I. Cremona	28682		
				19052	64253	1
			VII. Sospiro	16519		
		2. Casalmaggiore	VII. Casalmaggiore		28572	2
		3. Casalbuttano	V. Robecco		23554	3
		4. Piadena	VIII. Piadena	11516	21834	3
			IX. Pescarolo	10318		
					138213	
II.	Soresina	1. Soresina	II. Soncino	12754	42612	1
			III. Soresina	29858		
		2. Pizzighettone	IV. Pizzighettone		22579	3
					65191	

Prowincya Como.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
I.	Como	1. Como	I. Como miasto	18243		
			I. Como okolica	22458		
			II. Como	20865		
			III. Bellaggio z wyłączeniem gminy Civenna i Limonta	8778		
			XXIII. Appiano	24930	124553	1
			XXVI. Cantù	22142		
			Z dystryktu XIV. (Erba) 9 gmin Albese, Alserio, Anzano, Carcano, Cassano, Colciago, Orsenigo, Parravicino, Villa Albese	7117		
		2. Gravedona	VIII. Gravedona	8501	16545	3
			VII. Dongo z wyłączeniem gmin Rezzonico, S. Abbondio, S. Siro	8044		
		3. Menaggio	IV. Menaggio z wyłączeniem gmin Argegno i Pigra	10530		
			VI. Porlezza z wyłączeniem gmin Claino i Osteno	8054	20531	3
			3 gminy dystryktu VII. (Dongo) Rezzonico, S. Abbondio, S. Siro	1947		
		4. Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele)	V. S. Fedele	8491		
			2 gminy dystryktu IV. Argegno i Pigra	1036	10076	3
			Gmina Claino z Osteno z dystryktu VI.	549		
					171685	
II.	Lecco	1. Lecco	XI. Lecco	19716		
			XII. Oggiono	24571	47639	1
			7 gmin dystryktu X. (Introbbio): Bajedo, Barzio, Cassina, Concenedo, Cremeno, Moggio, Pasturo	3352		
		2. Brivio	XXIV. Brivio	18842	37340	2
			XXV. Missaglia	18498		
		3 Asso	XIII. Canzo	12596		
			XIV. Erba z wyłączeniem powyższych 9-ciu gmin	13239	26686	2
			2 gminy Civenna i Limonta dystryktu III. (Bellaggio)	851		
		4. Bellano	IX. Bellano	11019	18128	3
			X. Introbbio z wyłączeniem powyższych 7-miu gmin	7109		
					129793	

Provinz Cremona.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Cremona	1. Cremona	I. Cremona	28682		
				19052	64253	1
			VI. Sospiro	16519		
		2. Casalmaggiore	VII. Casalmaggiore		28572	2
		3. Casalbuttano	V. Robecco		23554	3
		4. Piadena	VIII. Piadena	11516	21834	3
			IX. Pescarolo	10318		
					138213	
II.	Soresina	1. Soresina	II. Soncino	12754	42612	1
			III. Soresina	29858		
		2. Pizzighettone	IV. Pizzighettone		22579	3
					65191	

Provinz Como.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Como	1. Como	I. Como *Stadt*	18243		
			I. Como *Umgebung*	22458		
			II. Como	20865		
			III. Bellagio *mit Ausschluss der Gemeinde* Civenna *und* Limonta	8778		
			XXIII. Appiano	24930	124553	1
			XXVI. Cantù	22142		
			Vom Districte XIV. (Erba) *die 9 Gemeinden* Albese, Aiserio, Anzano, Carcano, Cassano, Colciago, Orsenigo, Parravicino, Villa Albese	7117		
		2. Gravedona	VIII. Gravedona	8501	16545	3
			VII. Dongo *mit Ausschluss der Gemeinden* Rezzonico, S. Abbondio, S. Siro	8044		
		3. Menaggio	IV. Menaggio *mit Ausschluss der Gemeinden* Argegno *und* Pigra	10530		
			VI. Porlezza *mit Ausschluss der Gemeinden* Claino *mit* Osteno	8054	20531	3
			Die 3 Gemeinden des Districtes VII. (Dongo) Rezzonico, S. Abbondio, S. Siro	1947		
		4. Castiglione in Valle Intelvi (S. Fedele)	V. S. Fedele	8491		
			Die 2 Gemeinden vom Districte IV. Argegno *und* Pigra	1036	10076	3
			Die Gemeinde Claino *mit* Osteno *vom Districte* VI.	549		
					171685	
II.	Lecco	1. Lecco	XI. Lecco	19716		
			XII. Oggionno	24571	47639	1
			Die 7 Gemeinden vom Districte X. (Introbbio): Bajedo, Barzio, Cassina, Concenedo, Cremeno, Moggio, Pasturo	3352		
		2. Brivio	XXIV. Brivio	18842	37340	2
			XXV. Missaglia	18498		
		3. Asso	XIII. Canzo	12596		
			XIV. Erba *mit Ausschluss der obigen 9 Gemeinden*	13239	26686	2
			Die 2 Gemeinden Civenna *und* Limonta *vom Districte* III (Bellaggio)	851		
		4. Bellano	IX. Bellano	11019	18128	3
			X. Introbbio *mit Ausschluss obiger 7 Gemeinden*	7109		
					129793	

Prowincya Como.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
III.	Varese	1. Varese	XVII. Varese	26266		
			XIX. Arcisate	16675	59525	1
			XXII. Tradate	16584		
		2. Gavirate	XVI. Gavirate	17501		
			XV. Angera	8951	35009	2
			XVIII. Cuvio z wyłączeniem 7 gmin Bedero, Brinzio, Cabiaglio, Cassano, Ferrara, Masciago, Rancio	8557		
		3. Luino	XXI. Luino	14863		
			XX. Maccagno	6400	24425	2
			Powyższe 7 gmin Cuvio (XVIII)	3162		
					118959	

Prowincya Pawia.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
I.	Pawia	1. Pawia	I. Pawia	25655		
				10906		
			II. Bereguardo	15021	79639	1
			III. Belgiojoso	17088		
			VII. Landriano	10969		
		2. Corte Olona	IV. Corte Olona		28954	2
					108593	
II.	Abbiategrasso	1. Abbiategrasso	VIII. Abbiategrasso	38595	39403	1
			2 gminy dystryktu Rosate (V.), Cassina di Donato del Conte i Castelletto Mendosio z Fagnano in Barbatola	808		
		2. Binasco	V. Rosate z wyłączeniem 2 gmin	13208	23211	3
			VI. Binasco	10003		
					62614	

Prowincya Lodi i Crema.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
I.	Lodi	1. Lodi	I. Lodi	18857		
				14161		
			II. Paullo	13457	83491	1
			IV. Borghetto z wyłączeniem gminy Graffignana i należących do niej miejsc	19797		
			VII. Pandino	17219		
		2. St. Angelo	III. St. Angelo	16646	18507	3
			Gmina Graffignana z dystryktu IV.	1861		
					101998	
II.	Crema	1. Crema	VIII. Crema miasto	8451		
				22249	48440	1
			IX. Crema okolica	17740		
			VI. Codogno		40240	1
III.	Codogno	1. Codogno 2. Casalpusterlengo	V. Casalpusterlengo		29497	2
					69737	

Prowincya Sondrio.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
	Sondrio	1. Sondrio	I. Sondrio	19852	33269	1
			II. Ponte	13417		
		2. Tirano	III. Tirano		20926	2
		3. Morbegno	IV. Morbegno	15855	23161	2
			V. Traona	7306		
		4. Chiavenna	VII. Chiavenna		14317	3
		5. Bormia	VI. Bormio		6488	3
					98161	

Provinz Como.

Post-Nr.	*Collegial-Präturen*	*Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen*	*Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte*	*Volkszahl*		*Classe der Prätur*
III.	Varese	1. Varese	XVII. Varese	26266	59525	1
			XIX. Arcisate	16675		
			XXII. Tradate	16584		
		2. Gavirate	XVI. Gavirate	17501	35009	2
			XV. Angera	8951		
			XVIII. Cuvio *mit Ausschluss der 7 Gemeinden* Bedero, Brinzio, Cabiaglio, Cassano, Ferrara, Masciago, Rancio	8557		
		3. Luino	XXI. Luino	14863	24425	2
			XX. Maccagno	6400		
			Obige 7 Gemeinden von Cuvio (XVIII)	3162		
					118959	

Provinz Pavia.

Post-Nr.	*Collegial-Präturen*	*Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen*	*Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte*	*Volkszahl*		*Classe der Prätur*
I.	Pavia	1. Pavia	I. Pavia	25655 10906	79639	1
			II. Bereguardo	15021		
			III. Belgiojoso	17088		
			VII. Landriano	10969		
		2. Corte Olona	IV. Corte Olona		28954	2
					108593	
II.	Abbiategrasso	1. Abbiategrasso	VIII. Abbiategrasso	38595	39403	1
			Die 2 Gemeinden vom Districte von Rosate (V) Cassina di Donato del Conte *und* Castelletto Mendosio *mit* Fagnana *und* Barbatola	808		
		2. Binasco	V. Rosate *mit Ausschluss von 2 Gemeinden*	13208	23211	2
			VI. Binasco	10003		
					62614	

Provinz Lodi *und* Crema.

Post-Nr.	*Collegial-Präturen*	*Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen*	*Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte*	*Volkszahl*		*Classe der Prätur*
I.	Lodi	1. Lodi	I. Lodi	18857 14161	83491	1
			II. Paullo	13457		
			IV. Borghetto *mit Ausschluss der Gemeinde von* Graffignana *und dazu gehörigen Ortschaften*	19797		
			VII. Pandino	17219		
		2. S. Angelo	III. S. Angelo	16646	18507	3
			Gemeinde Graffignana *vom Districte* IV	1861		
					101998	
II.	Crema	1. Crema	VIII. Crema *Stadt*	8451 22249	48440	1
			IX. Crema *Umgebung*	17740		
III.	Codogno	1. Codogno	VI. Codogno		40240	1
		2. Casalpusterlengo	V. Casalpusterlengo		29497	2
					69737	

Provinz Sondrio.

Post-Nr.	*Collegial-Präturen*	*Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen*	*Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte*	*Volkszahl*		*Classe der Prätur*
	Sondrio	1. Sondrio	I. Sondrio	19852	33269	1
			II. Ponte	13417		
		2. Tirano	III. Tirano		20926	2
		3. Morbegno	IV. Morbegno	15855	23161	2
			V. Traona	7306		
		4. Chiavenna	VII. Chiavenna		14317	3
		5. Bormio	VI. Bormio		6488	3
					98161	



Pretury kolegialne i powiatowe

w

okręgu wydziału c. k. sądu apelacyjnego w Brescia, obejmującym prowincye: Brescia, Bergamo i Mantua.

Collegial- und Bezirks-Präturen

im

Sprengel der k. k. Appellations-Gerichtshofs-Abtheilung in Brescia, *welcher die Provinzen* Brescia, Bergamo *und* Mantua *umfasst.*

Prowincya Brescia.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Brescia	1. Brescia	I. Brescia	39510 43668	118373	1
			II. Ospitaletto	17871		
			III. Bagnolo	17324		
		2. Montechiari	IV. Montechiari		22863	3
		3. Leno	XIII. Leno		21301	3
		4. Gardone	VI. Gardone	9954	18382	3
			VII. Bovegno	8428		
					180919	
II.	Salò	1. Salò	XIV. Salò		22572	1
		2. Lonato	V. Lonato		21616	2
		3. Vestone	XVII. Vestone	13213	20279	3
			XVI. Preseglie	7066		
		4. Gargnano	XV. Gargnano		12078	3
					76545	
III.	Chiari	1. Chiari	VIII. Chiari		30912	1
		2. Verolanova	XI. Verolanova		28762	2
		3. Iseo	IX. Adro	15361	26332	2
			X. Iseo	10971		
		4. Orzinovi	XII. Orzinovi		17941	3
					103947	

Prowincya Bergamo.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Bergamo	1. Bergamo I	I. Bergamo	35210 23446	58656	1
		2. Zogno	II. Zogno		18994	3
		3 Piazza	VIII. Piazza		10923	3
		4. Gandino	XV. Gandino		13542	3
					102115	
II.	Bergamo	1 Bergamo II	V. Ponte S. Pietro	22342	55499	1
			VI. Alzano	13356		
			XIII. Verdello z wyłączeniem 5 gmin Arcene, Ciserano, Lurano, Pognano i Spirano	18187		
			2 gminy Bagnatica i Brusaporto z dystryktu XI.	1614		
		2. Trescorre	III. Trescorre		16738	3
		3. Almenno S. Salvatore	IV. Almenno S. Salvatore		15289	3
		4. Caprino	VII. Caprino		15174	3
					102700	
III.	Romano	1. Romano	XII. Romano	20506	35992	1
			XI. Martinengo, z wyłączeniem 2 gmin	15416		
		2. Treviglio	X. Treviglio	29417	35435	2
			Powyższe 5 gmin z dystryktu XIII. (Verdello)	6018		
		3. Sarnico	IX. Sarnico		17136	3
					88493	
IV.	Lovere	1. Lovere	XVI. Lovere		13095	1
		2. Breno	XVII. Breno		30166	2
		3. Edolo	XVIII. Edolo		20753	2
		4. Clusone	XIV. Clusone		22346	2
					86360	

Provinz Brescia.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Prätur-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Brescia	1. Brescia	I. Brescia	39510 43668	118373	1
			II. Ospitaletto	17871		
			III. Bagnolo	17324		
		2. Montechiari	IV. Montechiari		22863	3
		3. Leno	XIII. Leno		21301	3
		4. Gardone	VI. Gardone	9954	18382	3
			VII. Bovegno	8428		
					180919	
II.	Salò	1. Salò	XIV. Salò		22572	1
		2. Lonato	V. Lonato		21616	2
		3. Vestone	XVII. Vestone	13213	20279	3
			XVI. Preseglie	7066		
		4. Gargnano	XV. Gargnano		12078	3
					76545	
III.	Chiari	1. Chiari	VIII. Chiari		30912	1
		2. Verolanova	XI. Verolanova		28762	2
		3. Iseo	IX. Adro	15361	26332	2
			X. Iseo	10971		
		4. Orzinovi	XII. Orzinovi		17941	3
					103947	

Provinz Bergamo.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Prätur-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Bergamo	1. Bergamo I.	I. Bergamo	35210 23446	58656	1
		2. Zogno	II. Zogno		18994	3
		3. Piazza	VIII. Piazza		10923	3
		4. Gandino	XV. Gandino		13542	3
					102115	
II.	Bergamo	1. Bergamo II.	V. Ponte S. Pietro	22342	55499	1
			VI. Alzano	13356		
			XIII. Verdello *mit Ausschluss der 5 Gemeinden* Arcene, Ciserano, Lurano, Pognano *und* Spirano	18187		
			Die 2 Gemeinden Bagnatica *und* Brusaporto *vom Districte* XI	1614		
		2. Trescorre	III. Trescorre		16738	3
		3. Almenno S. Salvatore	IV. Almenno S. Salvatore		15289	3
		4. Caprino	VII. Caprino		15174	3
					102700	
III.	Romano	1. Romano	XII. Romano	20506	35992	1
			XI. Martinengo *mit Ausschluss 2 Gemeinden*	15416		
		2. Treviglio	X. Treviglio	29417	35435	2
			Obige 5 Gemeinden v. XIII. *Districte* (Verdello)	6018		
		3. Sarnico	IX. Sarnico		17136	3
					88493	
IV.	Lovere	1. Lovere	XVI. Lovere		13095	1
		2. Breno	XVII. Breno		30166	2
		3. Edolo	XVIII. Edolo		20753	2
		4. Clusone	XIV. Clusone		22346	2
					86360	

Prowincya Mantua.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Mantua	1. Mantua	I. Mantua	29909 21043		
			III. Roverbella	8863	71411	1
			IX. Borgoforte	7929		
			Gmina Castellucchio z dystryktem VIII. (Marcaria)	3667		
		2. Bozzolo	VIII. Marcaria z wyłączeniem gminy Castellucchio	10725	25514	2
			X. Bozzolo	14786		
		3. Viadana	XII. Viadana		20912	2
		4. Sabbioneta	XI. Sabbioneta		8647	3
					126484	
II.	Castiglione delle Stiviere	1. Castiglione delle Stiviere	V. Castiglione delle Stiviere		13089	1
		2. Asola	XVII. Asola	8454	15115	3
			VI. Castelgoffredo	6661		
		3. Canneto	VII. Canneto		16070	3
		4. Volta	IV. Volta		14427	3
					58701	
III.	Revere	1. Revere	XV. Revere	18987	21125	1
			Gmina Borgofranco z Bonizzo i dystryktem XVI. (Sermide)	2138		
		2. Gonzaga	XIV. Gonzaga	25762	36080	2
			XIII. Suzzara	10318		
		3 Sermide	XVI. Sermide z wyłączeniem gm. Borgofranco		15866	3
		4. Ostiglia	II. Ostiglia		11930	3
					85001	

Provinz Mantua.

Post-Nr.	*Collegial-Präturen*	*Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen*	*Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte*	*Volkszahl*		*Classe der Prätur*
I.	Mantua	1. Mantua	I. Mantua	29909	71411	1
				21043		
			III. Roverbella	8863		
			IX. Borgoforte	7929		
			Die Gemeinde Castellucchio *vom Districte* VIII. (Marcaria)	3667		
		2. Bozzolo	VIII. Marcaria *mit Ausschluss der Gemeinde* Castellucchio	10725	25514	2
			X. Bozzolo	14786		
		3. Viadana	XII. Viadana		20912	2
		4. Sabbioneta	XI. Sabbioneta		8647	3
					126484	
II.	Castiglione delle Stiviere	1. Castiglione delle Stiviere	V. Castiglione delle Stiviere		13089	1
		2. Asola	XVII. Asola	8454	15115	3
			VI. Castelgoffredo	6661		
		3. Canneto	VII. Canneto		16070	3
		4. Volta	IV. Volta		14427	3
					58701	
III.	Revere	1. Revere	XV. Revere	18987	21125	1
			Die Gemeinde Borgofranco *mit* Bonizzo *vom Districte* XVI. (Sermide)	2138		
		2. Gonzaga	XIV. Gonzaga	25762	36080	2
			XIII. Suzzara	10318		
		3. Sermide	XVI. Sermide *mit Ausschluss der Gemeinde* Borgofranco		15866	3
		4. Ostiglia	II. Ostiglia		11930	3
					85001	

Pretury kolegialne i powiatowe

w

okręgu c. k. sądu apelacyjnego w Wenecyi, obejmującym prowincyę Wenecyę, z wyłączeniem dystryktów Loreo i Ariano, tudzież prowincye: Padwę, Treviso, Udine i Belluno.

Collegial- und Bezirks-Präturen

im

Sprengel des k. k. Appellations-Gerichtshofes in Venedig, *welcher die Provinz* Venedig *mit Ausschluss der Districte von* Loreo *und* Ariano, *dann* Padua, Treviso, Udine *und* Belluno *umfasst.*

Prowincya Wenecka.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretur
I.	Wenecya	1. Wenecya I.	Z I. dystryktu: (miasto Wenecya) części miasta St. Marco, Castello i Cannaregio; około		54741	1
		2. Mestre	II. Mestre		16407	3
					71148	
II.	Wenecya	1. Wenecya II.	Z dystryktu I.	44758	55688	1
			Pozostające części miasta: wyspy Murano, Burano i Malamocco z przyległościami	10950		
		2. Dolo	III. Dolo		25241	2
					80929	
III.	Chioggia	1. Chioggia	IV. Chioggia z wyłączeniem 2 gmin		33743	1
		2. Cavarzere	Dwie gminy Cavarzere i Cona z dystryktu IV.		11890	3
					45633	
IV.	Portogruaro	1. Portogruaro	VIII. Portogruaro		26970	1
		2. S. Donà	VII. S. Donà		20058	3
					47028	

Prowincya Padwa.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretur
I.	Padwa	1. Padwa	I. Padwa	79308	81981	1
			Obiedwie gminy z dystryktu VII. Carrara St. Giorgio i Carrara St. Stefano	2673		
		2. Mirano	II. Mirano	11167	23258	3
			4 gminy z dystryktu III. Noale, Salzano, Scorzè in Zerobranco	12091		
		3. Camposampiero	IV. Camposampiero	19060	25908	3
			2 gminy z dystryktu III. Piombino i Trebaseleghe	6848		
		4. Piazzola	V. Piazzola		15268	3
		5. Teolo	VI. Teolo		12963	3
		6. Piove	VII. Piove		25856	2
					185234	
II.	Este	1. Este	IX. Este		35620	1
		2. Montagnana	VIII. Montagnana		27382	2
		3. Monselice	X. Monselice	19422	26878	2
			4 gminy z dystryktu VII. Battaglia, Arquà, Galzignano i Pernumia	7456		
		4. Conselve	XI. Conselve		21429	3
					111309	

Prowincya Treviso.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretur
I.	Treviso	1. Treviso	I. Treviso	18979 46291	65270	1
		2. Biadene	VIII. Montebelluna		26132	3
		3. Castelfranco	X. Castelfranco		22316	3
		4. Asolo	IX. Asolo		26499	3
					140217	
II.	Conegliano	1. Conegliano	IV. Conegliano		34461	1
		2. Oderzo	II. Oderzo		23269	3
		3. Motta	III. Motta		12196	3
					69926	
III.	Ceneda	1. Ceneda	VI. Ceneda		18986	1
		2. Serravalle	V. Serravalle		18675	3
		3. Valdobbiadene	VII. Valdobbiadene		18385	3
					56046	

Provinz Venedig.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Venedig	1. Venedig I.	*Vom* I. *Districte:* (*Stadt* Venedig), *die Stadttheile* St. Marco, Castello *und* Cannaregio; *ungefähr*		54741	1
		2. Mestre	II. Mestre		16407	3
					71148	
II.	Venedig	1. Venedig II.	*Vom Districte* I. *Die übrigen Stadttheile:*	44758		
			Die Inseln Murano, Burano *und* Malamocco *nebst Zugehör*	10950	55688	1
		2. Dolo	III. Dolo		25241	2
					80929	
III.	Chioggia	1. Chioggia	IV. Chioggia *mit Ausschluss von 2 Gemeinden*		33743	1
		2. Cavarzere	*Die zwei Gemeinden von* Cavarzere *und* Cona *vom Districte* IV.		11890	3
					45633	
IV.	Portogruaro	1. Portogruaro	VIII. Portogruaro		26970	1
		2. St. Donà	VII. St. Donà		20058	3
					47028	

Provinz Padua.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Padua	1. Padua	I. Padua	79308		
			Die beiden Gemeinden vom Districte VII. Carrara St. Giorgio *und* Carrara St. Stefano	2673	81981	1
		2. Mirano	II. Mirano	11167		
			Die 4 Gemeinden vom Districte III. Noale, Salzano, Scorzè *und* Zerobranco	12091	23258	3
		3. Camposampiero	IV. Camposampiero	19060		
			Die zwei Gemeinden vom Districte III. Piombino *und* Trebaseleghe	6848	25908	3
		4. Piazzola	V. Piazzola		15268	3
		5. Teolo	VI. Teolo		12963	3
		6. Piove	VII. Piove		25856	2
					185234	
II.	Este	1. Este	IX. Este		35620	1
		2. Montagnana	VIII. Montagnana		27382	2
		3. Monselice	X. Monselice	19422		
			Die 4 Gemeinden des Districtes VII. Battaglia, Arqua, Galzignano *und* Pernumia	7456	26878	2
		4. Conselve	XI. Conselve		21429	3
					111309	

Provinz Treviso.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Treviso	1. Treviso	I. Treviso	18979 46291	65270	1
		2. Biadene	VIII. Montebelluna		26132	3
		3. Castelfranco	X. Castelfranco		22316	3
		4. Asolo	IX. Asolo		26499	3
					140217	
II.	Conegliano	1. Conegliano	IV. Conegliano		34461	1
		2. Oderzo	II. Oderzo		23269	3
		3. Motta	III. Motta		12196	8
					69926	
III.	Ceneda	1. Ceneda	VI. Ceneda		18986	1
		2. Serravalle	V. Serravalle		18675	2
		3. Valdobbiadene	VII. Valdobbiadene		18385	8
					56049	

Prowincya Udine.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Udine	1. Udine	I. Udine	23168	54554	1
				31386		
		2. Codroipo	IX. Codroipo		18762	3
		3. S. Daniele	II. S. Daniele		24318	2
		4. Palma	XI. Palma		21516	3
		5. Latisana	X. Latisana		13878	3
					133028	
II.	Pordenone	1. Pordenone	VII. Pordenone		32297	1
		2. Sacile	VI. Sacile		17881	3
		3. Aviano	V. Aviano		11007	3
		4. S. Vito	VIII. S. Vito		22959	3
		5. Spilimb.	III. Spilimbergo		29727	2
		6. Maniago	IV. Maniago		19170	3
					133041	
III.	Tolmezzo	1. Tolmezzo	XIX. Tolmezzo	10524		
			XVI. Paluzza	10074	39700	1
			XVII. Rigolato	9311		
			XVIII. Ampezzo	9791		
		2. Moggio	XV. Moggio		12358	3
		3. Gemona	XX. Gemona		22245	2
					74303	
IV.	Cividale	1. Cividale	XII. Cividale	24525		
			XIII. S. Pietro degli Slavi	13658	44048	1
			2 gminy Faedis i Povoletto z dystryktu XIV.	5865		
		2. Tarcento	XXI. Tricesimo	15251	23378	2
			3 gminy Attimis, Nemis, Platischis z dystryktu XIV. (Faedis)	8127		
					67426	

Prowincya Belluno.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Belluno	1. Belluno	I. Belluno	12144		
				16362	47489	1
			II. Longarone	9395		
			VIII. Mel	9588		
		2. Agordo	V. Agordo		19509	3
					66998	
II.	Feltre	1. Feltre	VI. Feltre	27484	43963	1
			VII. Fonzaso	16479		
III.	Pieve di Cadore	1. Pieve di Cadore	III. Pieve di Cadore		16603	1
		2. Auronzo	VI. Auronzo		14406	3
					31009	

Provinz Udine.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Udine	1. Udine	I. Udine	23168 31386	54554	1
		2. Codroipo	IX. Codroipo		18762	3
		3. St. Daniele	II. St. Daniele		24318	2
		4. Palma	XI. Palma		21516	3
		5. Latisana	X. Latisana		13878	3
					133028	
II.	Pordenone	1. Pordenone	VII. Pordenone		32297	1
		2. Sacile	VI. Sacile		17881	3
		3. Aviano	V. Aviano		11007	3
		4. St. Vito	VIII. St. Vito		22959	3
		5. Spilimbergo	III. Spilimbergo		29727	2
		6. Maniago	IV. Maniago		19170	3
					133041	
III.	Tolmezzo	1. Tolmezzo	XIX. Tolmezzo XVI. Paluzza XVII. Rigolato XVIII. Ampezzo	10524 10074 9311 9791	39700	1
		2. Moggio	XV. Moggio		12358	3
		3. Gemona	XX. Gemona		22245	2
					74303	
IV.	Cividale	1. Cividale	XII. Cividale XIII. St. Pietro degli Slavi *Die 2 Gemeinden* Faedis *und* Povoletto *vom Districte* XIV	24525 13658 5865	44048	1
		2. Tarcento	XXI. Tricesimo *Die 3 Gemeinden* Attimis, Nemis, Platischis *vom Districte* XIV. (Faedis)	15251 8127	23378	2
					67426	

Provinz Belluno.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Belluno	1. Belluno	I. Belluno II. Longarone VIII. Mel	12144 16362 9395 9588	47489	1
		2. Agordo	V. Agordo		19509	3
					66998	
II.	Feltre	1. Feltre	VI. Feltre VII. Fonzaso	27484 16479	43963	1
III.	Pieve di Cadore	1. Pieve di Cadore	III. Pieve di Cadore		16603	1
		2. Auronzo	IV. Auronzo		14406	3
					31009	

Pretury kolegialne i powiatowe

w

okręgu c. k. sądu apelacyjnego w Weronie, obejmującym prowincye: Werona, Vicenza i Rovigo, wraz z dystryktami Loreo i Ariano.

Collegial- und Bezirks-Präturen

im

Sprengel der k. k. Appellations Gerichtshofs-Abtheilung in Verona, *welcher die Provinzen* Verona, Vicenza *und* Rovigo, *nebst den Districten von* Loreo *und* Ariano, *umfasst.*

Prowincya Werona.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające okręgom pretur powiatowych	Ludność		klasa pretury
I.	Werona	1. Werona Sek. I.	Z I. dystryktu gmina miasta Werony z przynależytościami	51436	58833	1
			2 gminy Sevio i Sangiovanni z dystryktu VII. Zevio	7397		
		2. Villafranca	II. Villafranca	18570	21506	2
			Gmina Castelnovo z dystryktu XIII. Bardolino	2936		
		3. Caprino	XII. Caprino	11189	18042	2
			4 gminy z dystryktu XIII. Bardolino, Garda, Lazise i Torre	6853		
		4. Malcesine	Obiedwie gminy z dystryktu XIII. Malcesine i Castelletto di Brenzone		3661	3
					102042	
II.	Werona	1. Werona Sek. II.	Reszta 21 gmin I. dystryktu		34042	1
		2. Soave	VIII. S. Bonifacio	18536	20846	2
			IX. Illasi	12310		
		3. Tregnago	X. Badiacalavena		14069	3
		4. S. Pietro Incariano	XI. S. Pietro Incariano		21296	2
					90253	
II.	Legnago	1. Isola della Scala	III. Isola della Scala	16144	27217	2
			Gmina Nogara z dystryktu IV.	3153		
			4 gminy Isolaporcarizza, Oppeano, Palu i Ronco z dystryktu VII.	7950		
		2. Legnago	V. Legnago	29848	46810	1
			Siedm gmin z dystryktu IV. Sanguinetto, Casaleone, Cerea, Concamarise, Correzzo, Gazzo i Sampiermornbio	16962		
		3. Cologna	VI. Cologna		18181	3
					91708	

Provinz Verona.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Verona	1. Verona Section I.	*Vom* I. *Districte die Stadtgemeinde von* Verona *mit ihrem Zugehör*	51436	58833	1
			Die zwei Gemeinden von Zevio *und* Sangiovanni *vom Districte* VII. *von* Zevio	7397		
		2. Villafranca	II. Villafranca	18570	21506	2
			Die Gemeinde Castelnovo *vom Districte* XIII. *von* Bardolino	2936		
		3. Caprino	XII. Caprino	11189	18042	2
			Die vier Gemeinden vom Districte XIII. Bardolino, Garda, Lazise *und* Torri	6853		
		4. Malcesino	*Die beiden Gemeinden vom Districte* XIII. Malcesine *und* Castelletto di Brenzone		3661	3
					102042	
II.	Verona	1. Verona Section II.	*Die übrigen 21 Gemeinden des* I. *Districtes* . .		34042	1
		2. Soave	VIII. S. Bonifacio	18536	30846	2
			IX. Illasi	12310		
		3. Tregnago	X. Badiacalavena		12069	3
		4. S. Pietro Incariano	XI. S. Pietro Incariano		21296	2
					98253	
III.	Legnago	1. Isola della Scala	III. Isola della Scala	16114	27217	2
			Die Gemeinde Nogara *vom Districte* IV. . . .	3153		
			Die 4 Gemeinden Isolaporcarizza, Oppeano, Palu *und* Ronco *vom Districte* VII	7950		
		2. Legnago	V. Legnago	29348	46310	1
			Die sieben Gemeinden vom Districte IV. Sanguinetto, Casalcone, Cerea, Concamarise, Correzzo, Gazzo *und* Sampiermorubio	16962		
		3. Cologna	VI. Cologna		18181	3
					91708	

Prowincya Vicenza.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	Ludność		Klasa pretury
I.	Vicenza	1. Vicenza	I. Vicenza	62323		
			II. Camisano z wyłączeniem gminy Carmignano	15357	80805	1
			Z dystryktu IX. gmina	3125		
		2. Arzignano	X. Arzignano		21095	3
		3. Barbarano	XIII. Barbarano		12956	3
		4. Lonigo	XII. Lonigo		26933	2
					141789	
II.	Bassano	1. Bassano	IV. Bassano	34268		
			Z dystryktu VI. (Asiago) 3 gminy Valstagna, Campolongo i Valrovina	5035	39303	1
		2. Marostica	V. Marostica	20955		
			Z dystryktu VI. gminy Conco, Vallonara i Crosara	6400	27355	3
		3. Asiago	VI. Asiago, z wyłączeniem 6 powyżej rzeczonych gmin		22610	3
		4. Cittadella	III. Cittadella	17217		
			Z dystryktu II. gmina Carmignano	1192	18409	3
					107677	
III.	Schio	1. Schio	VIII. Schio	29819		
			Z dystryktu IX. gminy Malo, Montedimalo, Sanvito wraz z należącemi do nich miejscami Priabona i Leguzzano	7659	37478	1
		2. Thiene	VII. Thiene		20355	2
		3. Valdagno	X. Valdagno		22027	3
					79860	

Provinz Vicenza.

Post-Nr.	Collegial-Präturen	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Praturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Vicenza	1. Vicenza	I. Vicenza	62323	80805	1
			II. Camisano *mit Ausschluss der Gemeinde* Carmignano	15357		
			Vom Districte IX. *die Gemeinde* Isoladimalo . .	3125		
		2. Arzignano	X. Arzignano		21095	3
		3. Barbarano	XIII. Barbarano		12956	3
		4. Lonigo	XII. Lonigo		26933	2
					141789	
II.	Bassano	1. Bassano	IV. Bassano	34268	39303	1
			Vom Districte VI (Asiago) *die 3 Gemeinden* Valstagna, Campolongo *und* Valrovina	5035		
		2. Marostica	V. Marostica	20955	27355	3
			Vom Districte VI. *die Gemeinden* Conco, Valonara *und* Crosara	6400		
		3. Asiago	VI. Asiago *mit Ausschluss der 6 oben erwähnten Gemeinden*		22610	3
		4. Cittadella	III. Cittadella	17217	18409	3
			Vom Districte II. *die Gemeinde* Carmignano .	1192		
					107677	
III.	Schio	1. Schio	VIII. Schio	29819	37478	1
			Vom Districte IX. *die Gemeinden* Malo, Montedimalo, Sanvito *nebst den dazu gehörigen Ortschaften* Priabona *und* Leguzzano . . .	7659		
		2. Thiene	VII. Thiene		28355	2
		3. Valdagno	X. Valdagno		22027	3
					79860	

Prowincya Rovigo.

Liczba porządkowa	Pretury kolegialne	Przydzielone do nich pretury powiatowe	Dystrykta administracyjne, odpowiadające obrębowi pretur powiatowych	ludność		klasa pretury
I.	Rovigo	1. Rovigo	I. Rovigo	36631	42312	1
			Trzy gminy Polesella, Bosaro i Frassinelle z dystryktu VIII. (Polesella)	5681		
		2. Lendinara	III. Lendinara		18843	2
		3. Badia	IV. Badia		17947	2
		4. Massa	V. Massa		17087	2
		5. Occhiobello	VI. Occhiobello	13264	17395	2
			2 gminy Canaro i Pincara z dystryktu Polesella (VIII.)	4131		
					113584	
II.	Adria	1. Adria	II. Adria		20476	1
		2. Crespino	VII. Crespino	8685	10497	3
			Gmina Guardaveneta z dystryktu VIII. (Polesella)	1812		
		3. Loreo	V. Loreo (Prowincya Wenecka)		10747	3
		4. Ariano	VI. Ariano (Prowincya Wenecka)		10472	3
					52192	

Provinz Rovigo.

Post-Nr.	Collegial-Prätoren	Denselben zugewiesene Bezirks-Präturen	Dem Bezirks-Präturs-Sprengel entsprechende administrative Districte	Volkszahl		Classe der Prätur
I.	Rovigo	1. Rovigo	I. Rovigo	36631	42312	1
			Die drei Gemeinden Polesella, Bosaro *und* Frassinelle *vom Districte* VIII. (Polesella)	5681		
		2. Lendinara	III. Lendinara		18843	2
		3. Badia	IV. Badia		17947	2
		4. Massa	V. Massa		17087	2
		5. Occhiobello	VI. Occhiobello	13264	17395	2
			Die 2 Gemeinden Canaro *und* Pincara *vom Districte von* Polesella (VIII)	4131		
					113584	
II.	Adria	1. Adria	II. Adria		20476	1
		2. Crespino	VII. Crespino	8685	10497	3
			Die Gemeinde Guardaveneta *vom Districte* VIII. (Polesella)	1812		
		3. Loreo	V. Loreo (*Provinz* Venedig)		10747	3
		4. Ariano	VI. Ariano (*Provinz* Venedig)		10472	3
					52192	

Summaryczne zestawienie

płacy nowych władz sądowych w prowincyach Lombardzkich i prokuratorstw przy tychże ustanowionych.

A. Władze sądowe.

Sądy I. instancyi.

Dla 23 pretur 2. i 31 pretur 3. klasy . . . . 178700 złt. r.
Dla 9 sądów prowincyonalnych, 26 pretur I. klasy i dla sądu handlowego w Medyolanie . . . . 558130 „

Summa . . . . . . 736830 złt. r.

Sądy II. Instancyi.

Dla sądu apelacyjnego w Medyolanie i sekcyi jego w Brescia . . . . 82250 złt. r.
Na 100 adjutów dla auskultantów, połowa po 400, a połowa po 300 złt. r. . . . . . 35000 „
Dla dyurnistów . . . . 20000 „

Summa . . . . . . 874080 złt. r.

B. Prokuratorstwa.

Prokuratorstwa rządowe przy sądach prowincyonalnych i przy preturach I. klasy . . 112310 złt. r.
Prokuratorstwo jeneralne przy sądzie apelacyjnym w Medyolanie i przy jego wydziale w Brescia . . . . 15810 „

Summa . . . . . . 128110 złt. r.

Summa ogólna płacy wszystkich sądów I. i II. instancyi i prokuratorstw . . . . . . 1002190 złt. r.

Summarische Zusammenstellung

der

Gehalte der neuen Gerichtsbehörden in den lombardischen Provinzen und der Staatsanwaltschaften bei denselben.

A. Gerichtsbehörden.

Gerichte I. Instanz.

Für 23 Präturen II. und 31 Präturen III. Classe	*178700 fl.*
Für die 9 Provinzial-Gerichtshöfe, die 26 Präturen I. Classe und das Mercantilgericht in Mailand	*558130 „*
Summe	*736830 fl.*

Gerichte II. Instanz.

Für das Appellationsgericht in Mailand *und die Section desselben in* Brescia .	*82250 fl.*
Für 100 Auscultanten-Adjuten die Hälfte zu 400, die Hälfte zu 300 fl.	*35000 „*
Für Diurnisten	*20000 „*
Summe	*874080 fl.*

B. Staatsanwaltschaften.

Staatsanwaltschaften bei den Provinzial-Gerichtshöfen und den Präturen I. Classe	*112310 fl.*
General-Procuratur bei dem Appellationsgerichte in Mailand *und der Abtheilung derselben in* Brescia	*15810 „*
Summe	*128110 fl.*
Gesammtbetrag der Gehalte sämmtlicher Gerichte I. und II. Instanz und der Staatsanwaltschaften	*1002190 fl.*

Stan personalu i płacy ich

przy preturach II. i III. klasy w Lombardzkich prowincyach.

A. W ogólności.

Liczba indiwiduów	Kategorya służby	Płaca pojedynczo	Płaca razem	Klasa dyet
		zlt. r.		
54	Pretorów			
	34 po	1000	34000	IX.
	20 „	1200	24000	IX.
54	adjunktów po	600	32400	X.
112	kancelistów			
	56 po	500	28000	XII.
	56 „	400	22400	XII.
54	woźnych	300	16200	
25	pomocników	250	6250	
23	dozorców więziennych przy 23 preturach II. klasy .	300	6900	
4	pomocników po	200	800	
31	dozorców więziennych przy 31 preturach III. klasy .	250	7750	
	Summa . . .		178700	

Uwaga.

1. Każda pretura II. i III. klasy, będzie mieć 1-go pretora i 1-go adjunkta; tylko 4 pretury w Gallarate, Treviglio, Breno i Gonzaga, będą miały po 2-ch adjunktów; zaś 4 pretury III. klasy w Bormio, Piazza, Castiglione w Valle d'Intelvi i Sabionneta, nie będą miały wcale żadnych adjunktów.

Liczba pretorów i adjunktów, równa się zatem w ogóle z liczbą pretur.

2. Każda pretura II. i III. klasy, będzie mieć z reguły po 2-ch kancelistów; tylko 4 pretury w Gallarate, Treviglio, Breno i Gonzaga, otrzymają każda z nich jeszcze po jednym pisarzu.

3. Każda pretura II. i III. klasy będzie mieć woźnego, a każda z 23-ch pretur II. klasy, oprócz tego, pomocnika.

Z pomiędzy pretur III. klasy, tylko dwie otrzymają takiego pomocnika, — ztąd w ogólności liczba 25.

4. Każda pretura II. klasy otrzyma jednego dozorcę więzień z płacą 300 zlt. r., zaś pretury w Gallarate, Treviglio, Breno i w Gonzaga, otrzymają nadto pomocnika dla niego z płacą 200 zlt. r.

31 pretur III. klasy będą mieć każda dozorcę więzień z płacą 250 zlt. r.

Personal- und Besoldungsstand

der Präturen II. und III. Classe in den lombardischen Provinzen.

A. Im Allgemeinen.

Zahl der Individuen	Diensteseigenschaft	Gehalte im Einzelnen	Gehalte Zusammen	Diätenclasse
54	Prätoren			
	34 zu	1000	34000	IX.
	20 zu	1200	24000	IX.
54	Adjuncten zu	600	32400	X.
112	Kanzellisten			
	56 mit	500	28000	XII.
	56 mit	400	22400	XII.
54	Gerichtsvollzieher	300	16200	
25	Gehilfen	250	6250	
23	Gefangenaufseher bei den 23 Präturen II. Classe .	300	6900	
4	Gehilfen zu	200	800	
31	Gefangenaufseher bei den 31 Präturen III. Classe zu .	250	750	
	Summe		178700	

Anmerkungen

1. Jede Prätur II. und III. Classe erhält 1 Prätor und 1 Adjuncten; nur die 4 Präturen in Gailarate, Treviglio, Breno und Gonzaga erhalten 2 Adjuncten; wogegen die 4 Präturen III. Classe in Bormio, Piazza Castiglione in Valle d'Intelvi und Sabbioneta keine Adjuncten erhalten.

Die Zahl der Prätoren und Adjuncten ist daher im Ganzen jener der Präturen gleich.

2. Jede Prätur II. und III. Classe erhält in der Regel zwei Kanzlisten, nur die 4 Präturen in Gallarate, Treviglio, Breno und Gonzaga erhalten jede noch einen dritten Schreiber.

3. Jede Prätur II. und III. Classe erhält einen Gerichtsvollzieher und jede der 23 Präturen II. Classe überdiess einen Gehilfen.

Von den Präturen III. Classe erhalten nur zwei einen solchen Gehilfen, daher im Ganzen die Zahl von 25.

4. Jede Prätur II. Classe erhält einen Gefangenaufseher mit dem Gehalte von 300 fl.; jene zu Gallarate, Treviglio, Breno und Gonzaga erhalten überdiess einen Gehilfen desselben mit 200 fl.

Die 31 Präturen III. Classe erhalten jede einen Gefangenaufseher mit 250 fl.

B. Przy pojedynczych preturach.

Pretury II. i III. klasy podług prowincyj	Pretorów	Adjunktów	Kancelistów	Woźnych	pomocników woźnych	dozorców więzień II. klasy (z 300 złt. r.)	pomocników tychże	dozorc. więz. III. kl. (na 250 złr.)
Prowincya Medyolan.								
Będą obsadzone:								
5 pretur II. klasy w Cassano, Desio i Sarono	1	1	2	1	1	1		.
pretura II. klasy w Gallarate	1	2	3	1	1	1	1	.
pretura III. klasy w Melegnano	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Brescia.								
Będą obsadzone:								
3 pretury II. klasy w Lonato, Verolanova i Iseo	1	1	2	1	1	1	.	.
6 pretur III. klasy w Montechiari, Leno, Gardono, Vestone, Gargnano, Orzinoni	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Bergamo.								
Będą obsadzone:								
2 pretury II. klasy w Edolo i Clusone	1	1	2	1	1	1	1	.
2 pretury II. klasy w Treviglio i Breno	1	2	3	1	1	1		
4 pretury III. klasy w Gandino, Trescorre, Almenno S. Salvatore i Caprino	1	1	2	1	.	.	.	1
2 pretury III. klasy w Zogno i Sarnico	1	1	2	1	1	.	.	1
pretura III. klasy w Piazza	1	.	2	1	.	.	.	1
Prowincya Mantua.								
Będą obsadzone:								
2 pretury II. klasy w Bozzolo i Tiadana	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura II. klasy w Gonzaga	1	2	3	1	1	1	1	.
5 pretur III. klasy w Asola, Canneto, Volta, Sermide i Ostiglia	1	1	2	1	.	.	.	1
pretura III. klasy w Sabbioneta	1	.	2	1	.	.	.	1
Prowincya Como.								
Będą obsadzone:								
4 pretury II. klasy w Brivio, Asso, Gavirate i Luino	1	.	2	1	.	.	.	1
3 pretury III. klasy w Gravedona, Menaggio i Bellano	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura III. klasy w Castiglione i Valle d'Intelvi	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Cremona.								
Będą obsadzone:								
pretura II. klasy w Casalmaggiore	1	.	2	1	.	.	.	1
pretura III. klasy w Casalbuttano, Piadana i Pizzighettone	1	1	2	1	1	1	.	.
Prowincya Lodi i Crema.								
Będą obsadzone:								
pretura II. klasy w Casalpusterlengo	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura III. klasy w S. Angelo	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Pawia.								
Będą obsadzone:								
pretura II. klasy w Corta Olona	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura III. klasy w Binasco	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Sondryo.								
Będą obsadzone:								
2 pretury II. klasy w Tirano in Morbegno	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura III. klasy w Chiavenna	1	1	2	1	.	.	.	1
pretura III. klasy w Bormio	1	.	2	1	.	.	.	1

B. *Für die einzelnen Präturen.*

Präturen II. *und* III. *Classe nach den einzelnen Provinzen*	*Prätoren*	*Adjuncten*	*Kanzlisten*	*Gerichtsvollzieher*	*Gerichtsvollziehersgehilfen*	*Gefangenaufseher* II. *Classe (mit 300 fl.)*	*Gehilfen derselben*	*Gefangenaufseher* II. *Classe (mit 250 fl.)*
Provinz Mailand.								
Es werden besetzt:								
Die 5 Präturen II. *Classe zu* Cassano, Desio *und* Saronno *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur II. *Classe zu* Gallarate *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die Prätur III. *Classe zu* Melegnano *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Brescia.								
Es werden besetzt:								
Die 3 Präturen II. *Classe zu* Lonato, Verolanova *und* Iseo *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die 6 Präturen III. *Classe zu* Montechiari, Leno, Gardone, Vestone, Gargnano, Orzinovi *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Bergamo.								
Es werden besetzt:								
Die 2 Präturen II. *Classe zu* Edolo *und* Clusone *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die 2 Präturen II. *Classe zu* Treviglio *und* Breno *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die 4 Präturen III. *Classe zu* Gandino, Trescorre, Almenno S. Salvatore *und* Caprino *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Zogno *und* Sarnico *mit*	1	1	2	1	1	.	.	1
Die Prätur III. *Classe zu* Piazza *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Mantua.								
Es werden besetzt:								
Die 2 Präturen II. *Classe zu* Bozzolo *und* Viadana *mit*	1	1	2	1	1	1	1	.
Die Prätur II. *Classe zu* Gonzaga *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die 5 Präturen III. *Classe zu* Asola, Canneto, Volta, Sermide, Ostiglia *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe zu* Sabbioneta *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Como.								
Es werden besetzt:								
Die 4 Präturen II. *Classe zu* Brivio, Asso, Gavirate *und* Luino *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die 3 Präturen III. *Classe zu* Gravedona, Menaggio, Bellano *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe zu* Castiglione in Valle d'Intelvi *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Cremona.								
Es werden besetzt:								
Die Prätur II. *Classe zu* Casalmaggiore *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Präturen III. *Classe zu* Casalbuttano, Piadena *und* Pizzighettone *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Lodi *und* Crema.								
Es werden besetzt:								
Die Prätur II. *Classe zu* Casalpusterlengo *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur III. *Classe zu* St. Angelo *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Pavia.								
Es werden besetzt:								
Die Prätur II. *Classe zu* Corte Olona *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur III. *Classe zu* Binasco *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Sondrio.								
Es werden besetzt:								
Die 2 Präturen II. *Classe zu* Tirano *und* Morbegno *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur III. *Classe zu* Chiavenna *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe zu* Bormio *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1

Stan urzędni-

należących do okręgu c. k. sądu apelacyjnego w Medyolanie i do sekcyi takowe-wego w

Liczba indiwiduów	Kategorya służby	Płaca pojedynczo (złt. r.)	Płaca razem (złt. r.)	dodatek do funkcyi	Sąd handlowy	Medyolan	Brescia	Bergamo	Mantova	Como	Cremona	Pavia	Lodi	Sondrio
10	Prezesów, mianowicie 1 na	4000	4000	1000		1								
	6 „	4000	24000		1		1	1	1	1	1			
	3 „	3000	9000									1	1	1
	3 prezesów wydziałowych					1	1	1						
88	radzców, a to: 29 na	1800	52200											
	30 „	1600	48000		3	12	8	8	7	7	5	4	4	4
	29 „	1400	40600											
	12 z dodatkiem do funkcyi 200 złt. r.			2400										
41	asesorów przy sądach prow. 14 na	1200	16800											
	13 „	1000	13000		2	8	5	5	5	5	3	3	3	2
	14 „	800	11200											
132	asesorów przy preturah,													
	66 „	1000	66000											
	66 „	800	52800											
11	sekretarzów: 6 na	1100	6600		1	2	1	1	1	1	1	1	1	1
	5 „	900	4500											
14	podsekretarzów:	800	11200		1	1	2	2	2	2	1	1	1	1
59	kancelistów przy sądach prowincyonalnych: 30 na	600	18000		4	10	7	7	6	6	5	5	5	4
	29 „	500	14500											
134	kancelistów przy preturach:													
	67 na	500	33500											
	67 „	400	26800											
48	woźnych przy sądach prowincyonalnych po	350	16800		3	8	6	6	5	5	4	4	4	3
22	sług kancelaryjnych: 11 na	300	3300		1	4	3	3	2	2	2	2	2	1
	11 „	250	2750											
92	woźnych przy preturach:													
	61 na	300	18300											
	31 „	250	7750											
32	sług kancelaryjnych przy preturach, 16 na	300	4800											
	16 „	250	4000											
9	dozorc. więzień, przy sąd. prowin.	400	3600			1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	strażników więzień na	250	4500			3	2	2	2	2	2	2	2	1
26	dozor. więz. przy preturach 4 po	400	1600											
	22 „	350	7700											
4	poddozorców więzień przy pretur.	300	1200											
73	strażników więzień przy preturach													
	37 po	250	9250											
	36 „	200	7200											
	Summa		545450	3400										
			3400											
			548850											
	10% na Medyolan przy		9280											
	Razem		558130											

ków i ich płacy.

go w Brescia, sądów prowincyonalnych i pretur kolegialnych, tudzież sądu handlowego w Medyolanie.

Pretury kolegialne.																										
Medyolan I. Sekcya	Medyolan II. Sek.	Medyolan III. Sek.	Monza	Busto Arsizio	Brescia	Chiari	Salò	Bergamo I. Sek.	Bergamo II. Sek.	Romano	Lovere	Mantova	Castiglione delle Stiviere	Revere	Como	Lecco	Varese	Cremona	Soresina	Lodi	Crema	Codogno	Pavia	Abbiategrasso	Sondrio	klasa dyet
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	V.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI.
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	VII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
7	7	5	6	5	10	5	4	6	6	4	4	7	4	4	7	5	4	6	4	4	3	4	4	3	4	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	X.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.
8	8	5	6	5	10	5	4	6	6	4	4	7	4	4	7	5	4	6	4	4	3	4	4	5	4	XI.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
5	5	3	4	4	7	3	3	4	4	3	2	5	2	2	5	3	3	4	3	4	2	3	4	2	3	
2	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XII.
.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	1	.	.	1	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	
4	4	3	2	2	6	3	2	4	4	2	2	5	2	2	5	2	2	3	2	3	1	1	3	1	3	

Uwaga.

1. Z tych 10 prezesów, prezesowie sądów prow. w Pawia, Lodi i Sondrio, mają oznaczoną płacę po 3000 złtr., wszyscy inni po 4000 złtr.; prezes sądu prow. w Medyolanie, ma oprócz tego dodatek do funkcyi 1000 złt. r.

2. Trzej prezesowie wydziałowi, są objęci w stanie urzędników apelacyjnych.

3. Dodatek do funkcyi tym 12 radzcom się udziela, którzy stoją na czele 12 pretur kolegialn. w głównych miastach prowincyj.

4. Wszystkim urzędnikom sądowym w Medyolanie, pobierającym mniejszą płacę jak 2000 złtr., udzielony będzie dodatek na drożyznę wynoszący 10% ich płacy, w czasie ich urzędowania w Medyolanie.

5. Sekretarze i podsekretarze, przeznaczeni są do prowadzenia urzędów manipulacyjnych.

6. Asesorowie przy sądach prowincyonalnych i przy sądzie handlowym, używani być mają jako sędziowie uzupełniający według potrzeby, tudzież do czynności sekretarzów, protokolistów rady, i jako komisarze sądowi.

7. Asesorowie przy preturach kolegialnych, stanowią wraz z pretorem, kolegium sędziowskie, dla spraw podlegających postępowaniu kolegialnemu; oprócz tego używani będą i do innych czynności, tak jak asesorowie sądów prowincyonalnych i do suplowania pretora.

Personal- und

der zu dem Sprengel des k. k. Appellations-Gerichtes in Mailand *und der Section desselben Gerichtes*

Zahl der Individuen	Eigenschaft der Bediensteten	Gehalte Einzeln	Gehalte Zusammen	Functions-Zulage	Mercantil-Gericht	Provinzial-Gerichtshöfe Mailand	Brescia	Bergamo	Mantua	Como	Cremona	Pavia	Lodi	Sondrio
10	Präsidenten, und zwar: 1 mit	4000	4000	1000	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.
	6 „	4000	24000	.	1	.	1	1	1	1	1	.	.	.
	3 „	3000	9000	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	1
	3 Senats-Präsidenten	.	.	.	.	1	1	1	.	.	.	.	.	.
88	Räthe, und zwar: 29 mit	1800	52200											
	30 „	1600	48000	.	3	12	8	8	7	7	5	4	4	4
	29 „	1400	40600											
	12 mit einer Functions-Zulage à 200 fl.	.	.	2400										
41	Assessoren bei den Gerichtshöfen, und zwar: 14 mit	1200	16800											
	13 „	1000	13000	.	2	8	5	5	5	5	3	3	3	2
	14 „	800	11200											
132	Assessoren bei den Präturen, und zwar: 66 mit	1000	66000											
	66 „	800	52800	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Secretäre, und zwar: 6 mit	1100	6600											
	5 „	900	4500	.	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1
14	Unter-Secretäre, mit	800	11200	.	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1
59	Kanzlisten bei den Gerichtshöfen, und zwar: 30 mit	600	18000											
	29 „	500	14500	.	4	10	7	7	6	6	5	5	5	4
134	Kanzellisten bei den Präturen, und zwar: 67 mit	500	33500											
	67 „	400	26800	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
48	Gerichtsvollzieher bei den Gerichtshöfen à	350	16800	.	3	8	6	6	5	5	4	4	4	3
22	Kanzleidiener, und zwar: 11 mit	300	3300											
	11 „	250	2750	.	1	4	3	3	2	2	2	2	2	1
92	Gerichtsvollzieher bei den Präturen, und zwar: 61 mit	300	18300											
	31 „	250	7750	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
32	Kanzleidiener bei den Präturen, und zwar: 16 mit	300	4800											
	16 „	250	4000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
9	Gefangenaufseher bei den Gerichtshöfen à	400	3600	.	.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Gefangenwärter mit	250	4500	.	.	3	2	2	2	2	2	2	2	1
26	Gefangenaufseher b. d. Prät. 4 à	400	1600											
	22 à	350	7700	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Untergefangenaufseher mit	300	1200	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
73	Gefangenwärter b. d. Prät. 37 à	250	9250											
	36 à	200	7200	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Summe	.	545450	3400										
			3400											
			548850											
	10 Percent für Mailand bei	.	9280											
	Zusammen	.	558130											

Besoldungsstand

in Brescia *gehörigen Provinzial-Gerichtshöfe und Collegial-Präturen, sowie des Mercantil-* *in* Mailand.

Mailand I. Section	Mailand II. Section	Mailand III. Section	Monza	Busto Arsizio	Brescia	Chiari	Salò	Bergamo I. Section	Bergamo II. Section	Romano	Lovere	Mantua	Castiglione delle Stiviere	Revere	Como	Lecco	Varese	Cremona	Soresina	Lodi	Crema	Codogno	Pavia	Abbiategrasso	Sondrio	Diäten-Classe
Collegial-Präturen																										
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	V.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI.
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	VII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
7	7	5	6	5	10	5	4	6	6	4	4	7	4	4	7	5	4	6	4	4	3	4	4	3	4	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	X.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.
8	8	5	6	5	10	5	4	6	6	4	4	7	4	4	7	5	4	6	4	4	3	4	4	5	4	XI.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
5	5	3	4	4	7	3	3	4	4	3	2	5	2	2	5	3	3	4	3	4	2	3	4	2	3	
2	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XII.
.		.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	1	.	.	1	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	
4	4	3	2	2	6	3	2	4	4	2	2	5	2	2	5	2	2	3	2	3	1	1	3	1	3	

Anmerkungen

1. Von den 10 Präsidenten haben jene der Gerichtshöfe zu Pavia, Lodi *und* Sondrio *den Gehalt von 3000 fl., alle anderen von 4000 fl, jener des Provinzial-Gerichtshofes in* Mailand *überdiess eine Functions-Zulage von 1000 fl.*

2. Die 3 Senatspräsidenten sind in dem Status der Appellationsräthe begriffen.

3. Die Functionszulage von 200 fl. ist den 12 Räthen bewilligt, welche an der Spitze der 12 Collegial-Präturen in den Hauptorten der Provinzen stehen.

4. Allen Justiz-Beamten in Mailand *mit weniger als 2000 fl. Gehalt ist ein Theuerungszuschuss von 10 Percent ihres Gehaltes für die Dauer ihrer Anstellung in* Mailand *bewilligt.*

5. Die Secretäre und Vice-Secretäre sind zur Leitung der Manipulations-Aemter bestimmt.

6. Die Assessoren bei den Provinzial-Gerichtshöfen und dem Mercantil-Gerichte sind als Ergänzungs-Richter nach Bedarf, so wie auch zu den Verrichtungen von Secretären, Raths-Protokollisten und als Gerichts-Commissäre zu verwenden.

7. Die Assessoren bei den Collegial-Präturen bilden mit dem Prätor das Richter-Collegium für die collegialisch zu behandelnden Gegenstände, und werden überdiess auch zu anderen Verrichtungen gleich den Provinzialgerichts-Assessoren (6) und zur Supplirung des Prätors verwendet.

Stan personalu i ich płacy

przy sądzie apelacyjnym w Medyolanie i sekcyi takowego w Brescia.

Liczba indywiduów	Kategorya służby.	Płace pojedynczo zlt. r.	Płace razem zlt. r.	dodatek do funkcyi	przy sądzie apelacyjnym w Wenecyi	przy sekcyi w Weronie	klasa dyet
1	prezydent	5000	5000	1000	1	. .	IV.
2	prezesów wydziałowych .	4000	8000	. .	1	. .	V.
	jeden z dodatkiem do funkcyi 500 złt. r.	. . . .	. . .	500	. . .	1	
20	radzców po	2500	50000	. .	12	7	VI.
	1 z dodatkiem do funkcyi 500 złt. r.	. . .	. . .	1500			
2	sekretarzów	1300	2600	. .	1	1	VII.
3	podsekretarzów po . . .	1000	3000	. .	1	1	IX.
10	kancelistów 3 po	800	2400				
	4 „	700	2800	. .	6	3	XI.
	3 „	600	1800				
2	odźwiernych po	400	800	. .	1	1	
4	sług urzędowych po . . .	300	1200	. .	2	2	
2	posługaczów	250	750	. .	1	1	
	Summa . .	. . .	78350	3000			
			3000				
			81360				
	10% dodatku na Medyolan	. . .	900				
			82250				

Uwaga.

1. Prezes wydziałowy w Brescia, prowadzący tamtejszą sekcyę apelacyjną, ma dodatku do funkcyi 500 złt. r.

2. W liczbie 11-stu radzców apelacyjnych w Medyolanie, objęty jest także prezes wydziałowy tamtejszego sądu prowincyonalnego.

3. Najstarszy w służbie radzca apelacyjny w Medyolanie i najstarszy w służbie radzca apelacyjny w Brescii, tudzież prezes wydziałowy przy sądzie prowincyonalnym w Medyolanie, pobierać będą dodatek do funkcyi 500 złt. r.

4. Urzędnikom apelacyjnym i sługom w Medyolanie, których płaca nie przenosi 2000 złt. r. dozwolony jest na czas ich urzędowania, dodatek 10 proc. ich płacy na drożyznę.

5. Sekretarze i podsekretarze, są przeznaczeni do prowadzenia urzędów manipulacyjnych.

Dotychczasowe czynności sekretarzów i protokolistów, sprawowane będą najszczególniej przez auskultantów, — także i asesorowie, mogą być do takowych używani.

Personal- und Besoldungsstand

des Appellationsgerichtshofes in Mailand und der Section desselben in Brescia.

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft	Gehalte Einzeln	Gehalte Zusammen	Functions-Zulage	Bei dem Appellhofe in Mailand	Bei der Section in Brescia	Diäten-Classe
1	Präsident	5000	5000	1000	1		IV.
2	Senats-Präsidenten .	4000	8000	. . .	1	. .	V.
	1 mit 500 fl. Functionszulage	. . .	. . .	500	. . .	1	
20	Räthe zu	2500	50000	. . .	11	9	VI.
	1 mit einer Functionszulage von 500 fl. .	. . .	. . .	1500	. . .	. .	
2	Secretäre zu	1300	2600	. . .	1	1	VII.
3	Vice-Secretäre zu . .	1000	3000	. . .	2	1	IX.
10	Kanzellisten 3 zu . .	800	2400	. . .	6	4	XI.
	4 „ . .	700	2800				
	3 „ . .	600	1800				
2	Thürhüter zu . . .	400	800	. . .	1	1	
4	Amtsdiener „	300	1200	. . .	2	2	
3	Hausdiener „	250	750	. . .	2	1	
			78350	3000			
			3000				
	10perc. Zuschuss		81350				
	für Mailand .		900				
			82250				

Anmerkungen

1. Der Senatspräsident in Brescia, welcher die dortige appellationsgerichtliche Section leitet, geniesst eine Functionszulage von 500 fl.

2. Unter den 11 Appellationsräthen in Mailand ist auch der Senats-Präsident des dortigen Provinzial-Gerichtshofes, unter den 9 in Brescia sind die Senats-Präsidenten der Provinzial-Gerichtshöfe in Brescia und Bergamo begriffen.

3. Der im Dienste älteste Appellationsrath in Mailand und der im Dienste älteste Appellationsrath in Brescia und ebenso der Senats-Präsident des Provinzial-Gerichtshofes in Mailand geniessen eine Functionszulage von 500 fl.

4. Den Appellationsbeamten und Dienern in Mailand, deren Gehalt nicht 2000 fl. erreicht, ist für die Dauer der dortigen Dienstleistung 10% des Gehaltes als Theuerungszuschuss bewilliget.

5. Die Secretäre und Vice-Secretäre sind zur Leitung der Manipulationsämter bestimmt. Die bisherigen Dienstleistungen der Secretäre und Rathsprotokollisten werden vorzugsweise durch Auscultanten versehen; auch können dazu Assessoren verwendet werden.

Stan personalu i płacy

prokuratorstw rządowych przy sądach prowincyonalnych i przy preturach kolegialnych w prowincyach lombardzkich.

Personal- und Besoldungsstand

der

Staatsanwaltschaften bei den Gerichtshöfen und bei den Collegial-Praturen der lombardischen Provinzen.

Liczba indiwiduów	Kategorya służby	Płaca pojedynczo	Płaca razem	dodatek do funkcyi	Sądy prowincyonalne									Pre-				
		zlt. r.	zlt. r.		Medyolan	Brescia	Bergamo	Como	Mantua	Cremona	Lodi	Pawia	Sondrio	Medyolan I. S.	Medyolan II. S.	Medyolan III. S.	Monza	Busto Arsizio
9	Prokuratorów, 6 na . . .	2500	15000	. . .	.	.	.	1	1	1	1	1	1	.	.	.	.	.
	3 z dodatkiem do funkcyi:																	
	1 na	2500	2500	1000	1		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2 po 500 zltr.	2500	5000	1000	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
36	Substytutów, a to:																	
	18 na . .	1400	25200	. .	2	2	1	1	1	.	.	.	.	1	1	1	1	i
	18 „ . .	1200	21600															
24	Kancelistów prokuratorskich przy sądach prowincyonalnych																	
	12 po . .	600	7200	. .	4	3	3	3	3	2	2	2	2	.	.	.	.	.
	12 „ . .	500	6000															
32	Kancelistów prokuratorskich przy preturach kolegialnych:																	
	16 na . .	500	8000	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	2	1	1	1
	16 „ . .	400	6400															
44	Sług kancelaryjnych:																	
	22 na . .	300	6600	. .	3	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	22 „ . .	250	5500															
	Summa . . .	. . .	109000	2000														
			2000															
	10% dodatku dla Medyolanu		111000															
		. . .	1310															
			112310															

ry kolegialne.

Brescia	Chiari	Salo	Bergamo I. Sek.	Bergamo II. Sek.	Romano	Lovere	Mantua	Castiglione delle Stiviere	Revere	Como	Lecco	Varese	Cremona	Soresina	Lodi	Crema	Codogno	Pavia	Abbiategrasso	Sondrio	Klasa dyet	Uwaga.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI.	1. Urzędnikom prokuratorskim w Medyolanie, których płaca nie wynosi 2000 złt. r. dozwolony jest dodatek 10% płacy na drożyznę w czasie ich urzędowania w Medyolanie. 2. Z 2ch substytutów prokuratorskich przy sądzie prowincyonalnym w Brescia, jeden jest głównie przeznaczony do pomocy zastępcy prokuratora jeneralnego, przy tamtejszym wydziale sądu apelacyjnego.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	IX.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.	
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XI.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft	Gehalte		Functions-Zulage	Gerichtshöfe									Colle-				
		Einzeln	Zusammen		Mailand	Brescia	Bergamo	Como	Mantua	Cremona	Lodi	Pavia	Sondrio	Mailand I. S.	Mailand II. S.	Mailand III. S.	Monza	Busto Arsizi
9	*Staatsanwälte und zwar:*																	
	6 mit	2500	15000	. . . .	.	.	.	1	1	1	1	1	1	.	.	.	.	.
	3 mit einer Functionszulage: 1 mit	2500	2500	1000	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2 mit 500 fl.	2500	5000	1000	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
36	*Substituten, und zwar:*																	
	18 mit . . .	1400	25200	} . . .	2	2	1	1	1	.	.	.	.	1	1	1	1	1
	18 „ . . .	1200	21600															
24	*Kanzlisten der Staats-Anwaltschaften bei den Gerichtshöfen, und zwar:*																	
	12 mit . . .	600	7200	} . . .	4	3	3	3	3	2	2	2	2	.	.	.	.	.
	12 „ . . .	500	6000															
32	*Kanzlisten der Staats-Anwaltschaften bei den Collegial-Präturen. u. z.*																	
	16 mit . . .	500	8000	} . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	2	1	1	1
	16 „ . . .	400	6400															
44	*Kanzleidiener, und zwar:*																	
	22 mit . . .	300	6600	} . . .	3	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	22 „ . . .	250	5500															
	Summe . . .	. . .	109000	2000														
			2000															
			111000															
	10% Zuschuss für Mailand	. . .	1310															
			112310															

g i a l - P r ä t u r e n.																					*Diäten-Classe*	***Anmerkung***
Brescia	Chiari	Salò	Bergamo I. S.	Bergamo II. S	Romano	Lovere	Mantua	Castiglione delle Stiviere	Revere	Como	Lecco	Varese	Cremona	Soresina	Lodi	Crema	Codogno	Pavia	Abbiategrasso	Sondrio		
.	.	.	.	.	.	.	.	. .		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI.	1. *Den Beamten der Staats-Anwaltschaft in* Mailand, *deren Gehalt weniger als 2000 fl. beträgt, ist 10 Percent des Gehaltes als Theuerungszuschuss für die Zeit ihrer Dienstleistung in* Mailand *bewilligt.* 2. *Von den 2 Staatsanwalt-Substituten bei dem Gerichtshofe in* Brescia *ist einer vorzugsweise zur Verwendung als Gehilfe des Stellvertreters des General-Procurators bei der dortigen appellationsgerichtlichen Abtheilung bestimmt.*
.	.	.	.	.	.	.	.	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
.	.	.	.	.	.	.	.	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	IX.	
.	.	.	.	.	.	.	.	. .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		XI.	
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XI.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Stan personalu i płacy ich

c. k. prokuratury jeneralnej przy sądzie apelacyjnym w Medyolanie i przy sekcyi jego w Brescia.

Liczba indiwiduów	Kategorya służby	Płaca		dodatek do funkcyi	w Medyolanie	w Brescia	klasa dyet	Uwaga.
		pojedynczo	razem					
1	Prokurator jeneralny .	4600	4000	1000	1	.	V.	1. Urzędnikom i sługom prokuratury jeneralnej w Medyolanie, których płaca nie wynosi 2000 złt. r., dozwolony jest dodatek 10 % płacy na drożyznę na czas urzędowania ich w Medyolanie. 2. Zastępca prokuratora jeneralnego w Brescia, może użyć do pomocy jednego z substytutów prokuratorskich, ustanowionych przy tamtejszym sądzie prowincyonalnym.
2	zastępców jego	2500	5000	. . .	1	.	VI	
	1 z dodatkiem do funkcyi 1000 złt. r. . . .	. . .	. . .	1000		1		
5	kancelistów:				.			
	1 na . .	800	800					
	2 „ . .	700	1400	. . .	3	2	XI.	
	2 „ . .	600	1200					
4	Sług urzędowych . . .	300	1200	. . .	2	2		
	Summa . .	. . .	13600	2000				
			2000					
			15600					
	10% dodatku dla Medyolanu.	. . .	210					
			15810					

Personal- und Besoldungsstand

der k. k. Generalprocuratur bei dem Appellationsgerichtshofe in Mailand *und bei der Section desselben in* Brescia.

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft	Gehalte		Functions-Zulage	in Mailand	in Brescia	Diäten-Classe	Anmerkungen
		Einzeln	Zusammen					
1	*General-Procurator* . . .	4000	4000	1000	1	.	V.	*1. Den Beamten und Dienern der General-Procuratur in* Mailand, *deren Gehalt nicht 2000 fl erreicht, ist für die Dauer der Anstellung in* Mailand *10 pCt. des Gehaltes als Theuerungszuschuss bewilliget.* *2. Der Stellvertreter des General-Procurators in* Brescia *kann zu einer Aushilfe einen der beiden Staatsanwalts-Substituten bei dem dortigen Provinzial-Gerichtshofe verwenden*
2	*Stellvertreter desselben* . .	2500	5000	. . .	1	.	VI.	
	1 mit einer Functionszulage von 1000 fl.	. . .	. . .	1000	.	1		
5	*Kanzlisten: 1 mit*	800	800	. .	3	2	XI.	
	„ 2 „	700	1400					
	„ 2 „	600	1200					
4	*Amtsdiener*	300	1200	. .	2	2	. .	
	Summe . .	. . .	13600	2000				
			2000					
			15600					
	10 pCt. Zuschuss für Mailand	. . .	210					
			15810					

Summaryczny przegląd

płacy nowych władz sądowych w prowincyach weneckich i prokuratorstw przy tychże ustanowionych.

A. Władze sądowe.

Sądy I. instancyi.

Dla 19 pretur II. i 37 pretur III. klasy	185050 złt. r.
Dla 8 sądów prowincyonalnych, 24 pretur I. klasy i dla sądu handlowego wekslowego w Wenecyi	496900 „
Summa	681950 złt. r.

Sądy II. Instancyi.

Dla sądu apelacyjnego w Wenecyi i sekcyi jego w Weronie	77675 złt. r.
Dla 90 adjutów dla auskultantów, 45 po 400, 45 po 300 złt. r.	31500 „
Dla dyurnistów	18000 „
Summa	809125 złt. r.

B. Prokuratorstwa.

Prokuratorstwa rządowe przy sądach prowincyonalnych i przy preturach I. klasy . .	99290 złt. r.
Prokuratorstwo jeneralne przy sądzie apelacyjnym w Wenecyi i przy jego wydziale w Weronie	15810 „
Summa	115100 złt. r.

Summa ogólna płacy wszystkich sądów I. i II. instancyi i prokuratorstw . . . . . . 924225 złt. r.

Summarische Zusammenstellung

der

Gehalte der neuen Gerichtsbehörden in den venetianischen Provinzen und der Staatsanwaltschaften bei denselben.

A. *Gerichtsbehörden.*

Gerichte I. Instanz.

Für 19 Präturen II. und 37 Präturen III. Classe	185050 *fl*
Für die 8 Provinzial-Gerichtshöfe, 24 Präturen I. Classe und das Mercantil- und Wechselgericht in Venedig	496900 „
Summe	681950 *fl.*

Gerichte II. Instanz.

Für das Appellationsgericht in Venedig *und dessen Abtheilung in* Verona . .	77675 *fl*
Für 90 Auscultanten-Adjuten, 45 zu 400 und 45 zu 300 fl.	31500 „
Für Diurnisten	18000 „
Summe	809125 *fl*

B. *Staatsanwaltschaften.*

Staatsanwaltschaften bei den Provinzial-Gerichtshöfen und den Präturen I. Classe	99290 *fl.*
General-Procuratur bei dem Appellationshofe in Venedig *und der Abtheilung desselben in* Verona	15810 „
Summe	115100 *fl.*

Gesammtbetrag der Gehalte sämmtlicher Gerichte I. und II. Instanz und der Staatsanwaltschaften	924225 *fl*

Stan personalu i płacy

przy preturach II. i III. klasy w prowincyach.

A. W ogólności.

Liczba indiwid.	Kategorya służby	Płaca pojedyncz.	Płaca razem	dodatek do funkcyi
56	Pretorów:			
	36 po . . .	1000	36000	IX.
	20 „ . . .	1200	24000	IX.
55	adjunktów po	600	33000	X.
117	kancelistów:			
	59 po . . .	500	29500	XII.
	58 „ . . .	400	23200	XII.
56	woźnych po	300	16800	
28	pomocników tychże po . .	250	7000	
19	dozorców więzień przy preturach II. klasy	300	5700	
3	pomocników tychże po . .	200	600	
37	dozorców więzień przy preturach III. klasy po . . .	250	9250	
	Summa . . .	. .	185050	

Uwaga.

1. Każda pretura II. i III. klasy, obsadzoną będzie z reguły tylko 1-m pretorem i 1-m adjunktem; tylko 5 pretur II. klasy w Isolo della Scala, Soave, Dolo, Montagnana i Lonigo, otrzymają jeszcze jednego adjunkta; za to 6. pretur w Ariano, Aviano, Cavarzere, Loreo, Moggio i Malcesine, nie będą wcale miały adjunktów; ztąd ogólna liczba adjunktów 55.
2. Każda pretura II. i III. klasy obsadzoną zostanie z reguły dwoma pisarzami; 5. pretur w Isola della Scala, Soave, Dolo, Lonigo i Montagnana, otrzymają jeszcze trzeciego pisarza, ztąd w ogóle 117 pisarzów.
3. Każda pretura II. i III. klasy, otrzyma woźnego; a każda z 19 pretur II. klasy, oprócz tego, pomocnika takiegoż. Z pomiędzy pretur III. klasy, tylko 9 otrzymają takiego pomocnika; ztąd w ogóle liczba 28.
4. Każda pretura II. klasy, otrzyma dozorcę więzień I. klasy z płacą 300 złt r., 3 będą mieć oprócz tego pomocnika z płacą 200 złt. r.

Pretury III. klasy, będą miały każda dozorcę więzień z płacą 250 złt. r.

Personal- und Besoldungsstand

der Präturen II. und III. Classe in den venetianischen Provinzen.

A. Im Allgemeinen.

Zahl der Individuen	Diensteseigenschaft	Gehalte im Einzelnen	Gehalte Zusammen	Diätenclasse
56	Prätoren, und zwar			
	36 mit	1000	36000	IX.
	20 mit	1200	24000	IX.
55	Adjuncten mit	600	33000	X.
117	Kanzellisten, und zwar			
	59 mit	500	29500	XII.
	58 mit	400	23200	XII.
56	Gerichtsvollzieher mit	300	16800	
28	Gehilfen derselben mit	250	7000	
19	Gefangenaufseher der Präturen II. Classe mit	300	5700	
3	Gehilfen derselben mit	200	600	
37	Gefangenaufseher bei den Präturen III. Classe mit	250	9250	
	Summe	. . .	185050	

Anmerkungen

1. Jede Prätur II. und III. Classe wird in der Regel mit 1 Prätor und 1 Adjuncten besetzt; nur die 5 Präturen II. Classe zu Isola della Scala, Soave, Dolo, Montagnana und Lonigo erhalten noch einen zweiten Adjuncten; dagegen erhalten die 6 Präturen zu Ariano, Aviano, Cavarzere, Loreo, Moggio und Malcesine keinen Adjuncten; daher im Ganzen die Zahl von 55 Adjuncten.

2. Jede Prätur II. und III. Classe wird in der Regel mit 2 Schreibern besetzt; die 5 Präturen zu Isola della Scala, Soave, Dolo, Lonigo und Montagnana erhalten jede einen dritten Schreiber; daher im Ganzen 117 Schreiber.

3. Jede Prätur II. und III. Classe erhält einen Gerichtsvollzieher, und jede der 19 Präturen II. Classe überdiess einen Gehilfen desselben. Von den Präturen III. Classe erhalten nur 9 einen solchen Gehilfen; daher im Ganzen die Zahl von 28.

4. Jede Prätur II. Classe erhält einen Gefangenaufseher I. Classe, d. i. mit 300 fl.; 3 haben überdiess einen Gehilfen desselben mit 200 fl.

Die Präturen III. Classe haben jede einen Gefangenaufseher mit dem Gehalte von 250 fl.

B. Przy pojedynczych preturach.

Pretury II. i III. klasy podług prowincyj	Pretorów	Adjunktów	Kancelistów	Woźnych	pomocników woźnych	dozorców więzień I. klasy (z 300 złt. r.)	pomocnik. tychże (po 200 złt. r.)	dozorc. więz. II. kl. (na 250 złtr.)
Prowincya Wenecya.								
Będą obsadzone:								
pretura II. klasy w Dolo	1	2	3	1	1	1	1	.
2 pretury III. kl. w Mestre i S. Donà	1	1	2	1	.	.	.	1
pretura III. kl. w Cavarzere	1	.	2	1	.	.	.	1
Prowincya Rovigo.								
Będą obsadzone:								
4 pretury II. klasy w Lendinara, Badia, Massa i Occhiobello	1	1	2	1	1	1	.	.
2 pretury III. klasy w Loreo i Ariano	1	.	2	1	.	.	.	1
pretura III. kl. w Crespino	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Treviso.								
Będą obsadzone:								
5 pretur III. klasy w Biadene, Castelfranco, Oderzo, Motta i Valdobbiadene	1	1	2	1	.	.	.	1
2 pretury III. kl. w Asolo i Serravalle	1	1	2	1	1	.	.	1
Prowincya Werona.								
Będą obsadzone:								
3 pretury II. klasy w Villafranca, Caprino i S. Pietro Incariano	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura II. klasy w Isola della Scala	1	2	3	1	1	1	.	.
pretura II. klasy w Soave	1	2	3	1	1	1	1	.
pretura III. klasy w Tregnago i Cologna	1	1	2	1	.	.	.	1
pretura III. klasy w Malcesine	1	.	2	1	.	.	.	1
Prowincya Padwa.								
Będą obsadzone:								
pretury II. klasy w Piove i Monselice	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura II. klasy w Montagnana	1	2	3	1	1	1	1	.
5 pretur III. klasy w Mirano, Camposampiero, Piazzola, Teolo i Conselve	1	1	2	1	.	.	.	1
Prowincya Udine.								
Będą obsadzone:								
4 pretury II. klasy w S. Daniele, Spilimbergo, Gemona i Tarcento	1	1	2	1	1	1	.	.
4 pretury III. klasy w Codroipo, Palma, Latisana i S. Vito	1	1	2	1	.	.	.	1
2 pretury III. klasy w Maniago i Sacile	1	1	2	1	1	.	.	1
2 pretury III. klasy w Aviano i Moggio	1	.	2	1	.	.	.	1
Prowincya Vicenza.								
Będą obsadzone:								
pretura II. klasy w Thiene	1	1	2	1	1	1	.	.
pretura II. klasy w Lonigo	1	2	3	1	1	1	.	.
3 pretury III. klasy w Barbarano, Marostica i Cittadella	1	1	2	1	.	.	.	1
3 pretury III. klasy w Arzignano, Valdagno i Asiago	1	1	2	1	1	.	.	1
Prowincya Belluno.								
Będą obsadzone:								
2 pretur III. klasy w Agordo i Auronzo	1	1	2	1	1	.	.	1

B. *Für die einzelnen Präturen.*

Präturen II. und III. Classe nach den einzelnen Provinzen.	*Prätoren*	*Adjuncten*	*Kanzellisten*	*Gerichtsvollzieher*	*Gerichtsvollziehers-Gehilfen*	*Gefangenaufseher erster Classe (mit 300 fl.)*	*Gehilfen derselben (mit 200 fl.)*	*Gefangenaufseher zweiter Classe (mit 250 fl.)*
Provinz Venedig:								
Es werden besetzt:								
Die Prätur II. *Classe in* Dolo *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die 2 Präturen III. *Classe in* Mestre *und* S. Donà *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe in* Cavarzere *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Rovigo:								
Es werden besetzt:								
Die 4 Präturen II. *Classe zu* Lendinara, Badia, Massa *und* Occhiobello *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Loreo *und* Ariano *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe zu* Crespino *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Treviso:								
Es werden besetzt:								
Die 5 Präturen III. *Classe zu* Biadene, Castelfranco, Oderzo, Motta *und* Valdobbiadene *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Asolo *und* Serravalle *mit*	1	1	2	1	1	.	.	1
Provinz Verona:								
Es werden besetzt:								
Die 3 Präturen II. *Classe zu* Villafranca, Caprino, S. Pietro Incariano *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur II. *Classe zu* Isola della Scala *mit* . .	1	2	3	1	1	1	.	.
Die Prätur II. *Classe in* Soave *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die Prätur III. *Classe zu* Tregnago *und* Cologna *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die Prätur III. *Classe in* Malcesine *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Padua:								
Es werden besetzt:								
Die Präturen II. *Classe zu* Piove *und* Monselice *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur II. *Classe zu* Montagnana *mit*	1	2	3	1	1	1	1	.
Die 5 Präturen III. *Classe zu* Mirano, Camposampiero, Piazzola, Teolo *und* Conselve *mit* . .	1	1	2	1	.	.	.	1
Provinz Udine:								
Es werden besetzt:								
Die 4 Präturen II. *Classe zu* S. Daniele, Spilimbergo, Gemona *und* Tarcento *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die 4 Präturen III. *Classe zu* Codroipo, Palma, Latisana *und* S. Vito *mit*	1	1	2	1	.	.	.	1
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Maniago *und* Sacile *mit*	1	1	2	1	1	.	.	1
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Aviano *und* Moggio *mit*	1	.	2	1	.	.	.	1
Provinz Vicenza:								
Es werden besetzt:								
Die Prätur II. *Classe zu* Thiene *mit*	1	1	2	1	1	1	.	.
Die Prätur II. *Classe zu* Lonigo *mit*	1	1	3	1	1	1	.	.
Die 3 Präturen III. *Classe zu* Barbarano, Marostica *und* Cittadella *mit*	1	2	2	1	.	.	.	1
Die 3 Präturen III. *Classe zu* Arzignano, Valdagno *und* Asiago *mit*	1	1	2	1	1	.	.	1
Provinz Belluno:								
Es werden besetzt:								
Die 2 Präturen III. *Classe zu* Agordo *und* Auronzo *mit*	1	1	2	1	1	.	.	1

Stan personalu

należących do okręgu c. k. sądu apelacyjnego w Wenecyi i sekcyi tegoż w Weronie.

Liczba individuów	Kategorya służby	Płaca pojedynczo	Płaca razem	dodatki do funkcyi	sąd handlowy	Sądy prowincyonal. Wenecya	Padwa	Werona	Vicenza	Videm	Treviso	Rovigo	Belluno
		zł. r.	zł. r.										
9	Prezesów, mianowicie: 1 na	4000	4000	1000		1							
	6 „	4000	24000		1		1	1	1	1	1		
	2 „	3000	6000									1	1
3	prezesów wydziałowych					1	1	1					
81	radzców, 27 na	1800	48600										
	27 „	1600	43200		4	9	8	8	6	7	6	5	4
	27 „	1400	37800										
	10-ciu z dodatkiem do funkcyi 200 złtr.			2000									
38	asesorów przy sądach prowincyon. 13 na	1200	15600										
	12 „	1000	12000		2	6	6	5	5	5	4	3	2
	13 „	800	10400										
115	asesorów przy preturach: 58 na	1000	58000										
	57 „	800	45600										
10	sekretarzów: 5 na	1100	5500		1	2	1	1	1	1	1	1	1
	5 „	900	4500										
12	podsekretarzów	800	9600		1	1	2	2	1	2	1	1	1
48	kancelistów przy sądach prowinc. 24 na	600	14400		5	7	7	7	5	5	5	4	3
	24 „	500	12000										
115	kancelistów przy preturach: 58 na	500	29000										
	57 „	400	22800										
44	woźnych przy sądach prowincyonalnych:	350	15400		4	6	6	6	5	5	5	4	3
16	8 na	300	2400		1	3	2	2	2	2	2	1	1
	8 „	250	2000										
85	woźnych przy preturach: 57 na	300	17100										
	28 „	250	7000										
30	sług kancelaryjnych przy preturach: 15 na	300	4500										
	15 „	250	3750										
8	dozorców więzień przy sąd. pro. po	400	3200			1	1	1	1	1	1	1	1
15	strażników więzień po	250	3750			3	2	2	2	2	2	1	1
24	dozorców więzień przy preturach, 3 na	400	1200										
	21 „	350	7350										
3	poddozorców więzień	300	900										
66	strażników więzien. przy preturach, 33 na	250	8250										
	33 „	200	6600										
	Summa		486400	3000									
			3000										
			489400										
	10% na Wenecye		7500										
	Summa		496900										

i ich płacy
Sądów prowincyonalnych i pretur kolegialnych, tudzież sądu handlowego w Wenecyi.

Pretury kolegialne.																								
Wenecya I. Sek.	Wenecya II. S.	Chioggia	Portogruaro	Werona I. Sek.	Werona II. Sek.	Legnago	Padwa	Este	Vicenza	Schio	Bassano	Udine	Pordenone	Tolmezzo	Cividale	Treviso	Conegliano	Ceneda	Rovigo	Adria	Belluno	Feltre	Cadore	klasa dyet
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	)
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	V.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	)
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	VII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
8	6	3	3	6	6	5	8	5	7	4	5	6	5	4	4	6	4	3	5	3	3	3	3	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	X.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.
8	6	3	3	6	6	5	8	5	7	4	5	6	5	4	4	6	4	3	5	3	3	3	3	XI.
6	5	2	2	5	4	4	5	4	5	3	4	4	4	3	3	4	3	2	4	2	3	2	2	
2	1	1	1	2	1	1	2	1	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XII.
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XII.
.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
6	5	1	1	4	3	3	6	3	4	2	3	4	3	2	2	3	2	1	3	1	2	1	1	

Uwaga.

1. Z tych 9 prezesów, prezesowie sądów prowincyon. w Belluno i Rovigo, mają płacę po 3000 złr., wszyscy inni płacę po 4000 złr.; prezes sądu prowinc. w Wenecyi, ma oprócz tego dodatek do funkcyi po 1000 złt. r.

2. 3 prezesowie wydziałowi, objęci są w stanie urzędników apelacyjnych.

3. Dodatek do funkcyi po 200 złtr., udzielony jest tym 10 radzcom, którzy stoją na czele 10 pretur kolegialn. w głównych miastach prowincyj.

4. Wszystkim urzędnikom sądowym w Wenecyi, z płacą niżej 2000 złtr., dozwala się dodatku 10% płacy ich na drożyznę, na cały ciąg urzędowania ich we Wenecyi.

5. Sekretarz i podsekretarze, przeznaczeni są do prowadzenia urzędów manipulacyjnych.

6. Asesorowie przy sądach prowin. i przy sądzie handlowym, używani być mają jako sędziowie uzupełniający według potrzeby, tudzież do czynności sekretarzów, protokolistów rady i jako komisarze sądowi.

7. Asesorowie przy preturach kolegialnych, stanowią wraz z pretorem kolegium sędziowskie dla spraw podlegających postępowaniu kolegialnemu; oprócz tego, używani będą do innych czynności, tak jak asesorowie sądów prowin. i do suplowania pretora.

Personal- und

der zu dem Sprengel des k. k. Appellationsgerichtes in Venedig und der Section des-
Mercantilgerichtes

Zahl der Individuen	Eigenschaft der Bediensteten	Gehalte		Functions-Zulage	Mercantil Gericht	Provinzial-Gerichtshöfe							
		Einzeln	Zusammen			Venedig	Padua	Verona	Vicenza	Udine	Treviso	Rovigo	Belluno
9	Präsidenten und zwar: 1 à . .	4000	4000	1000	.	1	.	.	.	.	.	.	.
	6 „ . .	4000	24000	. . . .	1		1	1	1	1	1	.	.
	2 „ . .	3000	6000	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	1	1
3	Senats-Präsidenten	. . .	. . . .	. . . .	.	1	1	1	.	.	.	.	
81	Räthe, und zwar: 27 à . .	1800	48600	. . . .									
	27 „ . .	1600	43200	. . . .	4	9	8	8	6	7	6	5	4
	27 „ . .	1400	37800	. . . .									
	10 mit einer Functionszulage von 200 fl.	. . .	. . . .	2000									
38	Assessoren bei den Gerichtshöfen, und zwar: 13 zu . .	1200	15600	. . . .									
	12 „ . .	1000	12000	. . . .	2	6	6	5	5	5	4	3	2
	13 „ . .	800	10400	. . . .									
115	Assessoren bei den Präturen, und zwar: 58 zu . .	1000	58000	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57 „ . .	800	45600	. . . .									
10	Secretäre, und zwar: 5 zu . .	1100	5500	. . . .	1	2	1	1	1	1	1	1	1
	5 „ . .	900	4500	. . . .									
12	Unter-Secretäre à	800	9600	. . . .	1	1	2	2	1	2	1	1	1
48	Kanzellisten bei den Gerichtshöfen, und zwar: 24 zu . .	600	14400	. . . .	5	7	7	7	5	5	5	4	3
	24 „ . .	500	12000	. . . .									
115	Kanzellisten bei den Präturen, und zwar: 58 zu . .	500	29000	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57 „ . .	400	22800	. . . .									
44	Gerichtsvollzieher bei den Gerichtshöfen	350	15400	. . . .	4	6	6	6	5	5	5	4	3
16	Kanzleidiener, und zwar: 8 zu . .	300	2400	. . . .	1	3	2	2	2	2	2	1	1
	8 „ . .	250	2000	. . . .									
85	Gerichtsvollzieher bei den Präturen, und zwar: 57 zu . .	300	17100	. . . .	.		.	.	.	.	.	.	.
	28 „ . .	250	7090	. . . .									
30	Kanzleidiener bei den Präturen, und zwar: 15 zu . .	300	4500	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	15 „ . .	250	3750	. . . .									
8	Gefangenaufseher bei den Gerichtshöfen	400	3200	. . . .	.	1	1	1	1	1	1	1	1
15	Gefangenwärter à	250	3750	. . . .	.	3	2	2	2	2	2	1	1
24	Gefangenaufseher bei den Präturen, und zwar: 3 zu . .	400	1200	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	21 „ . .	350	7550	. . . .									
3	Untergefangenaufseher à	300	900	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66	Gefangenwärter bei den Präturen, und zwar: 33 zu . .	250	8250	. . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	33 „ . .	200	6600	. . . .									
	Summe . .	. . .	486400	3000									
			3000										
			489400										
	10 Percent für Venedig bei . .	. . .	7500										
	Zusammen . .	. . .	496900										

Besoldungsstand

selben **in** Verona *gehörigen Provinzial-Gerichtshöfe und Collegial-Präturen, sowie des in* Venedig.

C o l l e g i a l - P r ä t u r e n																								
Venedig I. S.	Venedig II. S.	Chioggia	Portogruaro	Verona I. S.	Verona II. S.	Legnago	Padua	Este	Vicenza	Schio	Bassano	Udine	Pordenone	Tolmezzo	Cividale	Treviso	Conegliano	Ceneda	Rovigo	Adria	Belluno	Feltre	Cadore	*Diäten-Classe*
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	V.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	VII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
8	6	3	3	6	6	5	8	5	7	4	5	6	5	4	4	6	4	3	5	3	3	3	3	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	IX.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	X.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.
8	6	3	3	6	6	5	8	5	7	4	5	6	5	4	4	6	4	3	5	3	3	3	3	XI.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
6	5	2	2	5	4	4	5	4	5	3	4	4	4	3	3	4	3	2	4	2	3	2	2	
2	1	1	1	2	1	1	2	1	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XII.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XII.
.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
6	5	1	1	4	3	3	6	3	4	2	3	4	3	2	2	3	2	1	3	1	2	1	1	

Anmerkungen

1. Von den 9 Präsidenten haben jene in Belluno *und* Rovigo *den Gehalt von 3000 fl. alle andere von 4000; jener des Prov. Gerichtshofes in* Venedig *überdiess eine Functionszulage von 1000 fl.*

2. Die 3 Senats-Präsidenten sind in dem Status der Appellationsräthe begriffen.

3. Die Functionszulage von 200 fl. ist den 10 Räthen bewilliget, welche an der Spitze der 10 Collegialpräturen in den Hauptorten der Provinz stehen.

4. Allen Justizbeamten in Venedig *mit weniger als 2000 fl. Gehalt ist ein Theuerungszuschuss von 10 Perc. ihres Gehaltes für die Dauer ihrer Anstellung in* Venedig *bewilliget.*

5. Die Secretäre und Vicesecretäre sind zur Leitung der Manipulationsämter bestimmt.

6. Die Assessoren bei den Provinzialgerichtshöfen und dem Mercantilgerichte sind als Ergänzungrichter nach Bedarf, so wie auch zu den Verrichtungen von Secretären, Rathsprotokollisten und als Gerichtscommissäre zu verwenden.

7. Die Assessoren bei den Collegial-Präturen bilden mit dem Prätor das Richtercollegium für die collegialisch zu behandelnden Gegenstände, und werden überdiess auch zu anderen Verrichtungen gleich den Prov. Gerichts-Assessoren (6.) und zur Supplirung des Prätors verwendet.

Stan personalu i ich płacy

przy sądzie apelacyjnym w Wenecyi i przy sekcyi takowego w Weronie.

Liczba indywiduów	Kategorya służby.	Płace pojedynczo zł. r.	Płace razem zł. r.	dodatek do funkcyi	przy sądzie apelacyjnym w Wenecyi	przy sekcyi w Weronie	klasa dyet
1	prezydent	5000	5000	1000	1	. .	IV.
2	prezesów wydziałowych .	4000	8000	. .	1	. .	
	jeden z dodatkiem do funkcyi 500 złt. r.	. . .	. . .	500	. . .	1	V.
19	radzców	2500	47500	. .	12	7	VI.
	3 z dodatkiem do funkcyi po 500 złt. r.	. . .	. . .	1500			
2	sekretarzów	1300	2600	. .	1	1	VII.
2	podsekretarzów po . . .	1000	2000	. .	1	1	IX.
9	kancelistów 3 po	800	2400				
	3 „	700	2100	. .	6	3	XI.
	3 „	600	1800				
2	odźwiernych po	400	800	. .	1	1	
4	sług urzędowych po . . .	300	1200	. .	2	2	
2	posługaczów	250	500	. .	1	1	
	Summa . .	. . .	73900	3000			
			3000				
			76900				
	10% dodatku na Wenecyą	. . .	775				
			77675				

Uwaga.

1. Prezes wydziałowy w Weronie, prowadzący tamtejszą sekcyę apelacyjną, ma dodatku do funkcyi 500 złt. r.

2. W liczbie 12-stu radzców apelacyjnych w Wenecyi, objęci są także prezesowie wydziałowi sądów powiatowych w Wenecyi i w Padwie; a w liczbie 7-u w Weronie, obięty jest także prezes wydziałowy, tamtejszego sądu prowincyonalnego.

3. Najstarszy w służbie radzca apelacyjny w Wenecyi, i najstarszy w służbie radzca przy sekcyi apelacyjnej w Weronie, tudzież prezes wydziałowy przy sądzie prowincyonalnym w Wenecyi, pobierać będą dodatek do funkcyi 500 złt. r.

4. Urzędnikom i sługom apelacyjnym, których płaca nie wynosi 2000 złt. r., dozwolony jest na czas ich urzędowania w tem mieście, dodatek 10 proc. ich płacy.

5. Sekretarze i podsekretarze, są przeznaczeni do prowadzenia urzędów manipulacyjnych.

Dotychczasowe czynności sekretarzów i protokolistów, sprawowane będą najszczególniej przez auskultantów, — także i asesorowie, mogą być do takowych używani.

Personal- und Besoldungsstand

des Appellations-Gerichtshofes in Venedig und der Section desselben in Verona.

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft	Gehalte Einzeln	Gehalte Zusammen	Functions-Zulage	Bei dem Appell hofe in Venedig	Bei der Section in Verona	Diäten-Classe	Anmerkungen
1	*Präsident*	5000	5000	1000	1	. . . .	IV.	
2	*Senats-Präsidenten* . .	4000	8000	. . .	1	. . . .	V.	
	einer mit einer Functionszulage à 500 fl. .	. .		500	. . . .	1		
19	*Räthe*	2500	47500	. . .	12	7	VI.	
	3 mit einer Functionszulage à 500 fl.	. .	. .	1500	. . . .	. . .		
2	*Secretäre zu*	1300	2600	. .	1	1	VII.	
2	*Vice-Secretäre zu* . . .	1000	2000	. . .	1	1	IX.	
9	*Kanzlisten 3 zu*	800	2400	. . .	6	3	XI	
	3 „	700	2100					
	3 „	600	1800					
2	*Thürhüter zu*	400	800	. . .	1	1		
4	*Amtsdiener*	300	1200	. . .	2	2		
2	*Hausdiener*	250	500	.	1	1		
	Summe	. .	73900	3000				
			3000					
			76900					
	10pCt. Zuschuss für Venedig	. .	775					
			77675					

Anmerkungen:

1. *Der Senats-Präsident in Verona, welcher die dortige appellationsgerichtliche Abtheilung leitet, geniesst eine Functionszulage von 500 fl.*

2. *Unter den 12 Appellationsräthen in* Venedig *sind auch die Senats-Präsidenten der Provinzial-Gerichtshöfe in* Venedig *und* Padua *und unter den 7 in* Verona *der Senats-Präsident des dortigen Provinzial-Gerichtshofes begriffen.*

3. *Der im Dienste älteste Appellationsrath in* Venedig *und im Dienste älteste Appellationsrath bei der appellatorischen Section in* Verona *und ebenso der Senats-Präsident bei dem Provinzial-Gerichtshofe in* Venedig *geniessen eine Functionszulage von 500 fl.*

4. *Den Appellationsbeamten und Dienern in* Venedig, *deren Gehalt nicht 2000 fl. erreicht, ist für die Dauer ihrer dortigen Anstellung 10 Percent des Gehaltes als Theuerungszuschuss bewilliget.*

5. *Die Secretäre und Vice-Secretäre sind zur Leitung der Manipulationsämter bestimmt.*

Die bisherige Dienstleistung der Secretäre und Rathsprotokollisten werden vorzugsweise durch Auscultanten besorgt, auch können dazu Assessoren verwendet werden.

Stan personalu i płacy

prokuratorstw rządowych przy sądach prowincyonalnych i preturach kolegialnych w prowincyach weneckich.

Personal- und Besoldungsstand

der

Staatsanwaltschaften bei den Gerichtshöfen und den Collegial-Präturen der venetianischen Provinzen.

Liczba indywiduów	Kategorya służby	Płace pojedynczo	Płace razem	dodatek do funkcyi	Sądy prowincyonalne. Wenecya	Werona	Padwa	Wicenza	Udine	Treviso	Rovigo	Belluno
		złt. r.										
8	prokuratorów rządowych, a to:											
	5 po .	2500	12500	. . .	. .	. .	. .	1	1	1	1	1
	3 z dodatkiem do funkcyi, a to:											
	1 po 1000 złt. r.	2500	2500	1000	1	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
	2 „ 500 „ .	2500	5000	1000	. .	1	1	. .	. .	. .	. .	. .
33	substytutów, a to:											
	17 po .	1400	23800	. .	2	1	1	1	1	1	. .	. .
	16 „ .	1200	19200									
18	kancelistów prokuratorskich przy sądach prowincyonalnych											
	9 po .	600	5400	. .	3	3	3	2	2	2	2	1
	9 „ .	500	4500									
26	kancelistów prokuratorskich przy preturach kolegialnych											
	13 po .	500	6500	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
	13 „ .	400	5200									
42	sług kancelaryjnych:											
	21 po .	300	6300	. .	3	2	2	2	2	2	1	1
	21 „ .	250	5250									
	Summa	. .	96150	2000								
			2000									
			98150									
	10% dodatku dla Wenecyi . .	. .	1140									
			99290									

Pretury kolegialne.																									
Weneeya I. Sek.	„ II. „	Chioggia	Porto gruaro	Werona I. Sek.	„ II. „	Legnago	Padwa	Este	Vicenza	Schio	Bassano	Udine	Pordenone	Tolmezzo	Cividale	Treviso	Conegliano	Ceneda	Rovigo	Adria	Belluno	Feltre	Cadore	klasa dyet	Uwaga.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI.	Urzędnikom prokuratorskim w Wenecyi, z płacą niżej 2000 złt. r., dozwolony jest dodatek na drożyznę 10 procentowy, na czas ich urzędowania w tem mieście.
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	IX.	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI.	
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XI.	
2	2	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft.	Gehalte		Functionszulage	Gerichtshöfe							
		Einzelne	Zusammen		Venedig	Verona	Padua	Vicenza	Udine	Treviso	Rovigo	Belluno
8	*Staatsanwälte, u. z.:*											
	5 mit .	2500	12500	. . .	. .	. .	. .	1	1	1	1	1
	3 mit einer Functionszulage u. z.: 1 mit 1000 fl.	2500	2500	1000	1	. .	. .	. .	. .	. .	. .	.
	2 „ 500 „	2500	5000	1060	. .	1	1	. .	. .	. .	. .	.
33	*Substituten, u. z.: 17 mit*	1400	23800	. .	2	1	1	1	1	1	. .	.
	16 „	1200	19200									
18	*Kanzellisten der Staatsanwaltschaften bei den Gerichtshöfen u. z.: 9 mit*	600	5400	. .	3	3	3	2	2	2	2	1
	9 „	500	4500									
26	*Kanzellisten der Staatsanwaltschaften bei den Collegial-Präturen u. z.:*											
	13 mit .	500	6500	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	.
	13 „ .	400	5200									
42	*Kanzleidiener, u. z.: 21 mit* . . .	300	6300	. .	3	2	2	2	2	2	1	1
	21 „	250	5250									
	Summe		96150	2000								
			2009									
			98150									
	10perc. Zuschuss für Venedig . .		1140									
			99290									

Collegial-Praturen																								Diäten-Classe	Anmerkung.
Venedig I. Sect.	" II. "	Chioggia	Portogruaro	Verona I. Sect.	" II. "	Legnago	Padua	Este	Vicenza	Schio	Bassano	Udine	Pordenone	Tolmezzo	Cividale	Treviso	Conegliano	Ceneda	Rovigo	Adria	Belluno	Feltre	Cadore		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	VI	Den Staatsanwaltschaftsbeamten in Venedig mit weniger als 2000 fl. Gehalt ist für die Dauer ihrer dortigen Dienstleistung ein 10perc. Theuerungszuschuss bewilliget.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	IX	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	XI	
2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	XI	
2	2	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Stan personalu i płacy

c. k. prokuratury jeneralnej przy sądzie apelacyjnym w Wenecyi i sekcyi jego w Weronie.

Liczba indiwid.	Kategorya służby	Płaca pojedynczo	Płaca razem	dodatek do funkcyi	Wenecya	Werona	klasa dyet	Uwaga.
1	Prokurator jeneralny . .	4000	4000	1000	1	.	V.	Urzędnikom i sługom przy prokuraturze jeneralnej w Wenecyi, których płaca nie dochodzi do 2000 złt. r., dozwolony jest dodatek na drożyznę, wynoszący 10% płacy na czas ich urzędowania w tem mieście.
2	Zastępca	2500	5000	. . .	1	.	VI.	
	1 z dodatkiem do funcyi 1000 złtr w Weronie .	. . .	. . .	1000	.	1		
5	Kancelistów 1 po	800	800					
	„ 2 „	700	1400	. . .	3	2	XI.	
	„ 2 „	600	1200					
4	Sług urzędowych po . .	300	1200	. . .	2	2		
	Summa . .	. . .	13600	2000				
			2000					
			15600					
	10% dodatku dla Wenecyi	. . .	210					
			15810					

Personal- und Besoldungsstand

der k. k. General-Procuratur bei dem Appellations-Gerichtshofe in Venedig *und der Section desselben in* Verona.

Zahl der Individuen	Dienstes-Eigenschaft	Gehalte		Functions-Zulage	Venedig	Verona	Diäten-Classe	Anmerkungen
		Einzeln	Zusammen					
1	*General-Procurator* . .	4000	4000	1000	1	.	V.	*Den Beamten und Dienern der General-Procuratur in* Venedig, *deren Gehalt nicht 2000 fl. erreicht, ist 10 Percent desselben als Theuerungszuschuss für die Dauer der Anstellung in* Venedig *bewilliget.*
2	*Stellvertreter*	2500	5000	. . .	1	.	VI.	
	1 mit einer Functions-Zulage von 1000 fl. in Verona	. . .	. . .	1000	.	1		
5	*Kanzlisten 1 zu*	800	800	. . .	3	2	XI.	
	„ 2 „	700	1400					
	„ 2 „	600	1200					
4	*Amtsdiener zu*	300	1200	. . .	2	2		
	Summe . .	. . .	13600	2000				
			2000					
			15600					
	10 *Percent Zuschuss für* Venedig	. . .	210					
			15810					